

Instructions Manual

Manuel d'Instructions

Bedienungsanleitung

Gebruiksaanwijzing

Manual de instrucciones

Instrukcja Obsługi

Εγχειρίδιο οδηγιών

Руководство по эксплуатации

Kullanım Kilavuzu

Uputstva za Korištenje

Упутство за употребу

ليل التركيب

INDEX

EN

SAFETY INFORMATION	4
CHARACTERISTICS	7
INSTALLATION	9
USE	12
CARE AND CLEANING	14

SOMMAIRE

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	16
CARACTÉRISTIQUES	19
INSTALLATION	21
UTILISATION	24
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	26

INHALTSVERZEICHNIS

DE

SICHERHEITSINFORMATIONEN	28
CHARAKTERISTIKEN	31
MONTAGE	33
BEDIENUNG	36
REINIGUNG UND WARTUNG	38

INHOUDSOPGAVE

NL

VEILIGHEIDSINFORMATIE	40
EIGENSCHAPPEN	43
INSTALLATIE	45
GEBRUIK	48
REINIGING EN ONDERHOUD	50

INDICE

ES

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	52
CARACTERÍSTICAS	55
INSTALACIÓN	57
USO	60
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	62

SPIS TREŚCI

PL

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	64
WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE	67
INSTALACJA	69
UŻYTKOWANIE	72
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	74

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

GR

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	76
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	79
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.....	81
ΧΡΗΣΗ.....	84
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	86

УКАЗАТЕЛЬ

RU

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	88
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	91
УСТАНОВКА.....	93
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	96
ΟΧΙΣΤΑΚΑ ΚΑΙ ΟΒΣΛΟΥΒΙΒΑΝΙΕ.....	98

İÇERİKLER

TR

GÜVENLİK HAKKINDA BİLGİLER.....	100
ÖZELLİKLER.....	103
MONTAJ.....	105
KULLANIM.....	108
TEMİZLİK VE BAKIM.....	110

KAZALO

HR

INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....	112
SVOJSTVA PROIZVODA.....	115
INSTALIRANJE.....	117
KORIŠTENJE.....	120
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	122

ИНДЕКС

SR


БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	124
КАРАКТЕРИСТИКЕ.....	127
ИНСТАЛИРАЊЕ.....	129
УПОТРЕБА.....	132
ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ.....	134


الفهرس

SA

معلومات فيما يخص السلامة.....	136
الخصائص.....	139
التركيب.....	141
الاستخدام.....	144
التنظيف والصيانة.....	146

SAFETY INFORMATION

 For your safety and correct operation of the appliance, read this manual carefully before installation and use. Always keep these instructions with the appliance even if you move or sell it. Users must fully know the operation and safety features of the appliance.

 The wire connection has to be done by specialized technician.

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- If the instructions for installation of the gas hob specify a greater distance, this must be respected.
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).

- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced from the manufacturer or its service agent.
- Connect the plug to a socket complying with current regulations, located in an accessible place.
- With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.


⚠ WARNING: Before installing the Hood, remove the protective films.

- Use only screws and small parts supplied with the hood.


⚠ WARNING: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

- Do not look directly at the light through optical devices (binoculars, magnifying glasses...).
- Do not flambè under the range hood; risk of fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

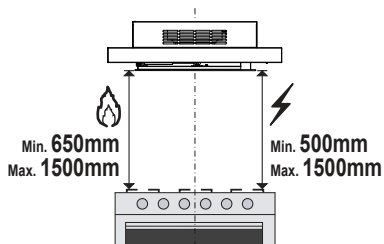
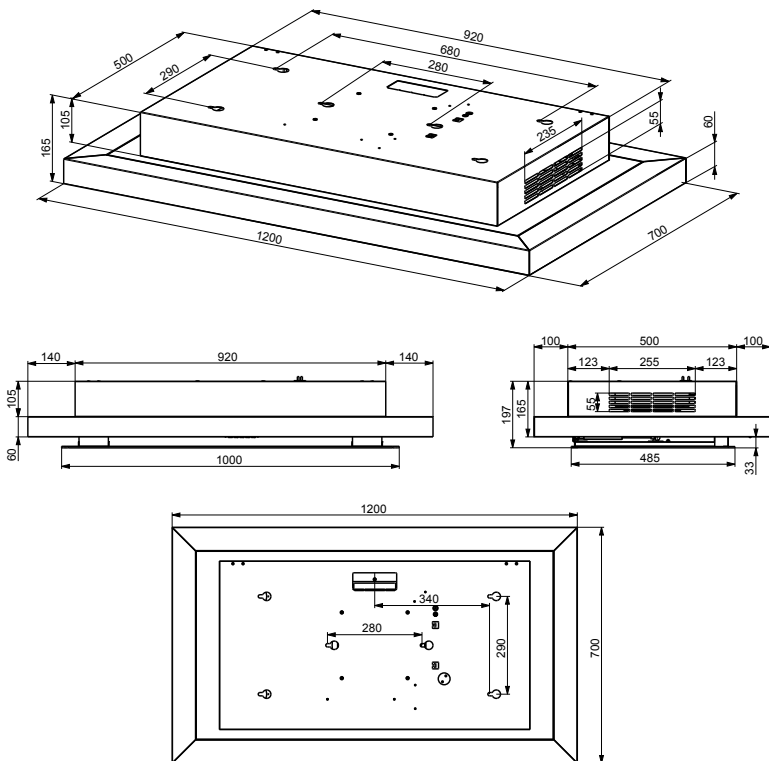
 Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard). See paragraph Care and Cleaning.
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).

- The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

CHARACTERISTICS

Dimensions

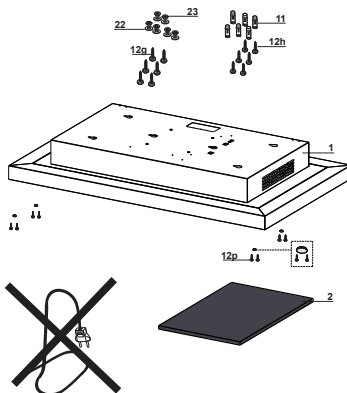


Components

Ref.	Q.ty	Product Components
1	1	Hood Body, complete with: Controls, Light, Blower, Filters
2		Charcoal Filters

Ref.	Q.ty	Installation Components
11	6	Wall Plugs \varnothing 10
12g	6	Screws M6 x 80
12h	6	Screws 5,2 x 70
12p	8	Screws 2,9 x 9,5
22	6	6.4 mm int. dia washers
23	6	M6 nuts

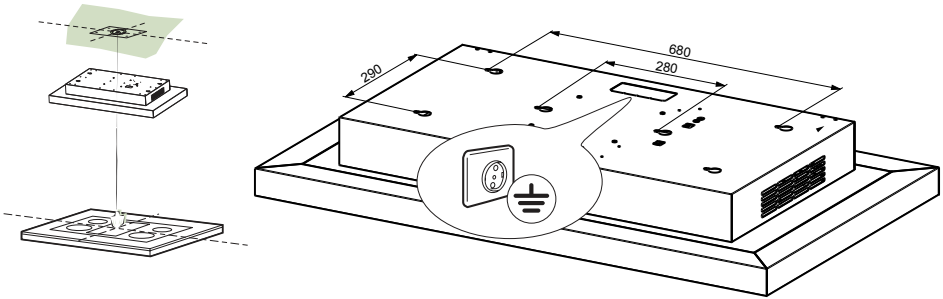
Q.ty	Documentation
1	Instruction Manual



Fixing the Hood

- In all cases where the ceiling is not strong enough at the suspension point, the installer must provide strengthening using suitable plates and backing pieces anchored to the structurally sound parts.

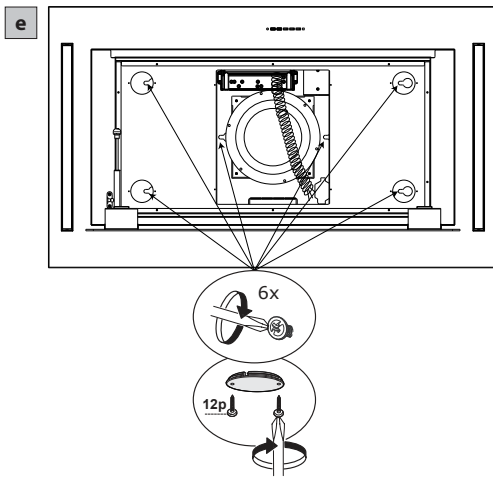
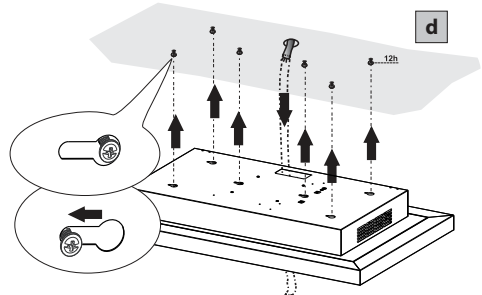
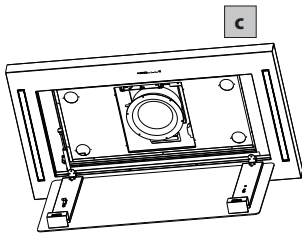
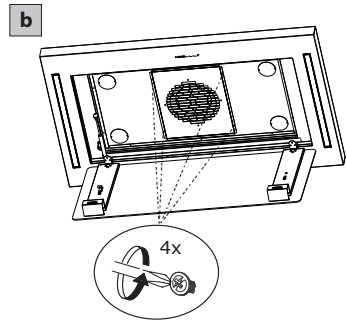
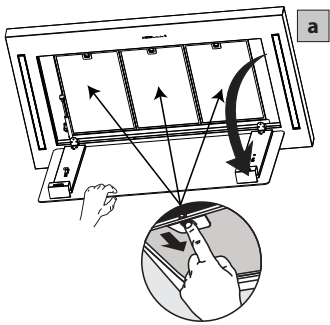
INSTALLATION



Drilling the Ceiling/shelf and fixing the frame

DRILLING THE CEILING/SHELF

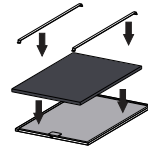
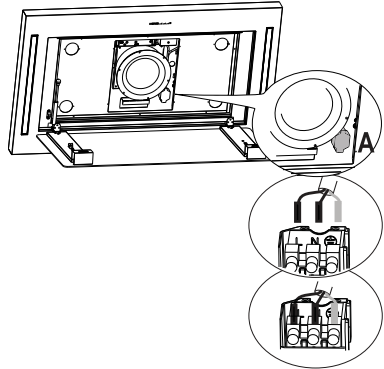
- Use a plumb line to mark the centre of the hob on the ceiling/support shelf.
- Using the measurements of the Dimensional Drawing, mark the holes for the installation.
- Drill the holes at the points marked:
 - For concrete ceilings, drill for plugs appropriate to the screw size.
 - For hollow brick ceilings with wall thickness of 20 mm: drill \varnothing 10 mm(immediately insert the Dowels **11** supplied).
 - For wooden beam ceilings, drill according to the wood screws used.
 - For wooden shelf, drill \varnothing 7 mm.
 - For the power supply cable feed, drill \varnothing 10 mm.
 - For the air outlet (Ducted Version), drill according to the diameter of the external air exhaust duct connection.
- Insert two screws of the following type, crossing them and leaving 4-5 mm from the ceiling:
 - For concrete ceilings, use the appropriate plugs for the screw size (not provided).
 - for Cavity ceiling with inner space, with wall thickness of approx. 20 mm, Screws **12h**, supplied.
 - For wooden beam ceilings, use 4 wood screws (not provided).
 - For wooden shelf, use 4 screws **12g** with washers **22** and nuts **23**, provided.



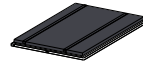
ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm..

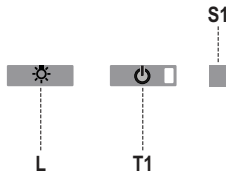
- Before carrying out any operation the Hood must be disconnected by removing the plug from the power socket or turning off the main switch.
- From the inside of the hood canopy connect up the power supply cable.
- Open the terminal box by unfastening the screws on cover (A), connect the power supply to the wiring in the box and then close the cover again.



- Fix the Charcoal Filter on the Metal grease filters like as indicated in picture.



Control panel

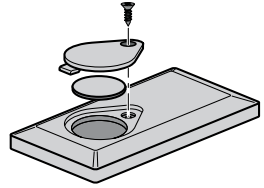


Button	Function	Led
L	Turns the lights ON/OFF at maximum intensity.	-
	Press and hold the button for approximately 4 seconds, with all the loads turned off (Motor and Lights), to turn the Activated Charcoal Filter alarm on/off.	LED S1 flashes twice = alarm ON. LED S1 flashes once = alarm OFF.
T1	Turns the motor on/off at speed one.	-
	Press and hold the button for approximately 2 seconds, with all the loads turned off (Motor and Lights), to reset the Activated Charcoal Filter alarm.	LED S1 turns OFF (Fixed or Flashing).
S1	Signals the Metal Grease Filter saturation alarm, indicating that it is necessary to wash the filters. The alarm is triggered after the Hood has been in operation for 100 working hours.	Fixed
	When this is activated, it signals the Activated Charcoal Filter saturation alarm, indicating that the filter must be changed; the Metal Grease Filters must also be washed. The Activated Charcoal Filter saturation alarm comes into operation after the Hood has been working for 200 hours.	Flashing

REMOTE CONTROL












This appliance can be commanded using a remote control, powered by a CR2032 type 3 V battery (not supplied).

- Do not place the remote control near heat sources.
- Do not discard the batteries with normal waste, they must be put into the specific containers.



Control panel

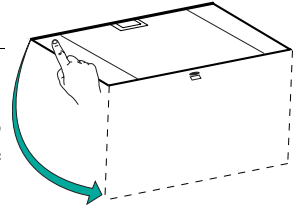


		Turns the Motor On/Off.	-
		-	-
	-	-	-
		-	-
	Turns the Hood lights On/Off at maximum intensity. Press and hold for 2sec to turn the Hood lights On/Off at reduced intensity.		-
		INTENSIVE - Activates Intensive speed from any other speed. To disable it, simply press the same button again or turn the motor off. - Intensive speed is timed to run for 6 minutes. At the end of the 6 minutes the system automatically returns to the speed set previously.	-
		Press briefly for the Delay Function: Can only be activated if the Intensive or 24h function is not active. Activates and deactivates total shutdown of the hood (motor+lights) after 30 minutes: To disable the Delay, simply press the button again or turn the motor off. Press and hold for 2sec for the 24H Function: Can only be activated if the Intensive or Delay function is not active. Activates and deactivates the 24H function for 10 minutes every hour, for 24 hours. After this time it is deactivated.	The led on the motor button (on the hood controls) will flash once every 0.5 seconds. The led on the motor button (on the hood controls) will flash once every 2 seconds.
	Increases the speed of the Motor.		-
	Decreases the speed of the Motor.		-

CARE AND CLEANING

Opening Panel

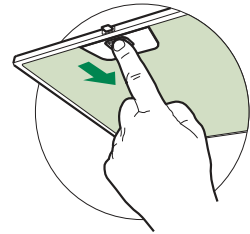
- Open the Panel by pulling it.
- Clean the outside with a damp cloth and neutral detergent.
- Clean the inside using a damp cloth and neutral detergent; do not use wet cloths or sponges, or jets of water; do not use abrasive substances.



Grease filters

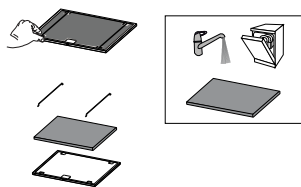
CLEANING METAL SELF-SUPPORTING GREASE FILTERS

- The filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.
- Pull the comfort panels to open them.
- Remove the filters one by one pushing them towards the back side of the hood unit and simultaneously pulling downwards.
- Any kind of bending of the filters has to be avoided when washing them. Before fitting them again into the hood make sure that they are completely dry. (The colour of the filter surface may change throughout the time but this has no influence to the filter efficiency).
- When fitting the filters into the hood pay attention that they are mounted in correct position the handle facing outwards.
- Close the comfort panel.



Activated Charcoal Filter

The Activated Charcoal Filter is only present on the Hoods in Recirculation version, and has the job of retain-ing smells in the flow of air that passes over it, until reach-ing saturation. The sponge-like part of the filter can be washed in the dishwasher at least once every 4 months, or more frequently if use is particularly intense. Operation is guaranteed for up to a maximum of 5 washes, after which it must be replaced.



CHANGING THE FILTER

- Open the doors.
- Remove the Metal Grease Filter.
- Remove the metal filter stops from the grease filter and clean the saturated activated charcoal odour filter.
- Replace the clean activated charcoal odour filter, hooking it back up to the grease filter using the metal filter stops.
- Replace the Metal grease filters.
- Close the doors.

Lighting unit

- For replacement contact technical support ("To purchase contact technical support").

CONSIGNES DE SECURITE

i Pour votre sécurité et pour garantir le fonctionnement correct de l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et de mettre en fonction l'appareil. Toujours conserver ces instructions avec l'appareil, même en cas de cession ou de transfert à une autre personne. Il est important que les utilisateurs connaissent toutes les caractéristiques de fonctionnement et de sécurité de l'appareil.

⚠ La connexion des câbles doit être effectuée par un technicien compétent.

- En aucun cas le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dommages dus à une installation ou à une utilisation impropre.
- La distance de sécurité minimum entre le plan de cuisson et la hotte aspirante est de 650 mm (certains modèles peuvent être installés à une hauteur inférieure ; voir le paragraphe concernant les dimensions de travail et l'installation).
- Si les instructions d'installation du plan de cuisson à gaz spécifient une distance supérieure à celle indiquée ci-dessus, veuillez impérativement en tenir compte.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque des caractéristiques apposée à l'intérieur de la hotte.
- Les dispositifs de sectionnement doivent être montés dans l'installation fixe conformément aux normes sur les systèmes de câblage.
- Pour les appareils de Classe I, s'assurer que l'installation électrique de votre intérieur dispose d'une mise à la terre adéquate.
- Reliez l'aspirateur du conduit de cheminée avec un tube ayant un diamètre minimum de 120 mm. Le parcours des fumées doit être le plus court possible.
- Respecter toutes les normes concernant l'évacuation de l'air.
- Ne reliez pas la hotte aspirante aux conduits de cheminée qui acheminent les fumées de combustion (par ex. de chaudières, de cheminées, etc.).

- Si vous utilisez l'aspirateur en même temps que des appareils non électriques (par ex. fonctionnant au gaz), veillez à ce que la pièce soit adéquatement ventilée, afin d'empêcher le retour du flux des gaz d'évacuation. Si vous utilisez la hotte de cuisine en même temps que des appareils non alimentés à l'électricité, la pression négative dans la pièce ne doit pas dépasser 0,04 mbar, afin d'éviter que les fumées soient réaspirées dans la pièce où se trouve la hotte.
- Ne pas évacuer l'air à travers une conduite utilisée pour l'évacuation des fumées des appareils de combustion alimentés au gaz ou avec d'autres combustibles.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou par un technicien d'un service après-vente agréé.
- Branchez la fiche à une prise conforme aux normes en vigueur et dans une position accessible.
- En ce qui concerne les dimensions techniques et de sécurité à adopter pour l'évacuation des fumées, veuillez vous conformer scrupuleusement aux règlements établis par les autorités locales.


⚠ AVERTISSEMENT : Avant d'installer la hotte, retirer les films de protection.

- Utilisez exclusivement des vis et des petites fournitures du type adapté pour la hotte.


⚠ AVERTISSEMENT toute installation de vis et de dispositifs de fixation non conformes à ces instructions peut entraîner des risques de décharges électriques.

- Ne pas observer directement avec des instruments optiques (jumelles, lentilles grossissantes...).
- Ne flambez pas des mets sous la hotte : sous risque de développer un incendie.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, pourvu que ce soit sous la surveillance attentive d'une personne responsable et après avoir reçu des instructions sur la manière d'utiliser cet appareil en toute sécurité et sur les dangers que cela comporte. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient surveillés.
- Surveillez les enfants. S'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, à moins que celles-ci ne soient attentivement surveillées et instruites.

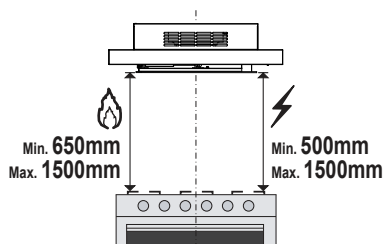
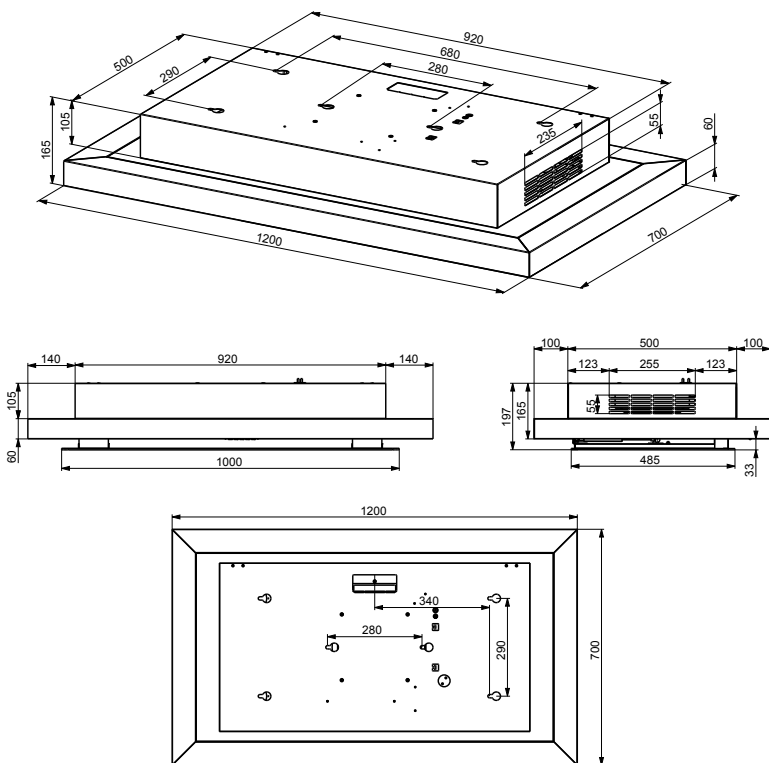
 Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes durant l'utilisation des appareils de cuisson.

- Nettoyer et/ou remplacer les filtres après le délai indiqué (danger d'incendie). Voir le paragraphe Nettoyage et Entretien.
- Veillez à ce que la pièce bénéficie d'une ventilation adéquate lorsque la hotte fonctionne en même temps que des appareils utilisant du gaz ou d'autres combustibles (non applicable aux appareils qui évacuent l'air uniquement dans la pièce).

- Le symbole  marqué sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être éliminé comme déchet ménager normal. Lorsque ce produit doit être éliminé, veuillez le remettre à un centre de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous participez à prévenir des conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et pour la santé, qui risqueraient de se présenter en cas d'élimination inappropriée. Pour toute information supplémentaire sur le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre déchetterie locale ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

CARACTERISTIQUES

Encombrement

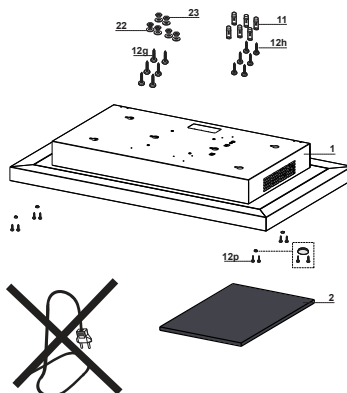


Composants

Réf.	Q.té	Composants de Produit
1	1	Corps Hotte équipé de: Comandes, Lumière, Filtres

Réf.	Q.té	Composants pour l'installation
11	6	Chevilles ø 10
12g	6	Vis M6 x 80
12h	6	Vis 5,2 x 70
22	6	Rondelles øi 6,4
23	6	Écrous M6

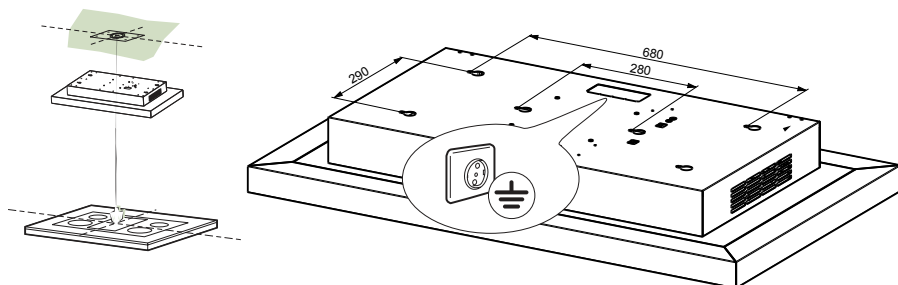
Q.té	Documentation
1	Manuel d'instructions



Fixation de la Hotte

- Dans tous les cas où le Plafond ne devait pas être suffisamment robuste en correspondance du point d'accrochage, l'Installateur devra se charger de le rendre plus solide au moyen de plaques et contre-plaques spéciales, ancrées sur les parties structurellement résistantes.

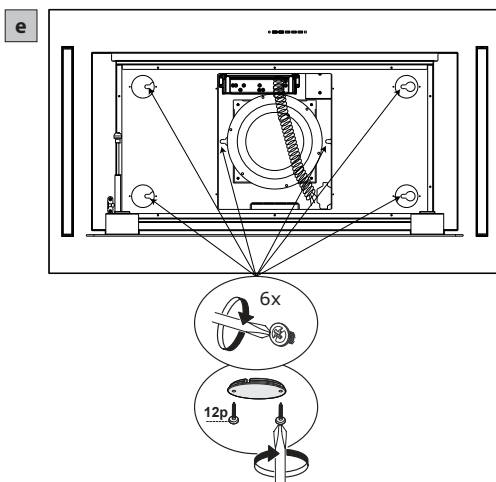
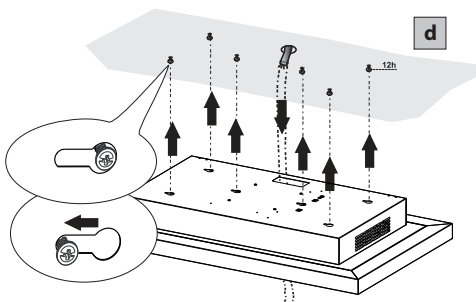
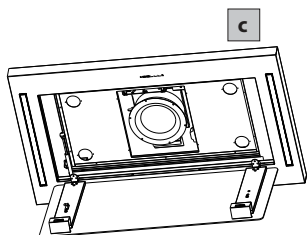
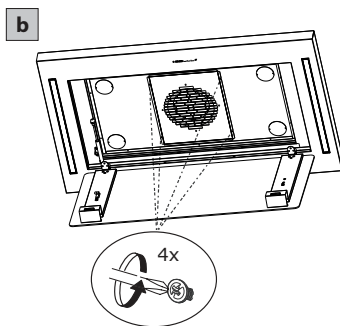
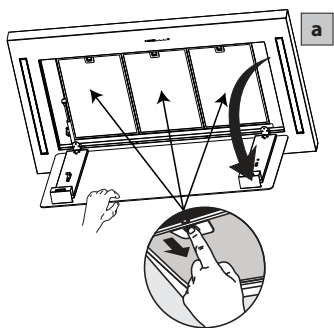
INSTALLATION



Perçage plafond/étagère et fixation treillis

PERÇAGE PLAFOND/ÉTAGÈRE

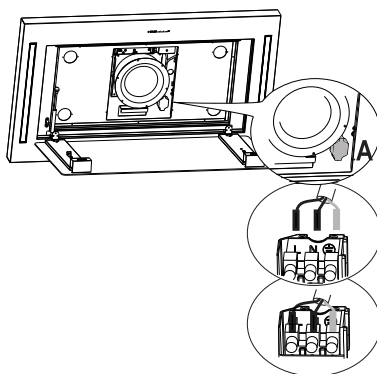
- À l'aide d'un fil à plomb, reporter sur le plafond/étagère de support le centre du plan de cuisson.
- En utilisant les dimensions indiquées dans le croquis, marquer les trous pour l'installation.
- Percer les points suivants :
 - Plafond en béton massif : en fonction des chevilles pour béton utilisées.
 - Plafond en briques et chambre à air, avec une épaisseur résistante de 20 mm : \varnothing 10 mm (insérer immédiatement les chevilles **11** fournies).
 - Plafond en poutres de bois : en fonction des vis à bois utilisées.
 - Étagère en bois : \varnothing 7 mm.
 - Passage du câble électrique d'alimentation : \varnothing 10 mm.
- Serrer en diagonale, en laissant les vis à 4-5 mm du plafond :
 - pour le béton massif, les chevilles pour béton ne sont pas fournies.
 - pour briques avec chambre à air, avec une épaisseur résistante d'environ 20 mm, les vis **12h** sont fournies.
 - pour les poutres en bois, les vis à bois ne sont pas fournies.
 - pour étagère en bois, les vis **12g** avec les rondelles **22** et les écrous **23** sont fournies.



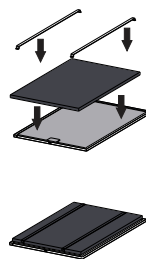
BRANCHEMENT ELECTRIQUE

- Brancher la hotte sur le secteur en interposant un interrupteur bipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm.

- Avant d'effectuer toute opération, débrancher la hotte en retirant la fiche de la prise ou en débranchant l'interrupteur général.
- En passant par l'intérieur du corps de hotte, effectuer la connexion électrique du câble d'alimentation.
- Ouvrir la boîte de connexion électrique en desserrant les vis du couvercle (A), brancher le secteur au câblage dans la boîte et refermer le couvercle.

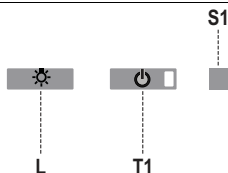


- Fixer le Filtrés anti-odeur à charbon actif sur le Filtrés à graisse métalliques comme indiqué dans l'image.



UTILISATION

Tableau des commandes



Touche	Fonction	Led
L	Allume/Éteint l'éclairage à l'intensité maximum.	-
	Appuyer sur cette touche pendant environ 4 secondes, lorsque toutes les charges sont éteintes (Moteur+Éclairage), pour activer / désactiver l'alarme filtres à charbon actif.	Deux clignotements de la led S1 = alarme activée Un clignotement de la led S1 = alarme désactivée.
T1	Démarre/Coupe le moteur à la première vitesse.	-
	Appuyer sur cette touche pendant environ 2 secondes, lorsque toutes les charges sont éteintes (Moteur+ Éclairage), pour effectuer le reset en cas d'alarme filtres active.	Extinction de la led S1 (Fixe ou clignotante).
S1	Signale l'alarme saturation filtres à graisse métalliques et la nécessité de les laver. L'alarme entre en fonction après 100 heures de fonctionnement effectif de la hotte.	Fixe
	Si l'alarme saturation filtre anti-odeur à charbon actif est activée, c'est l'indice que le filtre doit être remplacé. Laver aussi les filtres à graisse métalliques. L'alarme saturation filtre anti-odeur à charbon actif entre en fonction après 200 heures de fonctionnement effectif de la hotte.	Clignotante

TÉLÉCOMMANDE

Cet appareil peut être commandé via une télécommande, alimentée avec une batterie 3 V type CR2032 (non fournie).

- Ne pas ranger la commande à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas jeter les batteries dans la nature, mais les déposer dans les bornes de collecte.

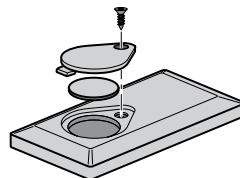













Tableau des commandes

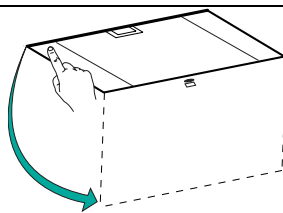


		Branche/Débranche le moteur.	-
		-	-
		-	-
		Allume/Éteint l'éclairage de la hotte à l'intensité maximum. Appuyer sur la touche pendant 2 sec. pour allumer/éteindre l'éclairage de la hotte à intensité réduite.	-
		INTENSIVE - Active la vitesse intensive à partir de n'importe quelle vitesse. Pour la débrancher, appuyer de nouveau sur cette touche ou éteindre le moteur. - La vitesse intensive est temporisée à 6 minutes. À la fin des 6 minutes, le système retourne automatiquement à la vitesse précédemment réglée.	-
		Appuyer brièvement sur la fonction Delay : Activable seulement lorsque l' Intensive ou le 24h ne sont pas actifs. Branche et débranche le mode d'arrêt total de la hotte (Moteur+Éclairage) après 30 minutes. Pour invalider le Delay, appuyer de nouveau sur cette touche ou éteindre le moteur.	La led présente sur la touche moteur (des commandes hotte) clignote toutes les 0,5 seconde).
		Appuyer pendant 2 sec. sur la fonction 24h : Activable seulement lorsque l' Intensive ou le Delay ne sont pas actifs. Branche et débranche la fonction 24h pendant 10 minutes par heure, pendant 24 heures. Après ce délai, la fonction se désactive.	La led présente sur la touche moteur (des commandes hotte) clignote toutes les 2 secondes).
		Augmente la vitesse du moteur.	-
		Diminue la vitesse du moteur.	-

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Ouverture panneau

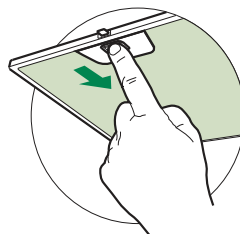
- Ouvrir le panneau en le tirant.
- Le nettoyer à l'extérieur avec un chiffon humide et un détergent liquide neutre.
- Le nettoyer également à l'intérieur avec un chiffon humide et un détergent neutre ; ne jamais utiliser des chiffons ou des éponges mouillés, ni des jets d'eau ; ne pas utiliser de substances abrasives.



Filtres anti-graisse

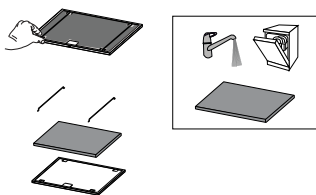
NETTOYAGE FILTRES ANTI-GRAISSE METALLIQUES AUTOPORTEURS

- Lavables au lave-vaisselle, ils doivent être lavés environ tous les 2 mois d'emploi ou plus fréquemment en cas d'emploi particulièrement intense.
- Tirer sur les panneaux confort pour les ouvrir.
- Retirer les filtres, un à un, en les poussant vers la partie postérieure du groupe tout en tirant vers le bas.
- Laver les filtres en évitant de les plier, et les faire sécher avant de les remonter. (Tout changement de couleur sur la surface du filtre, susceptible de se produire avec le temps, ne nuit en rien à l'efficacité de ce dernier.)
- Remonter les filtres en faisant attention de tenir la poignée vers la partie externe visible.
- Refermer les panneaux confort.



Filtres anti-odeur à charbon actif

Le filtre anti-odeur à charbon actif est uniquement présent sur les hottes en version filtrante. Il a pour fonction de retenir les odeurs du flux d'air qui le traverse jusqu'à ce qu'il atteigne la saturation. La partie spongieuse du filtre peut être lavée au lave-vaisselle au moins tous les 4 mois ou plus fréquemment en cas d'utilisation particulièrement intense, en garantissant ainsi le fonctionnement jusqu'à un maximum de 5 lavages avant son remplacement.



REPLACEMENT DU FILTRE

- Ouvrir les portes
- Retirer le filtre à graisse
- Retirer les bloque-filtres métalliques du filtre à graisse et nettoyer le filtre anti-odeur à charbon actif saturé.
- Remonter le filtre anti-odeur à charbon actif propre en le rattachant au filtre à graisse à l'aide des bloque-filtres métalliques.
- Remonter le filtre à graisse
- Refermer les portes.

Éclairage

- Pour le remplacement, contacter le Service après-vente (« Pour l'achat, s'adresser au service après-vente »).

SICHERHEITSINFORMATIONEN

i Zu Ihrer eigenen Sicherheit und für die korrekte Funktion des Gerätes lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät installieren und benutzen. Verwahren Sie die Bedienungsanleitung stets zusammen mit dem Gerät, auch wenn Sie dieses an Dritte weitergeben oder übertragen. Es ist wichtig, dass der Benutzer alle Betriebs- und Sicherheitsmerkmale des Gerätes kennt.

⚠ Die Kabel müssen von einem zuständigen Fachmann angeschlossen werden.

- Der Hersteller haftet nicht für etwaige Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen ungeeigneten Gebrauch entstehen könnten.
- Der min. Sicherheitsabstand zwischen Kochfeld und Abzugshaube beträgt 650 mm (einige Modelle können auch niedriger installiert werden; siehe Absatz Installation).
- Sollten die Installationsanweisungen des gasbetriebenen Kochfelds einen größeren Abstand als oben angegeben vorsehen, ist dies zu berücksichtigen.
- Sicherstellen, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht. Das Typenschild ist im Inneren der Haube angebracht.
- Trennvorrichtungen müssen in der festen Anlage gemäß Normen über Verkabelungssysteme installiert werden.
- Für Geräte der Klasse I sicherstellen, dass das Versorgungsnetz des Gebäudes korrekt geerdet ist.
- Die Abzugshaube an den Schornstein mit einem Rohr mit Mindestdurchmesser von 120 mm anschließen. Der Verlauf des Rauchabzugs muss so kurz wie möglich sein.
- Alle gesetzlichen Vorschriften im Bereich Abluft einhalten.
- Die Abzugshaube darf nicht an einen Schacht angeschlossen werden, in den Rauchgase abgeleitet werden (z. B. von Heizkesseln, Kaminen, usw.).

- Falls die Abzugshaube mit Geräten verwendet wird, die nicht elektrisch betrieben sind (z.B. Gasgeräte), muss im Raum für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden, damit der Rückfluss der Abgase verhindert wird. Wird die Abzugshaube zusammen mit nicht elektrisch betriebenen Geräten eingesetzt, darf der Unterdruck im Raum 0,04 mbar nicht überschreiten, damit die Abgase nicht wieder angesaugt werden.
- Die Luft darf nicht durch einen Kanal abgelassen werden, der als Rauchabzug für Gasgeräte oder Geräte verwendet wird, die mit anderen Brennstoffen betrieben werden.
- Wenn das Gerätekabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von einem Kundendiensttechniker ersetzt werden.
- Den Stecker in eine den einschlägigen Vorschriften entsprechende zugängliche Steckdose stecken.
- Was die technischen und sicherheitsrelevanten Maßnahmen für den Rauchabzug betrifft, sind die Vorgaben der örtlichen Behörden streng einzuhalten.


⚠️ WARNUNG: Bevor die Haube installiert wird, die Schutzfolien abziehen.

- Nur für die Abzugshaube geeignete Schrauben und Kleinteile verwenden.


⚠️ WARNUNG: Die mangelnde Verwendung von Schrauben und Befestigungselementen gemäß der vorliegenden Anleitung kann zu Stromschlaggefahr führen.

- Nicht direkt mit optischen Instrumenten (Fernglas, Lupe, usw.) in das Licht schauen.
- Auf keinen Fall unter der Haube flambieren: Dabei könnte ein Brand entstehen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit beschränkten geistigen, physischen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt werden, vorausgesetzt, sie werden aufmerksam beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Gefahren eingewiesen. Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Vom Benutzer auszuführende Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, sofern sie nicht dabei beaufsichtigt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sichergestellt wird, dass sie nicht am Gerät spielen.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit beschränkten geistigen, physischen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt werden, außer sie werden aufmerksam beaufsichtigt und eingewiesen.

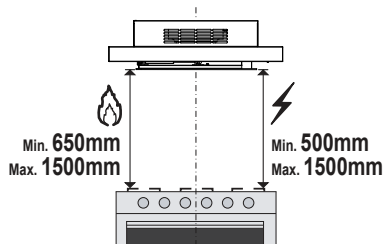
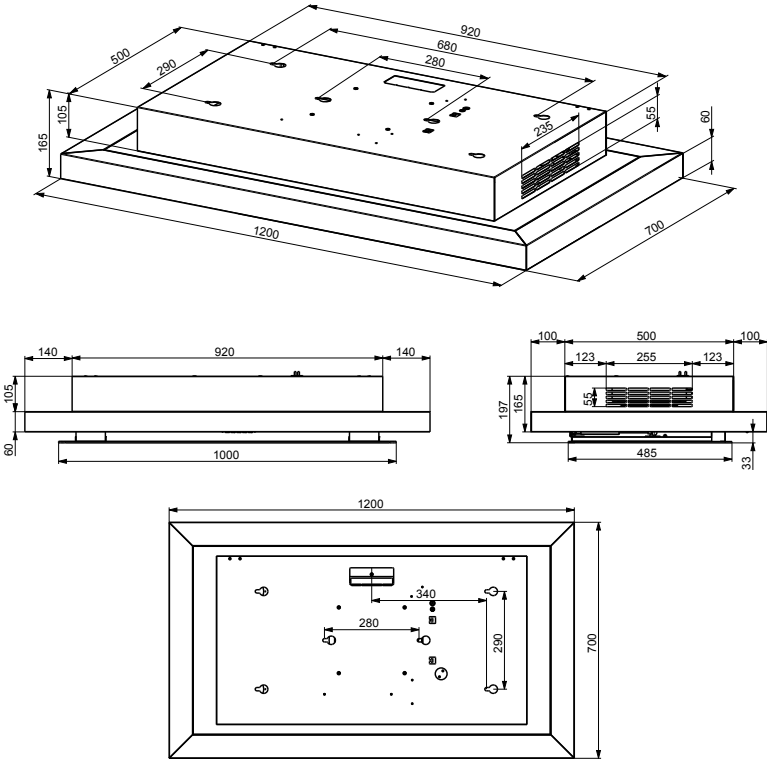
 Die frei zugänglichen Teile können während des Kochens mit Kochgeräten sehr heiß werden.

- Die Filter sind nach den angegebenen Intervallen zu reinigen und/oder zu ersetzen (Brandgefahr). Siehe Absatz Wartung und Reinigung.
- Wenn die Abzugshaube gleichzeitig mit Geräten verwendet wird, die Gas oder andere Brennstoffe benutzen, muss im Raum eine ausreichende Belüftung vorhanden sein (gilt nicht für Geräte, die nur Luft in den Raum ablassen).

- Schutzschild bei Rissbildung ersetzen. Das Symbol  am Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Das ausrangierte Gerät muss vielmehr bei einer speziellen Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Mit der vorschriftsmäßigen Entsorgung des Gerätes trägt der Benutzer dazu bei, schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produktes können bei der zuständigen Behörde, der örtlichen Abfallbeseitigung oder bei dem Händler, der das Gerät verkauft hat, eingeholt werden.

CHARAKTERISTIKEN

Platzbedarf

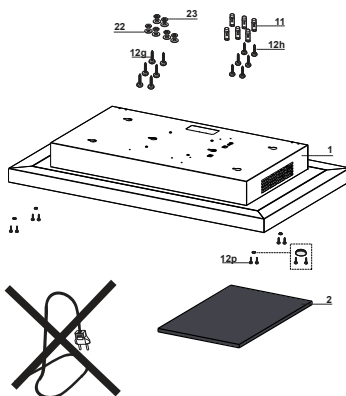


Komponenten

Pos.	St.	Produktkomponenten
1	1	Haubenkörper mit Schaltern, Beleuchtung, Gebläsegruppe, Filter
2		Aktivkohlefilter

Pos.	St.	Montagekomponenten
11	6	Bügel ø 10
12g	6	Schrauben M6 x 80
12h	6	Schrauben 5,2 x 70
12p	8	Schrauben 2,9 x 9,5
22	6	Unterlegscheiben ø 6,4
23	6	Schraubenmuttern M6

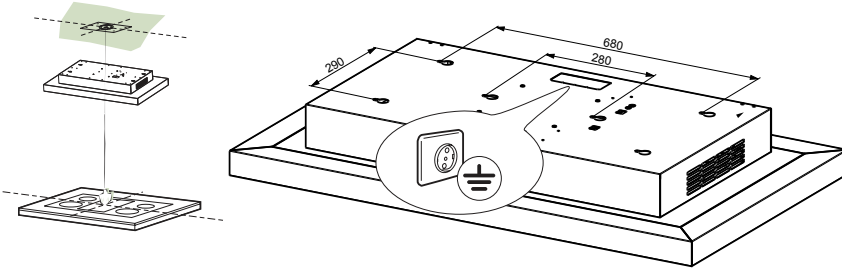
St.	Dokumentation
1	Bedienungsanleitung



Montage der Dunstabzugshaube

- Sollte die Decke am Befestigungspunkt nicht robust genug sein, muss der Installateur geeignete Platten und Gegenplatten verwenden, die an strukturell widerstandsfähigen Teilen verankert werden.

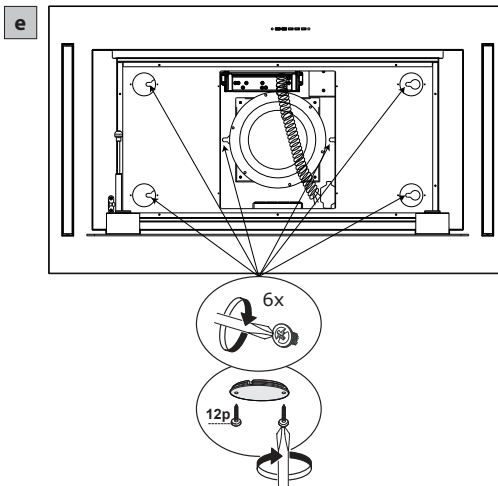
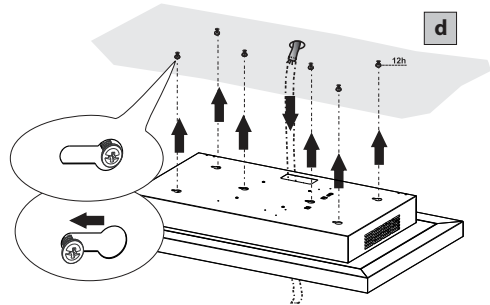
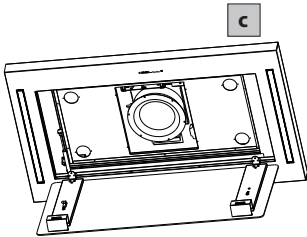
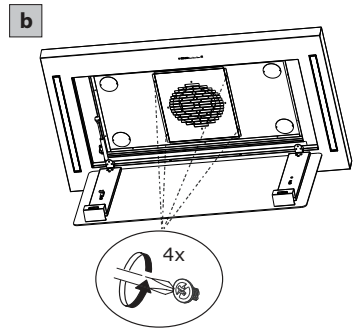
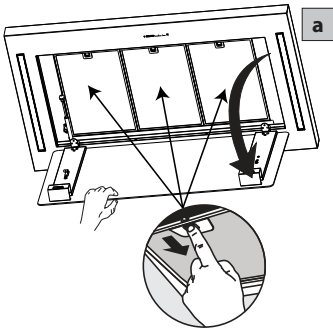
MONTAGE



Bohren von Decke/Konsole und Befestigung des Gitters

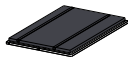
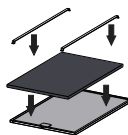
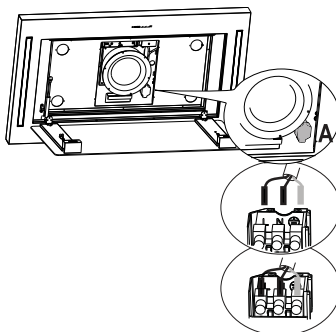
BOHREN VON DECKE/KONSOLE

- Mit Hilfe eines Lotfadens an Decke/Haltekonsole die Mitte des Kochfelds anzeichnen.
- Unter Verwendung der Werte der Maßzeichnung die für die Montage benötigten Bohrlöcher anzeichnen.
- Die folgenden Punkte bohren:
 - Massivbetondecke: je nach den verwendeten Betondübeln.
 - Hohlziegeldecke mit 20 mm fester Stärke: \varnothing 10 mm (sofort die mitgelieferten Dübel **11** einsetzen).
 - Holzträgerdecke: je nach den verwendeten Holzdübeln.
 - Holzkonsole: \varnothing 7 mm.
 - Stromkabeldurchgang: \varnothing 10 mm.
- Zwei Schrauben über Kreuz einschrauben und 4-5 mm Abstand von der Decke belassen:
 - für Massivbeton, Betondübel, nicht mitgeliefert.
 - für Hohlziegel mit circa 20 mm fester Stärke, Schrauben **12h**, mitgeliefert.
 - für Holzträger, Holzschrauben, nicht mitgeliefert.
 - für Holzkonsole, Schrauben **12g** mit Unterlegscheiben **22** und Muttern **23**, mitgeliefert.



ELEKTROANSCHLUSS

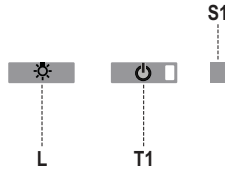
- Bei Anschluss der Haube an das Stromnetz muss ein zweipoliger Schalter mit einem Öffnungsweg von mindestens 3 mm zwischengeschaltet werden.
- Vor jeder weiteren Arbeit die Haube spannungslos machen, indem der Stecker ausgesteckt oder der Hauptschalter ausgeschaltet wird.
- Vom Innern des Haubenkörpers her den Elektroanschluss des Stromkabels ausführen.
- Den Elektrokasten durch Aufschrauben der Schrauben am Deckel (A) öffnen, das Versorgungsnetz mit der Verkabelung im Kasten verbinden und den Deckel wieder verschließen.



- Befestigen Sie den Kohlefilter auf den Metallfettfilter wie wie im Bild angezeigt wird.

BEDIENUNG

Schalttafel

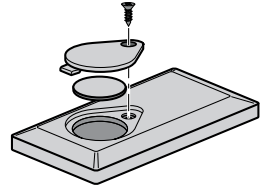


Taste	Funktion	LED
L	Schaltet die Beleuchtung bei maximaler Intensität ein/aus.	-
	Mit zirka 4 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste bei abgeschalteten Verbrauchern (Motor+Licht) wird der Alarm der Aktivkohlefilter aktiviert / deaktiviert.	Zweimaliges Blinken der LED S1 = Alarm Aktiviert. Einmaliges Blinken der LED S1 = Alarm Deaktiviert.
T1	Schaltet den Motor bei der ersten Betriebsgeschwindigkeit ein/aus.	-
	Mit zirka 2 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste bei abgeschalteten Verbrauchern (Motor+Licht) wird der aktive Filteralarm zurückgesetzt.	Verlöschen der LED S1 (bleibend an oder blinkend).
S1	Meldet den Alarm für Sättigung der Metallfettfilter und die Notwendigkeit, diese zu waschen. Dieser Alarm wird nach 100 effektiven Betriebsstunden der Abzugshaube ausgelöst.	Bleibend
	Meldet, sofern aktiviert, den Alarm für Sättigung des Aktivkohlefilters, der ausgewechselt werden muss; auch die Metallfettfilter müssen gewaschen werden. Der Alarm für Sättigung des Aktivkohlefilters wird nach 200 effektiven Betriebsstunden der Abzugshaube ausgelöst.	Blinkend

FERNBEDIENUNG

Dieses Gerät kann per Fernbedienung, die mit einer 3V-Batterie vom Typ CR2032 (nicht mitgeliefert) versorgt wird, bedient werden.

- Die Fernbedienung nicht in der Nähe von Wärmequellen ablegen.
- Altbatterien zum Schutz der Umwelt in Sammelboxen entsorgen.



Schalttafel

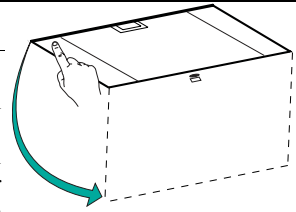


⏻	⏻	Stellt den Motor an/ab.	-
	↕	-	-
	⏻	-	-
	⏻	-	-
☀️		Schaltet die Beleuchtung bei maximaler Intensität ein/aus. Mit 2 Sekunden langem Drücken wird die Beleuchtung der Haube bei verminderter Intensität ein/ausgeschaltet.	-
🌀	🌀	INTENSIVGESCHWINDIGKEIT - Aktiviert von jeder Geschwindigkeitsstufe aus die Intensivgeschwindigkeit. Um sie wieder auszuschalten, dieselbe Taste erneut drücken, oder den Motor abstellen. - Die Intensivgeschwindigkeit ist auf 6 Minuten zeiteregelt. Nach den 6 Minuten kehrt das System automatisch zur zuvor eingestellten Geschwindigkeit zurück.	-
⏻	⌚	Bei kurzem Drücken Funktion Delay: Nur einschaltbar, wenn weder Intensivgeschwindigkeit noch 24h aktiviert sind. Aktiviert und deaktiviert den totalen Abschalt-Modus der Haube (Motor + Licht) nach 30 Minuten: Um das Delay zu deaktivieren, dieselbe Taste erneut drücken, oder den Motor abschalten.	Die LED an der Motor-Taste (der Haubensteuerungen), blinkt alle 0,5 Sekunden.
	⌚	2 Sekunden langes Drücken Funktion 24H: Nur einschaltbar, wenn weder Intensivgeschwindigkeit noch Delay aktiviert sind. Aktiviert und deaktiviert die 24h-Funktion während 24 Stunden jede Stunde für 10 Minuten. Nach Ablauf der Zeit wird die Funktion deaktiviert.	Die LED an der Motor-Taste (der Haubensteuerungen), blinkt alle 2 Sekunden.
+		Erhöht die Motordrehzahl.	-
-		Verringert die Motordrehzahl.	-

REINIGUNG UND WARTUNG

Öffnen des Paneels

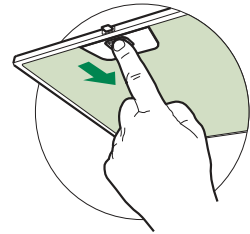
- Das Paneel herausziehen.
- Die Außenflächen mit einem feuchten Lappen und einem neutralen Flüssigreiniger säubern.
- Auch Innen mit einem feuchten Lappen und einem neutralen Reinigungsmittel säubern; keine nassen Tücher oder Schwämme, oder gar Wasser verwenden, und keine schleifenden Mittel einsetzen.



Fettfilter

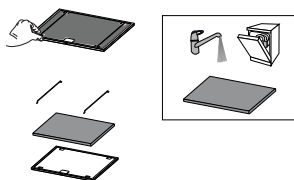
SELBSTTRAGENDER METALLFETTFILTER REINIGUNG

- Sie müssen nach 2-monatigem Betrieb bzw. bei starkem Einsatz auch häufiger gereinigt werden, was im Geschirrspüler möglich ist.
- Das Absauge Paneel öffnen.
- Bauen Sie die Filter einzeln aus. Drücken Sie die Filter nach hinten bis zum Anschlag und ziehen Sie gleichzeitig vorne an der Grifföffnung soweit nach unten, dass Sie die Filter gut entnehmen können.
- Die Filter waschen, ohne sie zu verbiegen, und vor dem erneuten Einbau trocknen lassen. (die Farbe der Filteroberfläche kann sich mit der Zeit verändern, was aber die Wirksamkeit keinesfalls beeinträchtigt.)
- Nun die Filter wieder einbauen, so dass der Griff nach der äußeren Sichtseite zeigt.
- Das Absauge Paneel schließen.



Aktivkohle-Geruchsfilter

Der Aktivkohlefilter ist nur an Umluftversionen der Abzugshauben vorhanden und hat die Aufgabe die Gerüche des durchfließenden Luftstroms zurückzuhalten. Der poröse Teil des Filters kann mindestens alle 4 Monate oder bei sehr intensivem Gebrauch auch öfter in der Spülmaschine gewaschen werden, und zwar bis zu 5 Mal, bevor er ausgewechselt werden muss.



AUSWECHSELN DES FILTERS

- Die Klappen öffnen.
- Den Fettfilter ausbauen.
- Die Filterhalter aus Metall vom Fettfilter nehmen und den gesättigten Aktivkohle-Geruchsfilter reinigen.
- Den sauberen Aktivkohle-Geruchsfilter wieder einbauen, indem er zusammen mit den Filterhaltern aus Metall am Fettfilter eingehängt wird.
- Den Fettfilter wieder einbauen.
- Die Klappen wieder verschließen.

Beleuchtung

LED-Strahler

- Für den Austausch der LED-Strahler wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

 Lees voor uw eigen veiligheid en voor een correcte werking van het apparaat eerst deze handleiding aandachtig door, alvorens het apparaat te installeren en te gebruiken. Bewaar deze instructies altijd bij het apparaat, ook wanneer u het verkoopt of overdraagt aan derden. Gebruikers moeten volledig op de hoogte zijn van de werking en de veiligheidsfuncties van het apparaat.

 De kabels moeten door een ervaren monteur worden aangesloten.

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade als gevolg van een onjuiste installatie of oneigenlijk gebruik.
- De minimale veiligheidsafstand tussen de kookplaat en de afzuigkap is 650 mm (sommige modellen kunnen op een kleinere afstand worden geïnstalleerd; zie de paragraaf over de werkafmetingen en de installatie).
- Als de installatievoorschriften van de gaskookplaat bepalen dat een grotere afstand in acht moet worden genomen dan hierboven is aangegeven, dan moet daar rekening mee worden gehouden.
- Controleer of de netspanning overeenstemt met de spanning die op het typeplaatje aan de binnenkant van de afzuigkap staat vermeld.
- Er moeten lastscheiders in de vaste installatie worden geïnstalleerd in overeenstemming met de normen over bedradingssystemen.
- Controleer voor apparaten van klasse I of het elektriciteitsnet in uw woning over een goede aarding beschikt.
- Sluit de afzuigkap op het rookkanaal aan met een pijp met een minimale diameter van 120 mm. De rook moet een zo kort mogelijk traject afleggen.
- Alle regels voor de luchtafvoer moeten in acht worden genomen.
- Sluit de afzuigkap niet op rookkanalen aan die verbrandingsgassen afvoeren (bijv. van verwarmingsketels, open haarden, enz.).

- Als de afzuigkap in combinatie met niet-elektrische apparaten wordt gebruikt (bijv. gasapparaten), moet het vertrek voldoende geventileerd zijn om te voorkomen dat de uitgestoten gassen terugstromen. Wanneer de afzuigkap in combinatie met niet-elektrische apparaten wordt gebruikt, mag de onderdruk in het vertrek niet groter zijn dan 0,04 mbar om te voorkomen dat de damp opnieuw door de afzuigkap in het vertrek gezogen wordt.
- De lucht mag niet worden afgevoerd door een kanaal dat wordt gebruikt voor de rookgasafvoer door apparaten op gas of andere brandstoffen.
- Een beschadigde voedingskabel moet door de fabrikant of door een monteur van de technische servicedienst worden vervangen.
- Sluit de stekker op een toegankelijk stopcontact aan dat voldoet aan de geldende normen.
- Met betrekking tot de technische en veiligheidsmaatregelen voor de rookgasafvoer is het belangrijk dat de regels die door de lokale autoriteiten zijn bepaald nauwgezet worden opgevolgd.


⚠ WAARSCHUWING: verwijder de beschermfolie alvorens de afzuigkap te installeren.

- Gebruik alleen schroeven en kleine onderdelen die geschikt zijn voor de afzuigkap.

⚠ WAARSCHUWING: indien de schroeven of bevestigingssystemen niet volgens deze aanwijzingen worden geïnstalleerd, bestaat het gevaar voor elektrische schokken.

- Niet direct met optische instrumenten (verrekijker, vergrootglas...) waarnemen.
- Er mag niet onder de afzuigkap geflambeerd worden: brandgevaar.
- Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met onvoldoende ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan en goed geïnstrueerd zijn over een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die ermee samenhangen. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Kinderen moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen

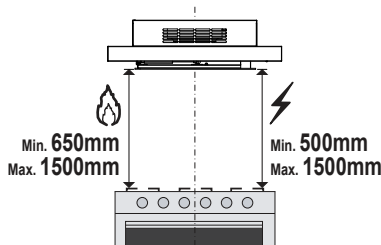
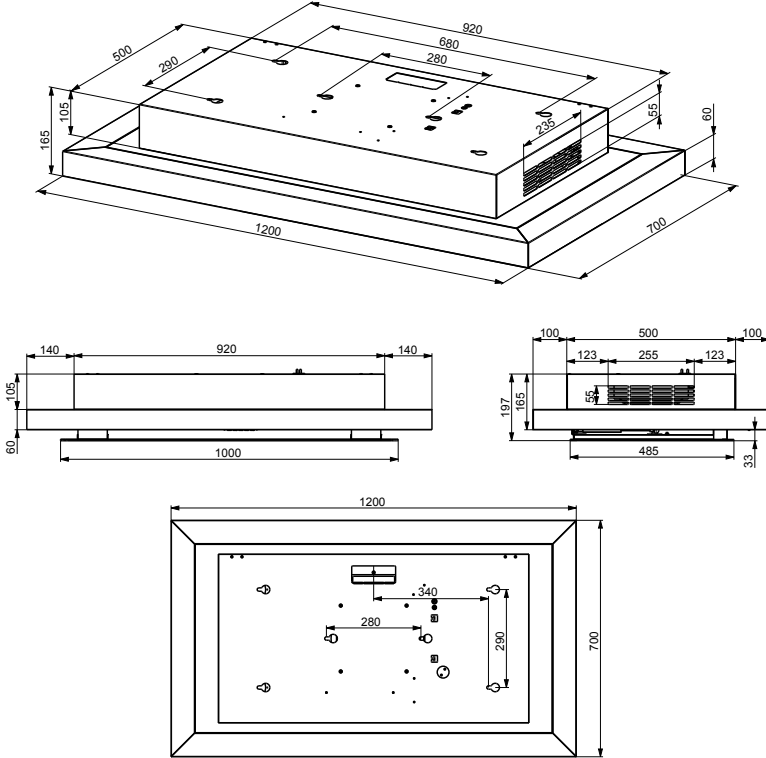
- Het apparaat mag niet gebruikt worden door personen (waaronder kinderen) met geestelijke, lichamelijke of zintuiglijke beperkingen, of door personen zonder ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat.

 Tijdens het gebruik van de kooktoestellen kunnen de toegankelijke delen erg heet worden.

- Reinig en/of vervang de filters na de aangegeven tijdsperiode (brandgevaar). Zie de paragraaf Onderhoud en reiniging.
- De ruimte moet voldoende geventileerd zijn als de afzuigkap tegelijk met apparaten op gas of andere brandstoffen wordt gebruikt (niet van toepassing op apparaten die alleen lucht in de ruimte blazen).
- Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een speciaal verzamelcentrum worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Neem voor meer details over het recyclen van dit product contact op met uw gemeente, de plaatselijke vuilophaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

EIGENSCHAPPEN

Buitenafmetingen

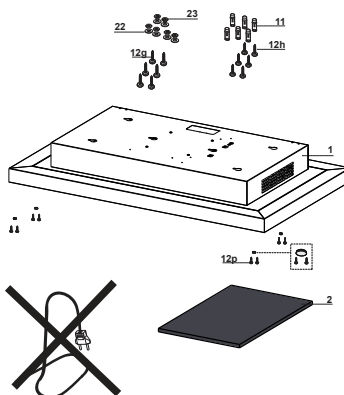


Onderdelen

Ref.	Productonderdelen
1	1 Wasemkap compleet met: Bedieningen, Licht, Filters
2	Actief koolfilter.

Ref.	Installatieonderdelen
11	6 Pluggen \varnothing 10
12g	6 Schroeven M6 x 80
12h	6 Schroeven 5,2 x 70
12p	8 Schroeven 2,9 x 9,5
22	6 Ringen \varnothing 6,4
23	6 Moeren M6

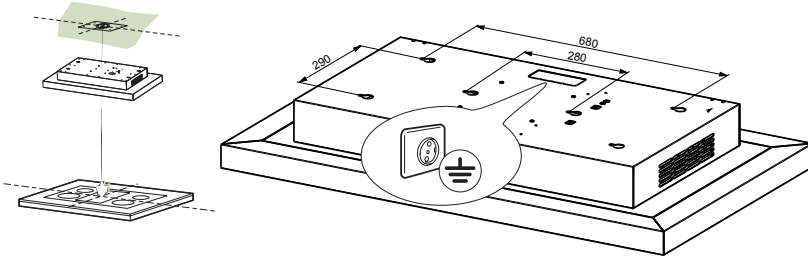
Documentatie	
1	Gebruiksaanwijzing



Bevestiging Afzuigkap

- In alle gevallen waarin het plafond niet stevig genoeg is op het punt waar de kap wordt opgehangen, dient de installateur het plafond te verstevigen met platen en tegenplaten die verankerd worden aan delen met een resistente structuur.

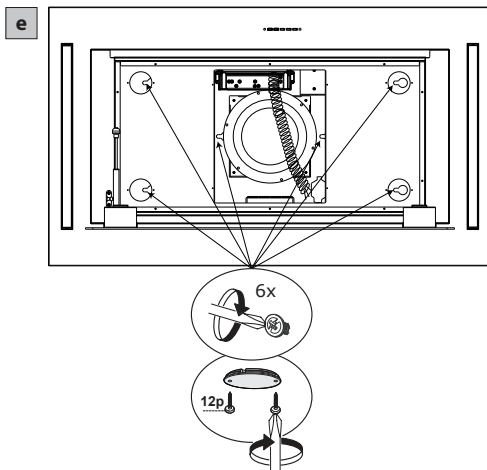
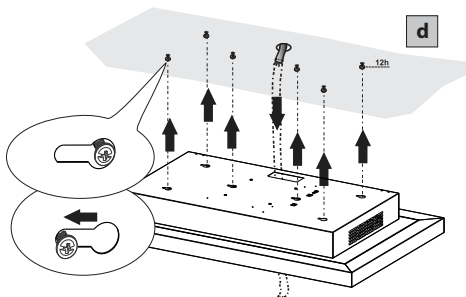
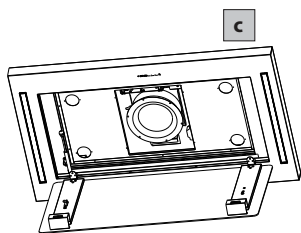
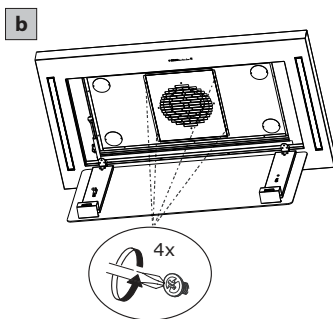
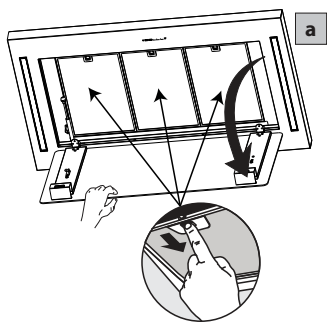
INSTALLATIE



Gaten boren in het plafond/de draagconsole en bevestiging frame

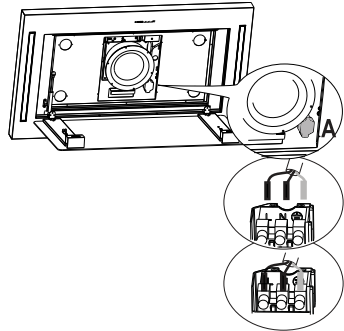
GATEN BOREN IN HET PLAFOND/DE DRAAGCONSOLE

- Bepaal met behulp van een paslood het middelpunt van het kookvlak en kruis dit aan op het plafond/draagconsole.
- Gebruik de maten in de dimensietekening en kruis de gaten voor de installatie aan.
- Boor de volgende punten:
 - Plafond van massief beton: afhankelijk van gebruikte betonpluggen.
 - Bakstenen plafond met luchtkamer, met een stevige dikte van 20 mm: \varnothing 10 mm (plaats meteen de bijgeleverde pluggen **11**).
 - Plafond met houten balken: afhankelijk van de gebruikte houtschroeven.
 - Houten draagconsole: \varnothing 7 mm.
 - Doorvoer van het netsnoer: \varnothing 10 mm.
- Draai de schroeven kruislings aan en zorg voor een afstand van 4 tot 5 mm van het plafond:
 - voor massief beton, betonpluggen, niet bijgeleverd.
 - voor bakstenen met luchtkamer, met een stevige dikte van ongeveer 20 mm, schroeven **12h**, bijgeleverd.
 - voor houten balken, houtschroeven, niet bijgeleverd.
 - voor houten draagconsole, schroeven **12g** met sluitringen **22** en moeren **23**, bijgeleverd.

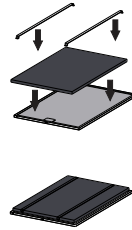


ELEKTRISCHE AANSLUITING

- Sluit de wasemkap aan op de netspanning met een tweepolige schakelaar ertussen met een opening tussen de contacten van tenminste 3 mm.
- Alvorens werkzaamheden uit te voeren, moet de afzuigkap worden uitgeschakeld door de stekker uit het stopcontact te halen of door de hoofdschakelaar uit te schakelen.
- Sluit het netsnoer via de binnenkant van de afzuigkap aan.
- Open de elektrische aansluitdoos door de schroeven van het deksel (A) los te draaien, sluit het elektriciteitsnetwerk op de bedrading van de aansluitdoos aan en sluit het deksel weer.

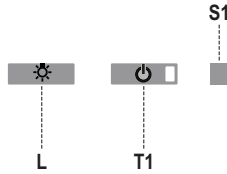


- Monteer het filter met actieve koolstof op de vetfilters zoals in de afbeelding is weergegeven.



GEBRUIK

Bedieningspaneel

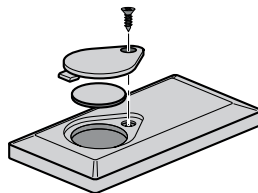


Toets	Funcctie	Led
L	Schakelt de lichten op de hoogste lichtsterkte in/uit.	-
	Als de toets ongeveer 4 seconden ingedrukt wordt gehouden als alle belastingen (motor+lamp) uitgeschakeld zijn, dan wordt het alarm van de actieve koolstoffilters in- of uitgeschakeld.	Twee maal knipperen van de led S1 = alarm aan. Eén maal knipperen van de led S1 = alarm uit.
T1	Schakelt de motor op de eerste snelheid in/uit.	-
	Als de toets ongeveer 2 seconden ingedrukt wordt gehouden als alle belastingen uit zijn (motor+lamp), dan wordt de reset uitgevoerd in het geval het alarm van de filters actief is.	Uitschakeling van de led S1 (Permanent brandend of knipperend).
S1	Signaleert de verzadiging van de metalen vetfilters en het feit dat ze gewassen moeten worden. Het alarm wordt na 100 bedrijfsuren van de afzuigkap ingeschakeld.	Permanent brandend
	Wanneer het alarm van de verzadiging van het geurfilter met actieve koolstof ingeschakeld is, signaleert deze led dat het filter moet worden vervangen. Ook de metalen vetfilters moeten worden gewassen. Het alarm van de verzadiging van het geurfilter met actieve koolstof wordt na 200 effectieve werkuren van de afzuigkap ingeschakeld.	Knipperend

AFSTANDSBEDIENING













Dit apparaat kan worden bediend met een afstandsbediening, gevoed met een 3 V CR2032-batterij (niet inbegrepen).

- Plaats de afstandsbediening niet in de buurt van warmtebronnen.
- Laat de batterijen niet in het milieu terechtkomen. Werp ze in daarvoor bestemde containers.



Bedieningspaneel

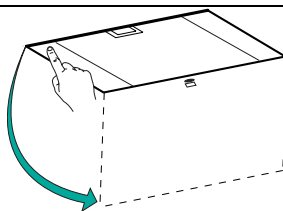


		Schakelt de motor in/uit.	-
		-	-
		-	-
		-	-
		Schakelt de lichten van de afzuigkap op de hoogste lichtsterkte in/uit. Als deze knop 2 seconden ingedrukt wordt gehouden, worden de lichten van de kap op lage lichtsterkte in-/uitgeschakeld.	-
		HOGHE SNELHEID - Schakelt de hoge snelheid vanuit elke snelheid in. Druk opnieuw op dezelfde toets of schakel de motor uit, om de functie uit te schakelen. - De hoge snelheid is ingesteld op 6 minuten. Na 6 minuten keert het systeem automatisch terug naar de eerder ingestelde snelheid.	-
		Korte druk Delay-functie: Deze functie kan alleen geactiveerd worden als de hoge snelheid of 24h niet actief zijn. Schakelt de totale stopmodus van de afzuigkap na 30 minuten in (motor+verlichting); om de Delay-functie uit te schakelen kunt u opnieuw op dezelfde toets drukken of de motor uitschakelen.	De led op de motortoets (van de bedieningstoetsen van de kap) knippert om de 0,5 seconde.
		Ingedrukt gedurende 2 sec 24H-functie: Deze functie kan alleen geactiveerd worden als de hoge snelheid of Delay niet actief zijn. Schakelt de 24h-functie elk uur 10 minuten in gedurende 24 uur. Na deze tijd wordt de functie uitgeschakeld.	De led op de motortoets (van de bedieningstoetsen van de kap) knippert om de 2 seconden.
		Verhoogt de snelheid van de motor.	-
		Verlaagt de snelheid van de motor.	-

REINIGING EN ONDERHOUD

Openen van het paneel

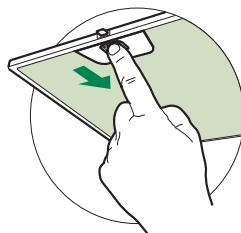
- Trek het paneel open.
- Reinig het aan de buitenkant met een vochtige doek en een neutraal vloeibaar schoonmaakmiddel.
- Reinig het ook aan de binnenkant met behulp van een vochtige doek en een neutraal schoonmaakmiddel; gebruik geen natte doeken of sponzen of waterstralen; gebruik geen schuurmiddelen.



Vetfilters

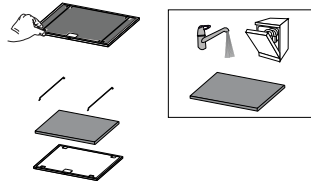
REINIGING VAN DE ZELFDRAGENDE METALEN VETFILTERS

- De filters moeten eens in de 2 maanden of, bij bijzonder intensief gebruik, vaker gereinigd worden, en kunnen ook in de vaatwasmachine worden gewassen.
- Trek het Comfort Panel open.
- Verwijder de filters één voor één door ze naar de achterkant van de groep te duwen en ze tegelijkertijd omlaag te trekken.
- Was de filters zonder ze te vouwen en laat ze drogen alvorens ze weer terug te plaatsen. (Een eventuele verandering in de kleur van het oppervlak van de filters, die na verloop van tijd kan optreden, heeft absoluut geen invloed op de goede werking ervan.)
- Plaats de vetfilters terug en let er hierbij op dat de handgreep zichtbaar blijft.
- Sluit opnieuw het comfort panel.



Vervangen van de geurfilters met actieve koolstof

Het geurfilter met actieve koolstof is alleen aanwezig op afzuigkappen met luchtcirculatie en het heeft de functie om de geuren in de erdoor gevoerde lucht vast te houden tot het verzadigd is. Het sponzige gedeelte van het filter mag minstens om de 4 maanden in de afwasmachine worden gewassen, of vaker bij een zeer intensief gebruik. De werking ervan is tot maximaal 5 wasbeurten gegarandeerd, voordat het vervangen moet worden.



VERVANGEN VAN HET FILTER

- Open de panelen.
- Verwijder het vetfilter.
- Verwijder de blokkeringen van de metalen filters uit het vetfilter en reinig het verzadigde filter met actieve koolstof.
- Monteer het gereinigde geurfilter met actieve koolstof weer met de blokkeringen van de metalen filters aan het vetfilter.
- Monteer het vetfilter weer.
- Sluit de panelen..

Verlichting

- Neem voor de vervanging contact op met de klantenservice ('Wend u voor de aankoop tot de klantenservice').

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

i Por su propia seguridad y para el correcto funcionamiento del aparato, lea atentamente este manual antes de la instalación y puesta en marcha. Guarde siempre estas instrucciones con el aparato, incluso si se cede o transfiere a un tercero. Es importante que los usuarios estén familiarizados con todas las características de funcionamiento y seguridad del aparato.

⚠ Los cables deben ser conectados por un técnico competente.

- El fabricante no se hace responsable de ningún daño que resulte de una instalación o uso inadecuado.
- La distancia mínima de seguridad entre la placa de cocción y la campana extractora es de 650 mm (algunos modelos pueden instalarse a una altura inferior; véase la sección sobre dimensiones de trabajo e instalación).
- Si en las instrucciones de montaje de la placa de cocción a gas se indica una distancia mayor que la indicada anteriormente, debe tenerse en cuenta.
- Compruebe que la tensión de red coincide con la indicada en la placa de características del interior de la campana.
- Los dispositivos de desconexión deben instalarse en la instalación fija de acuerdo con las regulaciones para sistemas de cableado.
- Para los aparatos de la clase I, compruebe que el suministro de corriente eléctrica de la casa tiene una conexión a tierra adecuada.
- Conecte la campana a la chimenea con un tubo de un diámetro mínimo de 120 mm. El trayecto de humos debe ser lo más corto posible.
- Deben observarse todas las normas relativas al escape de aire.
- No conecte la campana extractora a los conductos de humos de combustión (p. ej. calderas, chimeneas, etc.).

- Si la campana se utiliza en combinación con equipos no eléctricos (por ejemplo, aparatos de gas), debe asegurarse un grado suficiente de ventilación en el local para evitar el retorno del flujo de gases de escape. Cuando la campana extractora se utiliza en combinación con aparatos no eléctricos, la presión negativa en el local no debe ser superior a 0,04 mbar para evitar que los humos vuelvan al local a través de la campana extractora.
- El aire no debe descargarse a través de un conducto utilizado para los gases de combustión procedentes de aparatos de combustión de gas u otros combustibles.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por un técnico de servicio.
- Conecte la clavija a una toma de corriente que cumpla la normativa vigente y sea accesible.
- En cuanto a las medidas técnicas y de seguridad a adoptar para el vertido de humos, es importante cumplir escrupulosamente las normas establecidas por las autoridades locales.


⚠ ADVERTENCIA: Retire la película protectora antes de instalar la campana.

- Utilice únicamente tornillos y herramientas que sean adecuados para la campana.


⚠ ADVERTENCIA: Si no se instalan tornillos o sujetadores de acuerdo con estas instrucciones, se puede producir una descarga eléctrica.

- No observe directamente con instrumentos ópticos (prismáticos, lupas, etc.).
- No cocine en flambeado bajo la campana: podría producirse un incendio.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades psico-físico-sensoriales reducidas o con una experiencia y conocimientos insuficientes, siempre que sean cuidadosamente supervisados e instruidos sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y sobre los peligros que conlleva. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños, a menos que sean supervisados.
- Supervise a los niños, asegurándose de que no jueguen con el aparato.

- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades psico-físico-sensoriales reducidas o con experiencia y conocimientos insuficientes, a menos que sean cuidadosamente supervisados e instruidos.

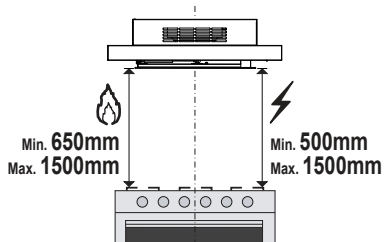
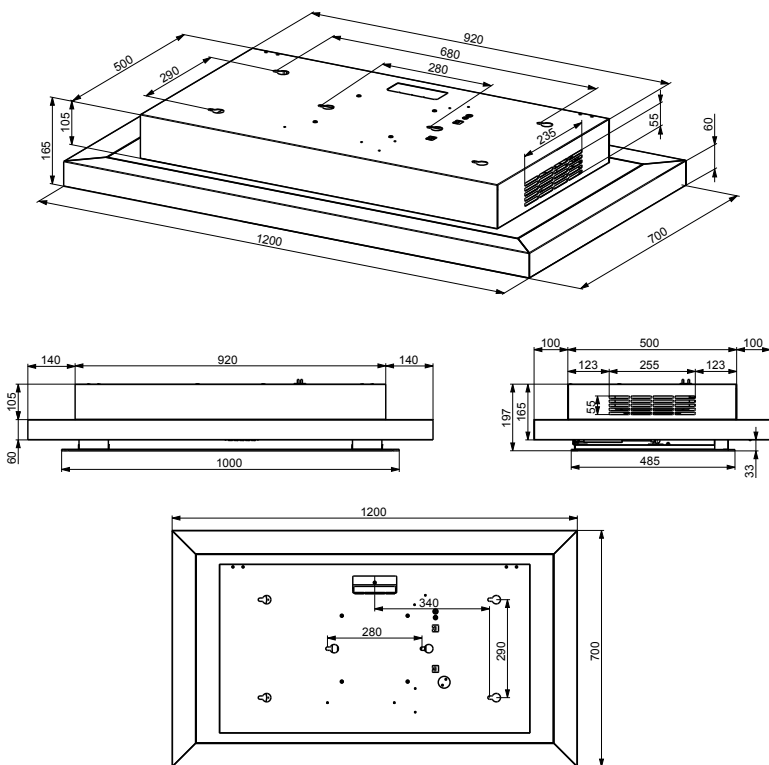
 Las piezas accesibles pueden calentarse mucho cuando se utilizan aparatos de cocina.

- Limpie y/o reemplace los filtros después del tiempo especificado (peligro de incendio). Véase el apartado Mantenimiento y limpieza.
- Deberá preverse una ventilación adecuada en el espacio cuando la campana extractora de humos se utilice junto con aparatos que utilicen gas u otros combustibles (no aplicable a los aparatos que sólo descargan aire en el local).

- El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe desecharse como residuo doméstico normal. Tenga en cuenta que el producto a eliminar debe recogerse en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de componentes eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, ayudará a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían derivarse de una eliminación inadecuada de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Municipio, el servicio local de eliminación de residuos o la tienda donde adquirió el producto.

CARACTERÍSTICAS

Dimensiones

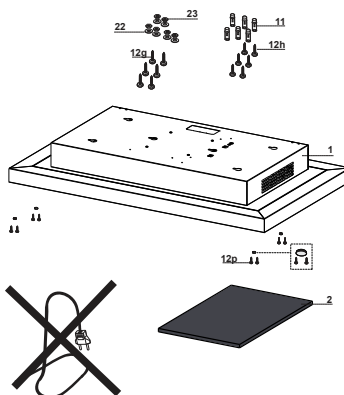


Componentes

Ref.	Cant.	Componentes del Producto
1	1	Cuerpo Campana dotado con: mandos, luz, filtros, Motor.
2		Filtros antiolor al carbono activo.

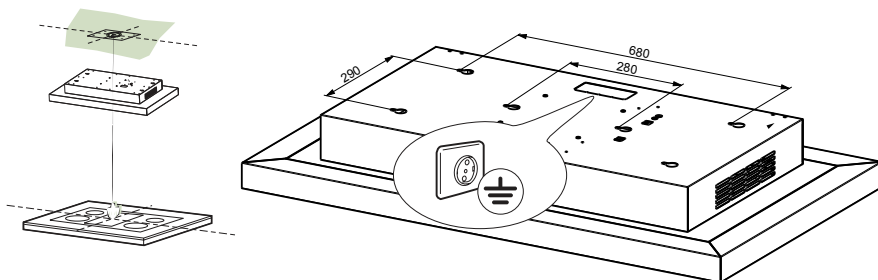
Ref.	Cant.	Componentes de Instalación
11	6	Tarugos \varnothing 10
12g	6	Tornillos M6 x 80
12h	6	Tornillos 5,2 x 70
12p	8	Tornillos 2,9 x 9,5
22	6	Arandelas \varnothing 6,4
23	6	Tuercas M6

Cant.	Documentación
1	Manual de instrucciones



Fijación De La Campana

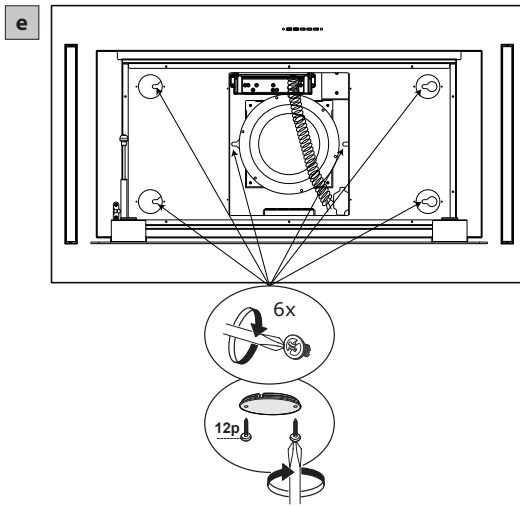
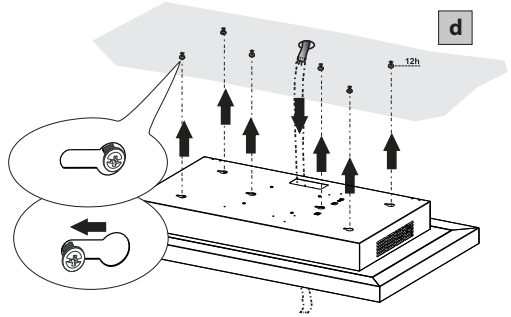
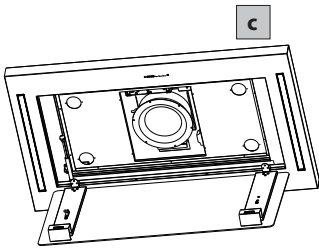
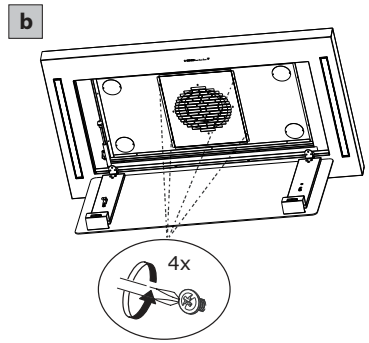
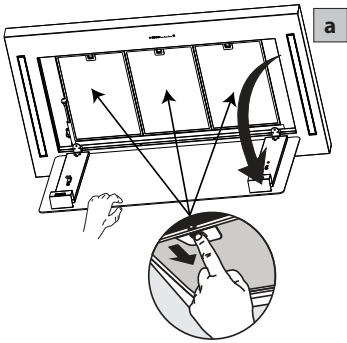
- En todos los casos en que el cielo raso no es lo suficientemente robusto en el punto de suspensión, el instalador deberá encargarse de reforzarlo con chapas y contrachapas adecuadas ancladas en partes estructuralmente resistentes.



Perforación techo/repisa y fijación poste

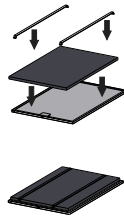
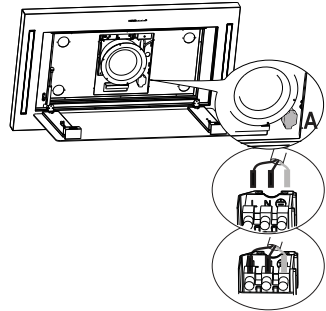
PERFORACIÓN TECHO/REPISA

- Con la ayuda de un hilo de plomo marcar en el techo/repisa de soporte el centro del plano de cocción.
- Usando las medidas del esquema dimensional, marque los orificios para la instalación.
- Perforar los siguientes puntos:
 - Techo de hormigón macizo: según los tacos para hormigón empleados.
 - Techo de ladrillos con cámara de aire, con espesor resistente de 20 mm: \varnothing 10 mm (insertar inmediatamente los tacos **11** en dotación).
 - Techo de armazón de madera: según los tornillos para madera empleados.
 - Repisa de madera: \varnothing 7 mm.
 - Paso del cable eléctrico de alimentación: \varnothing 10 mm.
- Atornillar, cruzándolos y dejando 4-5 mm desde el techo, los tornillos:
 - para hormigón macizo, tacos para hormigón, no en dotación.
 - para ladrillos con cámara de aire, con espesor resistente de 20 mm aproximadamente, tornillos **12h**, en dotación.
 - para armazón de madera, tornillos para madera, no en dotación.
 - para repisa de madera, tornillos **12g** con arandelas **22** y tuercas **23**, en dotación.



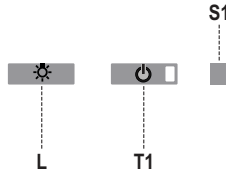
CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Conectar la campana a la red de alimentación eléctrica instalando un interruptor bipolar con apertura de los contactos de 3 mm como mínimo.
- Antes de proceder a realizar cualquier operación, desconectar la campana extrayendo el enchufe eléctrico o apagando el interruptor general.
- Desde el interior del cuerpo de la campana efectuar la conexión eléctrica del cable de alimentación.
- Abrir la caja de conexión eléctrica desenroscando los tornillos de la cubierta (A), conectar la red eléctrica al cableado en la caja y cerrar la cubierta.



- Fije el filtro de carbón en los filtros antigrasa metálicos como se indica en la imagen.

Tablero de mandos

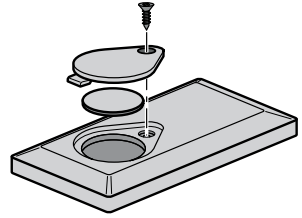


Tecla	Función	Led
L	Enciende/Apaga las luces a la máxima intensidad.	-
	Manteniendo la tecla presionada durante aproximadamente 4 segundos, cuando todas las cargas están apagadas (motor+luz) se activa/desactiva la alarma de los filtros al carbón activo.	Doble parpadeo del Led S1 = alarma activada. Un sólo parpadeo del led S1 = alarma desactivada.
T1	Enciende/Apaga el motor a la primera velocidad	-
	Manteniendo presionada la tecla durante aproximadamente 2 segundos, cuando todas las cargas están apagadas (motor+luz) se efectúa el reset en caso de alarma de los filtros activa.	Apagado del led S1 (fijo o parpadeante).
S1	Señala la alarma de saturación de los filtros antigraza metálicos y la necesidad de lavarlos. La alarma entra en función después de 100 horas de trabajo efectivo de la campana	Fijo
	Señala, cuando está activada, la alarma de saturación del filtro antiolor al carbón activo que debe ser sustituido; deben lavarse además los filtros antigraza metálicos. La alarma de saturación del filtro antiolor al carbón activo entra en función después de 200 horas de trabajo efectivo de la campana	Intermitente

MANDO REMOTO

Esta unidad puede ser controlada por medio de un mando remoto, alimentado por una batería de 3 V tipo CR2032 (no incluida).

- No coloque el mando remoto cerca de fuentes de calor.
- No abandone las baterías en el medio ambiente, deposítelas en los contenedores previstos.



Tablero de mandos

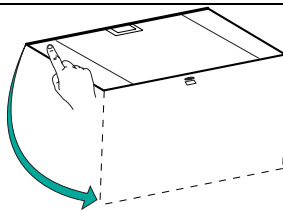


		Enciende/apaga el motor.	-
		-	-
		-	-
		-	-
		Enciende/apaga las luces de la campana a la máxima intensidad. Manteniéndola presionada durante 2 seg enciende/apaga las luces de la campana a intensidad reducida.	-
		INTENSIVA - Activa la velocidad intensiva desde cualquier velocidad. Para desconectarla basta presionar de nuevo la misma tecla o apagar el motor. - La velocidad intensiva está temporizada en 6 minutos. Al final de los 6 minutos el sistema vuelve automáticamente a la velocidad implementada precedentemente.	-
		Presionada brevemente función delay: Activable sólo cuando no está activa la intensiva o la 24h . Activa y desactiva la modalidad de parada total de la campana (motor + luces) después de 30 minutos. Para deshabilitar la delay se puede presionar de nuevo la misma tecla o apagar el motor.	El led presente en la tecla motor (de los mandos de la campana) parpadea cada 0,5 segundos.
		Manteniéndola presionada durante 2 seg. Función 24H Activable sólo cuando no está activa la intensiva o el delay . Activa y desactiva la función 24 durante 10 minutos cada hora, durante 24 horas. Al vencimiento se desactiva.	El led presente en la tecla motor (de los mandos de la campana) parpadea cada 2 segundos.
		Incrementa la velocidad del motor.	-
		Decrementa la velocidad del motor.	-

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Apertura panel

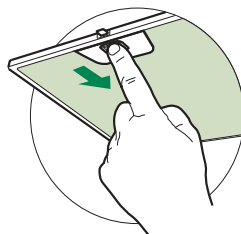
- Abrir el panel tirándolo.
- Limpiarlo externamente con un paño húmedo y detergente líquido neutro.
- Limpiarlo también internamente utilizando un paño húmedo y detergente neutro; no utilizar paños o esponjas mojadas, ni chorros de agua, no utilizar sustancias abrasivas.



Filtros antigrasa

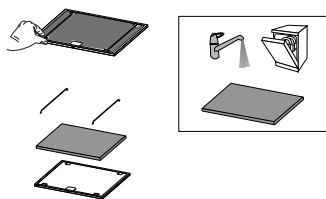
LIMPIEZA DE LOS FILTROS ANTIGRASA METÁLICOS

- Se pueden lavar en el lavavajillas y requieren un lavado cada 2 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.
- Abrir los confort panel tirando de ellos.
- Quitar los filtros uno a la vez, apretándolos hacia la parte posterior del grupo y tirando al mismo tiempo hacia abajo.
- Lavar los filtros sin doblarlos, dejando que se sequen bien antes de volver a montarlos (si la superficie de los filtros cambia de color, no influye en el correcto funcionamiento y eficacia de los filtros).
- Volver a colocarlos prestando atención a que las manillas queden hacia la parte exterior.
- Volver a cerrar el confort panel.



Filtro antiolor de carbón activo

El filtro antiolor al carbono activo está presente solamente en las campanas en versión filtrante, tiene la función de retener los olores del flujo de aire que lo atraviesa hasta alcanzar la saturación. La parte esponjosa del filtro se puede lavar también en lavavajillas, y necesita ser lavado cada 4 meses de uso aproximadamente o con mayor frecuencia en caso de uso particularmente intenso, garantizando así el funcionamiento hasta un máximo de 5 lavados antes de la sustitución.



SUSTITUCIÓN FILTRO

- Abrir las puertas.
- Quitar el filtro antigrasa.
- Quitar los sujetadores de los filtros metálicos del filtro antigrasa y proceder a la limpieza del filtro de carbón activo saturado.
- Montar nuevamente el filtro antiolor de carbón activo enganchándolo con los sujetadores de los filtros metálicos al filtro antigrasa.
- Volver a montar el filtro antigrasa.
- Cerrar las puertas.

Iluminación

- Para la sustitución ponerse en contacto con la Asistencia Técnica ("Para la compra dirigirse a la asistencia técnica").

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

i Ze względów bezpieczeństwa oraz aby zagwarantować prawidłowe funkcjonowanie, przed przystąpieniem do instalacji i użytkowania urządzenia należy zapoznać się z treścią niniejszej publikacji. Instrukcję obsługi należy trzymać zawsze w pobliżu urządzenia oraz przekazać ją razem z urządzeniem osobom trzecim. Ważne jest, aby wszyscy użytkownicy znali sposób działania oraz zasady bezpieczeństwa produktu.

⚠ Podłączenie przewodów powinno być wykonane przez wykwalifikowanego instalatora.

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane przez nieprawidłową instalację lub użytkowanie.
- Minimalna bezpieczna odległość od powierzchni gotowania do krawędzi okapu powinna wynosić co najmniej 650 mm (niektóre modele mogą zostać zainstalowane niżej; patrz odpowiedni rozdział zawierający wymiary robocze i montażowe).
- Jeśli instrukcja instalacji kuchenki gazowej wskazuje na potrzebę zastosowania większej odległości niż podana powyżej, należy to wziąć pod uwagę.
- Sprawdzić, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada danym umieszczonym na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz okapu.
- Urządzenia przełączające muszą być zainstalowane w instalacji stałej zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- W przypadku urządzeń klasy I należy sprawdzić, czy sieć elektryczna wyposażona jest w odpowiednie uziemienie.
- Podłączyć okap do komina dymnego przy pomocy rury o średnicy minimum 120 mm. Droga, którą pokonuje para/dym powinna być możliwie najkrótsza.
- Należy przestrzegać wszystkich norm dotyczących odprowadzania powietrza.
- Nie podłączać okapu do przewodów odprowadzających spaliny (np. z kotłów, kominków itp.).

- Jeżeli okap używany jest w połączeniu z kuchenkami nieflektrycznymi (np. gazowymi), należy zagwarantować odpowiedni poziom wentylacji lokalu tak, aby zapobiec powrotowi spalin z komina. Jeżeli okap używany jest w połączeniu z kuchenkami nieflektrycznymi, podciśnienie w pomieszczeniu nie może przekraczać 0,04 mbar tak, aby zapobiec powrotowi spalin.
- Powietrze nie może być przesyłane do przewodu kominowego wykorzystywanego do usuwania spalin urządzeń zasilanych gazem lub innymi materiałami palnymi.
- Jeżeli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwisanta.
- Wtyczkę należy podłączyć do gniazdka odpowiedniego typu zgodnie z obowiązującymi normami oraz w miejscu łatwo dostępnym.
- W odniesieniu do kwestii technicznych oraz bezpieczeństwa należy ściśle przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących odprowadzania spalin, ustanowionych przez władze lokalne.


⚠ OSTRZEŻENIE: przed przystąpieniem do instalacji okapu należy zdjąć folie ochronną.


- Używać wyłącznie śrub oraz osprzętu typu odpowiedniego dla danego okapu.

⚠ OSTRZEŻENIE: brak śrub lub elementu osprzętu zgodnych z instrukcją może być przyczyną porażenia prądem.

- Nie należy na nią patrzeć za pomocą narzędzi optycznych (lornetka, szkło powiększające...).
- Nie zapalać potraw pod okapem: może to być przyczyną pożaru.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, fizycznych i zmysłowych lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy na temat jego działania, powinni oni zostać jednak poinstruowani oraz skontrolowani w kwestii obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane.
- Dzieci nie należy zostawiać bez nadzoru i nie należy im zezwalać na zabawę urządzeniem.

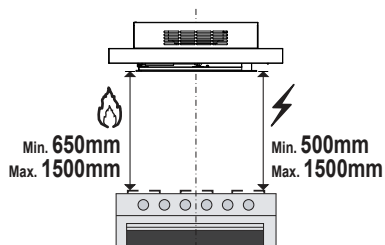
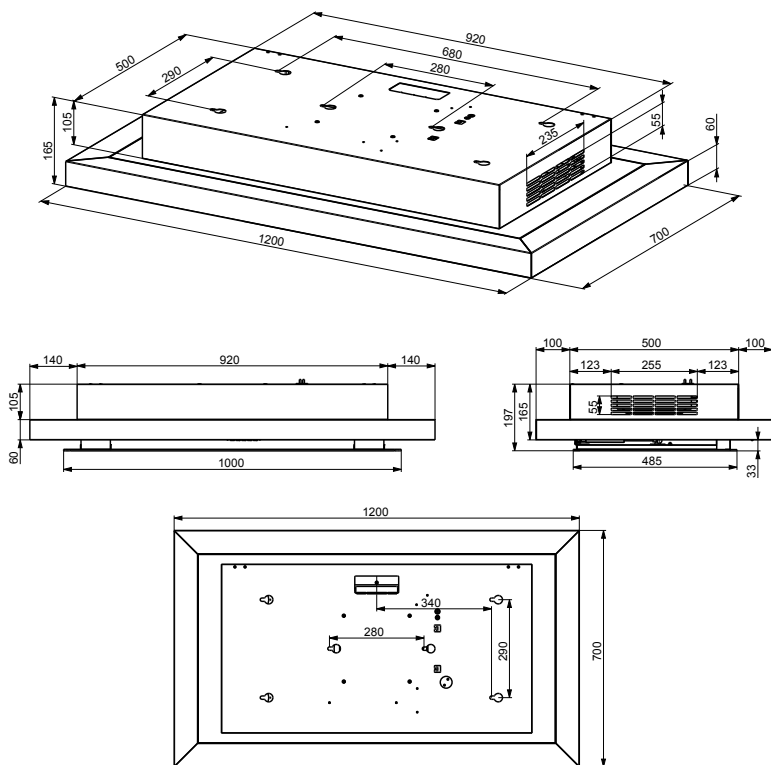
- Urządzenie nie może być użytkowane przez osoby (i dzieci) o ograniczonych zdolnościach psychicznych, fizycznych i zmysłowych lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy, o ile nie są one nadzorowane oraz instruowane.

 Części zewnętrzne mogą stać się bardzo gorące, jeżeli używane są razem z urządzeniami przeznaczonymi do gotowania.

- Umyć i/lub wymienić filtry po określonym czasie (zagrożenie pożarowe). Patrz rozdział Czyszczenie i konserwacja.
- Jeżeli okap używany jest jednocześnie z urządzeniami spalającymi gaz lub inne paliwa, w pomieszczeniu należy zapewnić odpowiednią wentylację (nie dotyczy urządzeń, które jedynie pobierają powietrze z pomieszczenia).
- Symbol  znajdujący się na urządzeniu lub na jego opakowaniu oznacza, że nie wolno danego urządzenia wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Zużyty produkt należy przekazać do centrum zbiórki odpadów, specjalizującego się w recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Likwidując produkt w sposób właściwy, przyczyniasz się do zapobiegania ewentualnym ujemnym wpływom na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, które mogłyby powstać w wyniku niewłaściwej likwidacji. Szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu można uzyskać w urzędzie miasta/ gminy, lokalnych instytucjach zajmujących się likwidacją odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE

Wymiary

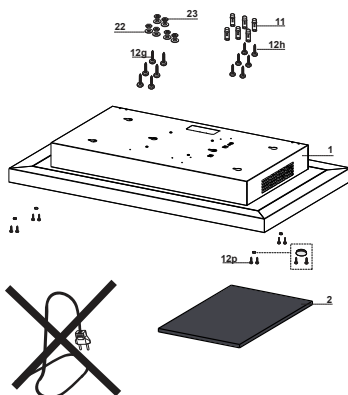


Części składowe

Odn.	Il.	Elementy urządzenia
1	1	Korpus okapu wraz z: przyciskami sterowania, oświetleniem, filtrami
2		Filtr z Węglem Aktywnym

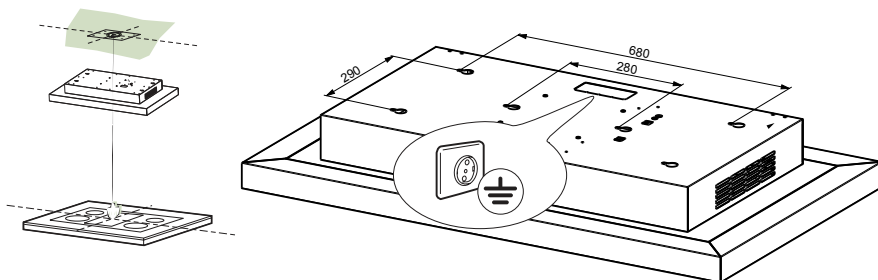
Odn.	Il.	Elementy montażowe
11	6	Wkręty \varnothing 10
12g	6	Śruby M6 x 80
12h	6	Śruby 5,2 x 70
12p	8	Śruby 2,9 x 9,5
22	6	Podkładki \varnothing 6,4
23	6	Nakrętki M6

Il.	Dokumentacja
1	Instrukcja



Mocowanie okapu

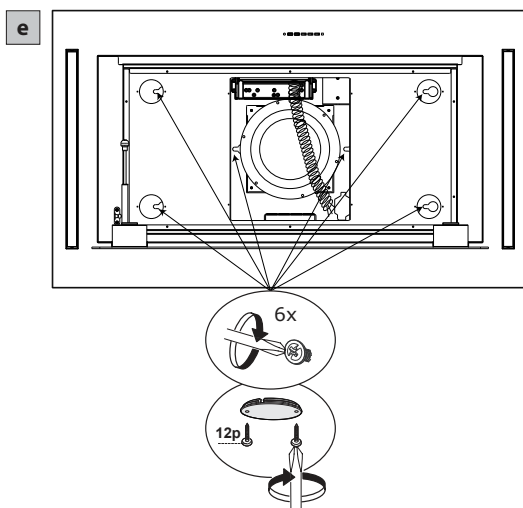
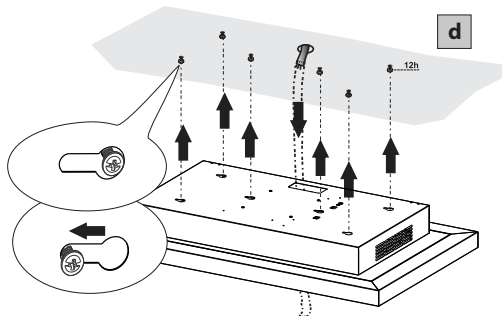
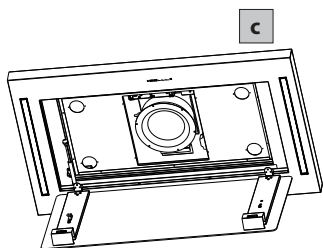
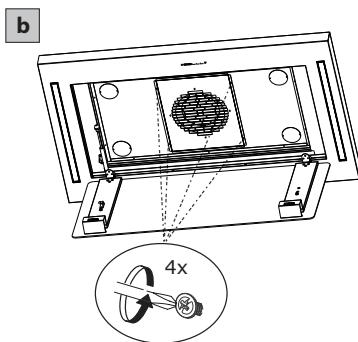
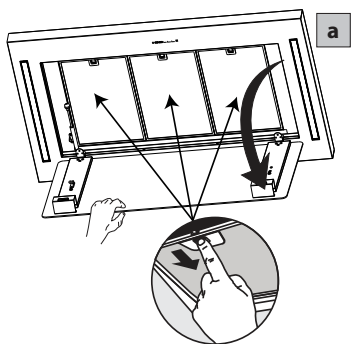
Zawsze, gdy sufit nie jest wystarczająco masywny w miejscu podwieszenia, monter powinien go wzmocnić odpowiednimi płytami i wzmocnieniami zakotwiczonymi w miejscach o odpowiedniej wytrzymałości.



Wiercenie w suficie/szafce i montaż ramy

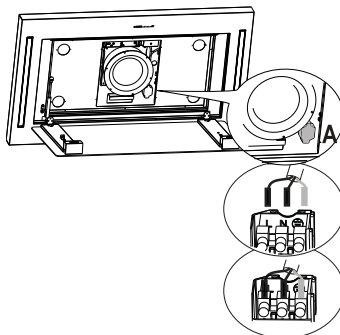
WIERCENIE W SUFICIE /SZAFCE

- Za pomocą pionu odwzorować na suficie/szafce środek płyty kuchennej.
- Używając wymiarów z rysunku technicznego, zaznaczyć otwory do instalacyjne.
- Wywiercić następujące otwory:
 - Sufit betonowy: w zależności od stosowanych kołków do betonu.
 - Sufit z pustaków, o grubości ścianki 20 mm: \varnothing 10 mm (włożyć od razu kołki **11** znajdujące się w wyposażeniu).
 - Sufit z drewnianych belek: w zależności od stosowanych wkrętów do drewna.
 - Szafka drewniana: \varnothing 7 mm.
 - Otwór na kabel elektryczny zasilania: \varnothing 10 mm.
- Wkręcić śruby, krzyżując je i zostawiając 4-5 mm od sufitu:
 - dla betonu: kołki do betonu niedołączone.
 - dla pustaków o grubości ścianki około 20 mm: śruby **12h**, dołączone.
 - dla belek drewnianych: śruby do drewna, niedołączone.
 - dla drewnianej szafki, śruby **12g** z podkładkami **22** i nakrętkami **23**, w wyposażeniu.

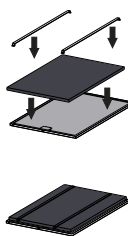


PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

- Przyłączyć okap do sieci zasilającej, montując wyłącznik dwubiegunowy o otwarciu styków przynajmniej 3 mm.
- Przed przystąpieniem do dowolnej czynności konserwacyjnej należy wyłączyć okap z sieci elektrycznej, wyciągając wtyczkę z gniazdka lub wyłączając wyłącznik główny.
- Od wnętrza korpusu okapu, podłączyć kabel zasilania elektrycznego.
- Otworzyć skrzynkę przyłączeniową odkręcając śruby pokrywy (A), podłączyć zasilanie elektryczne do skrzynki i zamknąć pokrywę.

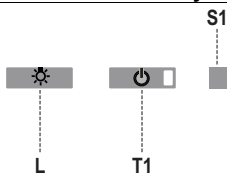


- Zamocować filtr z węgla aktywnego na filtrach przeciw-tłuszczowych tak, jak pokazano na rysunku.



UŻYTKOWANIE

Panel kontrolny

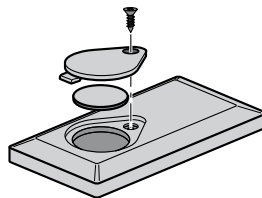


Przycisk	Funkcja	Przyciski LED
L	Włącza/wyłącza światło przy prędkości maksymalnej.	-
	Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez około 4 sekundy z wyłączonym silnikiem i oświetleniem powoduje włączenie/wyłączenie alarmu aktywnego filtra węglowego.	Przycisk LED S1 miga dwa razy = alarm włączony. Przycisk LED S1 miga raz = alarm wyłączony.
T1	Włącza/wyłącza silnik przy prędkości pierwszej.	-
	Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez około 2 sekundy z wyłączonym silnikiem i oświetleniem powoduje włączenie/wyłączenie alarmu aktywnego filtra węglowego.	Przycisk LED S1 wyłącza (stale zapalony lub miga).
S1	Sygnalizuje przesycenie metalowego filtra tłuszczowego wskazując, że potrzebne jest jego czyszczenie. Alarm jest uruchomiony po ponad stugodzinnej pracy.	Stale zapalony
	Sygnalizuje przesycenie aktywnego filtra węglowego wskazując, że musi być on wymieniony; metalowy filtr tłuszczowy musi być także wyczyszczony. Alarm aktywnego filtra węglowego uruchamia się po ponad dwustugodzinnej pracy okapu.	Stale zapalony

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Urządzenie to może być kontrolowane przy pomocy pilota zdalnego sterowania zasilanego baterią 3V typu CR2032 (nie ma w zestawie).

- Nie kłaść pilota zdalnego sterowania w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie wyrzucać baterii do śmieci, należy je wyrzucić do specjalnych pojemników zbiorczych.



Pilot

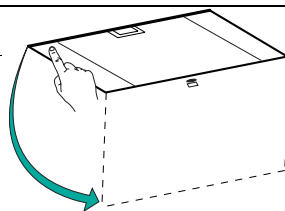


		Włącza/wyłącza silnik okapu.	-
		-	-
		-	-
		Włącza/wyłącza oświetlenie okapu podczas intensywnego trybu pracy. Wcisnąć i przytrzymać przycisk przez 2 sekundy aby włączyć/wyłączyć oświetlenie podczas pracy w trybie standardowym.	-
		INTENSYWNY - Aktywuje prędkość intensywną z jakiegokolwiek prędkości wyjściowej. Aby zablokować, wcisnąć ten sam przycisk ponownie lub wyłączyć okap. - Prędkość intensywna będzie działać przez 6 minut. Po tym czasie system automatycznie powróci do poprzedniej prędkości.	-
		Krótkie wcisnięcie uruchamia funkcję opóźnienia: Może być ona aktywowana wyłącznie wtedy, gdy funkcja intensywna lub 24h nie jest uruchomiona. Aktywuje i dezaktywuje całkowite wyłączenie się okapu (silnik+oświetlenie) po 30 minutach: Aby dezaktywować opóźnienie należy wcisnąć przycisk powtórnie lub wyłączyć silnik.	Dioda na przycisku silnika (na panelu kontrolnym okapu) zacznie migać co 0,5 sekundy.
		Wcisnąć i przytrzymać przycisk przez 2 sekundy aby uruchomić funkcję 24H: Może być ona aktywowana wyłącznie wtedy, gdy funkcja intensywna lub opóźnienia nie jest uruchomiona. Aktywuje i dezaktywuje funkcję 24H na 10 minut co godzinę przez 24 godziny. Po tym czasie funkcja jest wyłączana.	Dioda na przycisku silnika (na panelu kontrolnym okapu) zacznie migać co 2sekundy.
		Zwiększa prędkość silnika	-
		Zmniejsza prędkość silnika.	-

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Otwieranie panelu

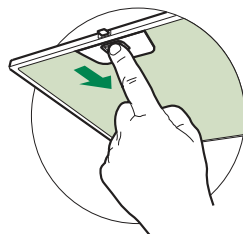
- Otworzyć panel, pociągając go.
- Wyczyścić go z zewnątrz wilgotną szmatką i neutralnym płynem do mycia.
- Umyć go również wewnątrz używając wilgotnej szmatki i neutralnego płynu do mycia; nie używać mokrych szmatek lub gąbek ani strumienia wody; nie używać środków szorujących.



Filtry tłuszczowe

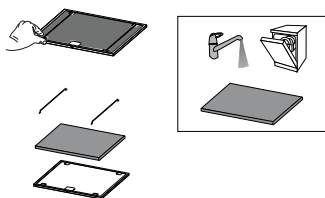
CZYSZCZENIE SAMONOŚNYCH METALOWYCH FILTRÓW TŁUSZCZOWYCH

- Filtry należy czyścić co 2 miesiące użytkowania, bądź częściej w przypadku intensywnego używania. Możliwe jest czyszczenie ich w zmywarce.
- Otworzyć Panele Comfort poprzez pociągnięcie.
- Należy zdejmować filtry po kolei, przesuwając ich uchwyt w kierunku tyłu urządzenia, jednocześnie ciągnąc w dół.
- Unikać zaginania filtrów podczas mycia. Przed ponownym montażem wewnątrz okapu, upewnić się, czy są całkowicie suche. (Kolor filtrów może zmieniać się z upływem czasu, nie ma to jednak wpływu na skuteczność ich działania).
- Wkładając filtry z powrotem do okapu należy zwrócić uwagę, aby zostały poprawnie zamontowane uchwytem do zewnątrz.
- Zamknąć Panele Comfort.



Filtry z węgla aktywnego pochłaniające zapachy

W filtr anty-zapachowy z węglem aktywnym wyposażone są wyłącznie okapy w wersji filtrującej. Zadaniem filtra jest powstrzymywanie zapachów, które obecne są w przechodzących przez niego strumieniach powietrza. Gąbczasta część filtra może być myta w zmywarce do naczyń raz na 4 miesiące lub częściej (w przypadku intensywnego użytkowania okapu). Jej poprawne funkcjonowanie zagwarantowane jest do maksymalnie 5 myć, po czym filtr należy wymienić.



WYMIANA FILTRA

- Otworzyć drzwiczki.
- Wyjąć filtr przeciw-tłuszczowy.
- Usunąć metalową blokadę filtra przeciw-tłuszczowego i przystąpić do czyszczenia filtra z węgla aktywnego.
- Zamontować czysty filtr antyzapachowy z węgla aktywnego mocując go przy pomocy metalowych blokad do filtra przeciw-tłuszczowego.
- Ponownie założyć filtry przeciw-tłuszczowe.
- Zamknąć drzwiczki.

Oświetlenie

- W celu wymiany diody należy skontaktować się z technicznym działem Obsługi Klienta („W celu nabycia diody należy skontaktować się z technicznym działem Obsługi Klienta”).

i Για τη δική σας ασφάλεια και για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, παρακαλούμε να διαβάσετε με προσοχή τις παρούσες οδηγίες πριν την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία. Φυλάσσετε αυτές τις οδηγίες πάντα μαζί με τη συσκευή, ακόμα και σε περίπτωση μεταβίβασης σε τρίτους. Είναι σημαντικό οι χρήστες να γνωρίζουν όλα τα χαρακτηριστικά λειτουργίας και ασφάλειας της συσκευής.

⚠ Η σύνδεση των καλωδίων πρέπει να γίνει από έναν αρμόδιο τεχνικό.

- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση.
- Η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας μεταξύ της επιφάνειας των εστιών και του απορροφητήρα είναι 650 mm (Ορισμένα μοντέλα μπορούν να εγκατασταθούν σε μικρότερο ύψος. Ανατρέξτε στην παράγραφο με τις διαστάσεις λειτουργίας και εγκατάστασης).
- Αν οι οδηγίες εγκατάστασης της μονάδας εστιών με υγραέριο υποδεικνύουν ότι απαιτείται απόσταση μεγαλύτερη από εκείνη που αναφέρεται παραπάνω, είναι απαραίτητο να τις λάβετε υπόψη.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών στο εσωτερικό του απορροφητήρα.
- Τα συστήματα διακοπής πρέπει να εγκατασταθούν στη μόνιμη εγκατάσταση σύμφωνα με τη νομοθεσία για τις εγκαταστάσεις καλωδίωσης.
- Για τις συσκευές Κλάσης I, βεβαιωθείτε ότι το οικιακό δίκτυο τροφοδοσίας είναι κατάλληλα γειωμένο.
- Συνδέστε τον απορροφητήρα στην καπνοδόχο με ένα σωλήνα με ελάχιστη διάμετρο 120 mm. Η διαδρομή των ατμών πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.
- Πρέπει να τηρούνται όλοι οι κανονισμοί αναφορικά με την εκκένωση του αέρα.
- Μη συνδέετε τον απορροφητήρα σε αγωγούς απαγωγής καπναερίων που παράγονται από καύση (π.χ. λέβητες, τζάκια κλπ.).

- Αν χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα σε συνδυασμό με άλλες μη ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. συσκευές υγραερίου), θα πρέπει να εξασφαλίσετε τον επαρκή αερισμό του χώρου ώστε να εμποδίσετε την επιστροφή των καπναερίων. Όταν ο απορροφητήρας της κουζίνας χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με μη ηλεκτρικές συσκευές, η αρνητική πίεση του χώρου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,04 mbar έτσι ώστε να αποφεύγεται η επιστροφή των καπναερίων στο χώρο και η αναρρόφησή τους από τον απορροφητήρα.
- Ο αέρας δεν πρέπει να απάγεται μέσω ενός αγωγού που χρησιμοποιείται για την απαγωγή των καπναερίων από συσκευές καύσης που τροφοδοτούνται με αέριο ή άλλα καύσιμα.
- Το ηλεκτρικό καλώδιο, αν πάθει ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από έναν τεχνικό του σέρβις.
- Συνδέετε το φις σε μια πρίζα που συμμορφούται με τους ισχύοντες κανονισμούς και σε σημείο με εύκολη πρόσβαση.
- Όσον αφορά τα τεχνικά μέτρα και τα μέτρα ασφαλείας που πρέπει να εφαρμοστούν για την απαγωγή των καπναερίων, είναι σημαντικό να τηρούνται σχολαστικά οι κανονισμοί των τοπικών φορέων.


⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: πριν εγκαταστήσετε τον απορροφητήρα, αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες.


- Χρησιμοποιείτε μόνο βίδες και εξαρτήματα κατάλληλου τύπου για τον απορροφητήρα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η μη τοποθέτηση των βιδών και των συστημάτων στερέωσης σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- Μην κοιτάζετε απευθείας με οπτικά όργανα (κιάλια, μεγεθυντικός φακός...).
- Μην μαγειρεύετε φαγητά φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα: μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και επαρκή γνώση, αρκεί να επιβλέπονται και εκπαιδεύονται στην ασφαλή χρήση της συσκευής και στους κινδύνους που απορρέουν από αυτή. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν επιβλέπονται.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

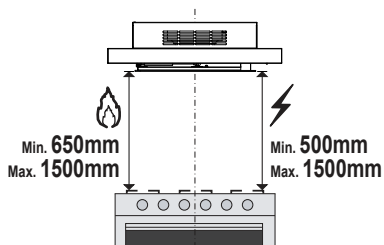
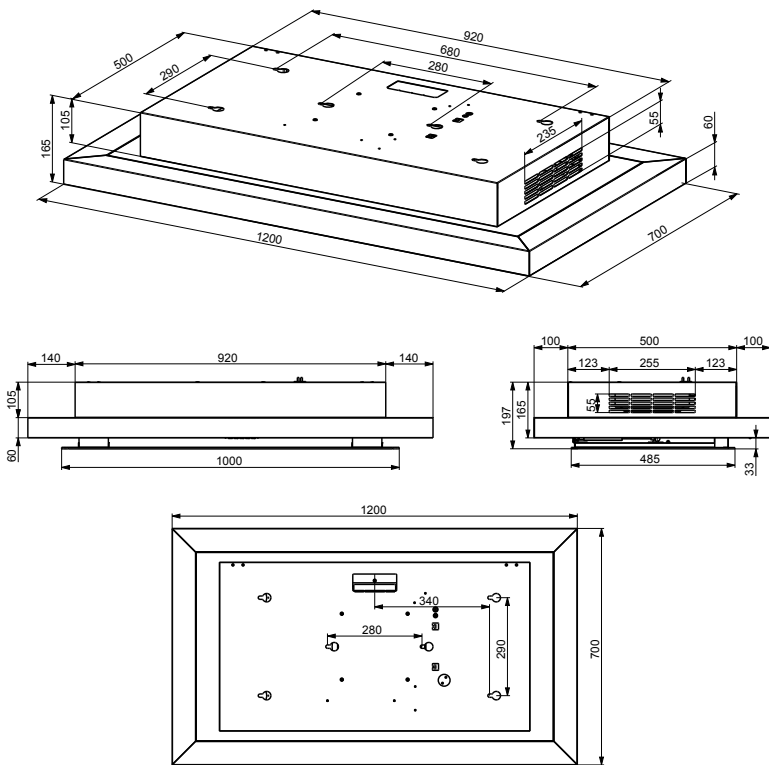
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και επαρκή γνώση, εκτός εάν ελέγχονται και εκπαιδεύονται.

 Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να έχουν υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση των συσκευών μαγειρέματος.

- Καθαρίζετε ή/και αντικαθιστάτε τα φίλτρα μετά την καθορισμένη χρονική περίοδο (κίνδυνος πυρκαγιάς). Βλέπε παράγραφο Συντήρηση και καθαρισμός.
- Πρέπει να υπάρχει κατάλληλος αερισμός στο χώρο όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που χρησιμοποιούν αέριο ή άλλα καύσιμα (δεν ισχύει για συσκευές που απάγουν αποκλειστικά τον αέρα στο χώρο).
- Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν ή πάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται σαν ένα συνηθισμένο οικιακό απόρριμμα. Το προϊόν προς διάθεση πρέπει να παραδίδεται σε ένα κατάλληλο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Φροντίζοντας για τη σωστή διάθεση αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, που μπορεί να οφείλονται στην ακατάλληλη διάθεσή του. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στο Δήμο, στην τοπική υπηρεσία συλλογής απορριμμάτων ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Διαστάσεις



Εξαρτήματα

Αναφ. Ποσ. Εξαρτήματα της συσκευής

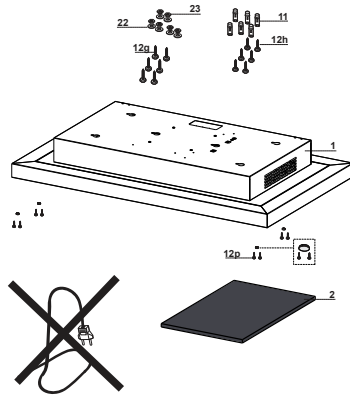
1	1	Σώμα απορροφητήρα με: Χειριστήρια, Φωτισμό, Φίλτρα
2		φίλτρο ενεργού άνθρακα

Αναφ. Ποσ. Εξαρτήματα για την εγκατάσταση

11	6	Ούπα Φ 10
12g	6	Βίδες M6 x 80
12h	6	Βίδες 5,2 x 70
12p	8	Βίδες 2,9 x 9,5
22	6	Ροδέλες Φ 6,4
23	6	Παξιμάδια M6

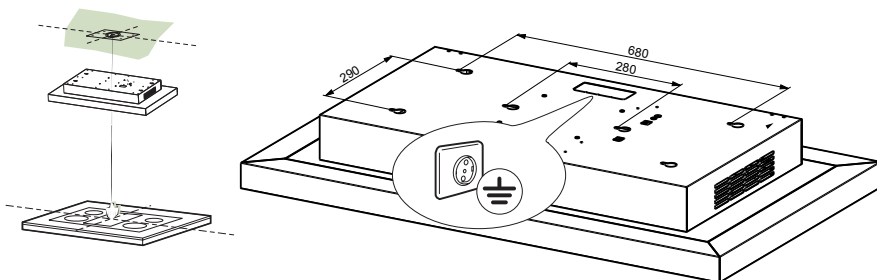
Ποσ. Έντυπα

1	Εγχειρίδιο οδηγιών
---	--------------------



Καθορισμός απορροφητήρα

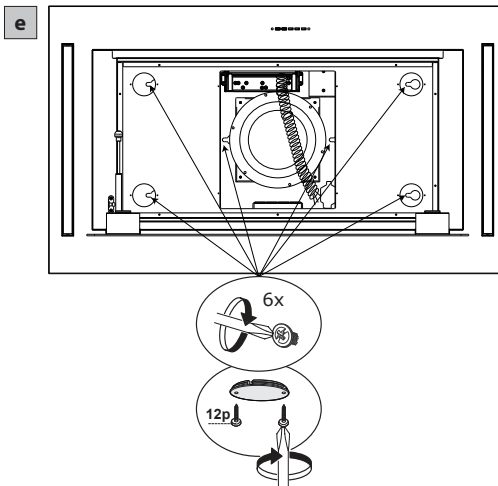
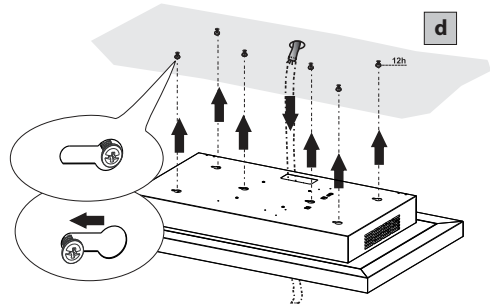
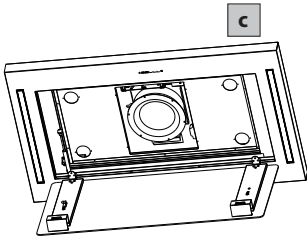
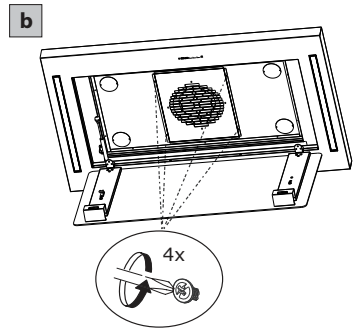
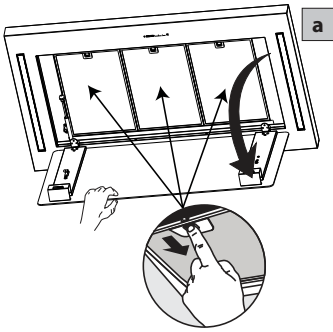
- Σε περίπτωση που η οροφή δεν είναι αρκετά ανθεκτική στο σημείο ανάρτησης, ο εγκαταστάτης θα πρέπει να την ενισχύσει με κατάλληλα αγκυρωμένα ελάσματα σε ανθεκτικά δομικά σημεία.



Διάτρηση οροφής/ραφιού και στερέωση στύλου

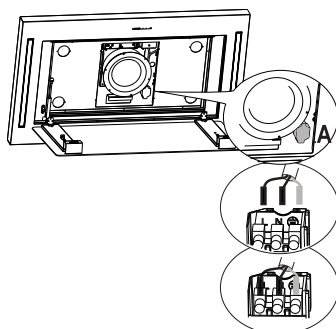
ΔΙΑΤΡΗΣΗ ΟΡΟΦΗΣ/ΡΑΦΙΟΥ

- Με τη βοήθεια ενός νήματος στάθμης σημειώστε πάνω στην οροφή/ράφι στήριξης το κέντρο της επιφάνειας των εστιών.
- Χρησιμοποιώντας τις αποστάσεις του σχεδίου διαστάσεων, σημαδέψτε τις οπές για την εγκατάσταση.
- Τρυπήστε τα ακόλουθα σημεία:
 - Οροφή από συμπαγές σκυρόδεμα: ανάλογα με τα ούπα για σκυρόδεμα που χρησιμοποιούνται.
 - Οροφή από τούβλα με αεροθάλαμο, πάχους 20 mm: Φ 10 mm (τοποθετήστε αμέσως τα ούπα του εξοπλισμού **11**).
 - Οροφή από ξύλινα δοκάρια: ανάλογα με τις ξυλόβιδες που χρησιμοποιούνται.
 - Ξύλινο ράφι: Φ 7 mm.
- Διέλευση του ηλεκτρικού καλωδίου τροφοδοσίας: Φ 10 mm.
- Βιδώστε σταυρωτά τις βίδες αφήνοντας 4-5 mm από την οροφή:
 - για συμπαγές σκυρόδεμα, ούπα για σκυρόδεμα, δεν παρέχονται.
 - για κατασκευή από τούβλα με αεροθάλαμο, πάχους 20 mm περίπου, βίδες **12h**, που παρέχονται.
 - για ξύλινα δοκάρια, ξυλόβιδες, δεν παρέχονται.
 - για ξύλινο ράφι, βίδες **12g** με ροδέλες **22** και παξιμάδια **23**, που παρέχονται.

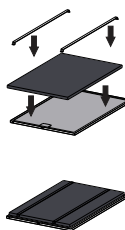


ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

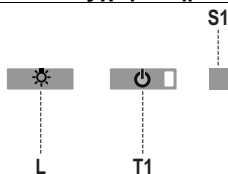
- Συνδέστε τον απορροφητήρα στο δίκτυο παρεμβάλλοντας διπολικό διακόπτη με άνοιγμα επαφών τουλάχιστον 3 mm.
- Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση, αποσυνδέστε τον απορροφητήρα βγάζοντας το φως από την πρίζα ή γυρνώντας το γενικό διακόπτη.
- Από το εσωτερικό του σώματος απορροφητήρα, συνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο.
- Ανοίξτε το κουτί ηλεκτρικής σύνδεσης ξεβιδώνοντας τις βίδες του καπακιού (A), συνδέστε το ηλεκτρικό δίκτυο στα καλώδια μέσα στο κουτί και κλείστε το καπάκι.



- Τοποθετήστε το φίλτρο ενεργού άνθρακα πάνω στα φίλτρα για λίπη όπως στην εικόνα.



Πίνακας χειριστηρίων

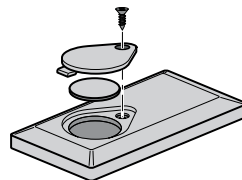


Πλήκτρο	Λειτουργία	Led
L	Ανάβει/Σβήνει τα φώτα στη μέγιστη ένταση.	-
	Κρατώντας το πλήκτρο πατημένο για περίπου 4 δευτερόλεπτα, όταν όλα τα φορτία είναι σβηστά (μοτέρ + φώτα), ενεργοποιείται / απενεργοποιείται ο συναγερμός των φίλτρων ενεργού άνθρακα.	Διπλή αναλαμπή του Led S1 = συναγερμός ενεργοποιημένος. Μονή αναλαμπή του Led S1 = συναγερμός απενεργοποιημένος.
T1	Ανάβει/Σβήνει το μοτέρ στην πρώτη ταχύτητα.	-
	Κρατώντας το πλήκτρο πατημένο για περίπου 2 δευτερόλεπτα, όταν όλα τα φορτία είναι σβηστά (μοτέρ + φώτα), επιτυγχάνεται ο μηδενισμός σε περίπτωση που ο συναγερμός φίλτρων είναι ενεργοποιημένος.	Σβήσιμο του Led S1 (σταθερά αναμμένο ή αναβοςβήνει).
S1	Επισημαίνει το συναγερμό κορεσμού των μεταλλικών φίλτρων για λίπη και ότι πρέπει να τα πλύνετε. Ο συναγερμός ενεργοποιείται μετά από 100 ώρες λειτουργίας του απορροφητήρα.	Σταθερά αναμμένο
	Επισημαίνει, όταν ανάψει, το συναγερμό κορεσμού του φίλτρου ενεργού άνθρακα, που πρέπει να αντικατασταθεί. Πρέπει επίσης να πλύνετε και τα μεταλλικά φίλτρα για λίπη. Ο συναγερμός κορεσμού του φίλτρου ενεργού άνθρακα ενεργοποιείται μετά από 200 ώρες λειτουργίας του απορροφητήρα.	Αναβοςβήνει

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Η συσκευή ελέγχεται και με τηλεχειριστήριο που δέχεται μια μπαταρία των 3 V τύπου CR2032 (δεν περιλαμβάνεται).

- Μη βάζετε το τηλεχειριστήριο κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στο περιβάλλον, αλλά μόνο στους ειδικούς κάδους.



Πίνακας χειριστηρίων

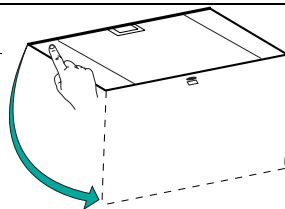


		Ανάβει/Σβήνει το μοτέρ.	-
		-	-
		-	-
		-	-
		Ανάβει/Σβήνει τα φώτα του απορροφητήρα στη μέγιστη ένταση. Αν το πιέσετε για 2 δευτ. ανάβει/σβήνει τα φώτα του απορροφητήρα με μειωμένη ένταση.	-
		ΕΝΤΟΝΗ - Ενεργοποιεί την έντονη ταχύτητα από όλες τις ταχύτητες. Για την απενεργοποίηση αρκεί να πιέσετε πάλι το πλήκτρο ή να σβήσετε το μοτέρ. - Η έντονη ταχύτητα ενεργοποιείται με χρονοδιακόπτη 6 λεπτών. Με την πάροδο των 6 λεπτών το σύστημα επανέρχεται αυτόματα στην προηγούμενη ταχύτητα.	
		Αν το πιέσετε για λίγο λειτουργία Delay: Δεν επιλέγεται με ενεργοποιημένη τη λειτουργία Έντονη ή 24h . Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη λειτουργία ολικού σβήσίματος του απορροφητήρα (μοτέρ+φωτισμός) μετά από 30 λεπτά: Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Delay πιέστε το ίδιο πλήκτρο ή σβήστε το μοτέρ.	Το Led που υπάρχει στο πλήκτρο μοτέρ (στα χειριστήρια απορροφητήρα), αναβοσβήνει κάθε 0,5 δευτερόλεπτο.
		Αν το πιέσετε για 2 δευτ. λειτουργία 24H: Δεν επιλέγεται με ενεργοποιημένη τη λειτουργία Έντονη ή Delay . Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη λειτουργία 24 για 10 λεπτά κάθε ώρα, για 24 ώρες. Στο τέλος απενεργοποιείται.	Το Led που υπάρχει στο πλήκτρο μοτέρ (στα χειριστήρια απορροφητήρα), αναβοσβήνει κάθε 2 δευτερόλεπτα.
		Αυξάνει την ταχύτητα του μοτέρ.	-
		Μειώνει την ταχύτητα του μοτέρ.	-

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Άνοιγμα καλύμματος

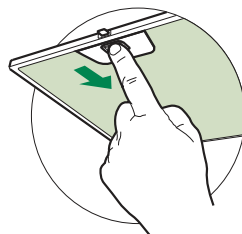
- Ανοίξτε το κάλυμμα τραβώντας το.
- Καθαρίστε το εξωτερικά με ένα υγρό πανί και ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό.
- Καθαρίστε το εσωτερικό με ένα υγρό πανί και ουδέτερο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε βρεγμένα υφάσματα ή σφουγγάρια, ούτε νερό υπό πίεση. Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά προϊόντα.



Φίλτρα για λίπη

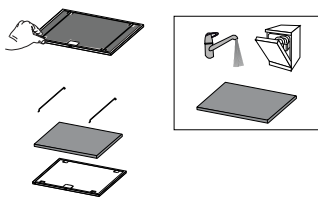
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ ΦΙΛΤΡΩΝ ΓΙΑ ΛΙΠΗ

- Μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων και απαιτούν καθαρισμό τουλάχιστον κάθε 2 μήνες χρήσης ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης.
- Ανοίξτε τα Comfort Panel τραβώντας τα.
- Βγάλτε τα φίλτρα ένα-ένα πιέζοντας προς το πίσω μέρος και τραβώντας ταυτόχρονα προς τα κάτω.
- Πλύνετε τα φίλτρα χωρίς να τα στραβώσετε και αφήστε τα να στεγνώσουν πριν τα τοποθετήσετε στη θέση τους. (Η ενδεχόμενη αλλαγή χρώματος της επιφανείας του φίλτρου με την πάροδο του χρόνου, δεν επηρεάζει με κανένα τρόπο την απόδοσή τους.)
- Τοποθετήστε τα έτσι ώστε η λαβή να παραμείνει προς το εξωτερικό μέρος.
- Κλείστε τα comfort panel.



Φίλτρα ενεργού άνθρακα

Το φίλτρο ενεργού άνθρακα για οσμές υπάρχει μόνο στα μοντέλα ανακύκλωσης των απορροφητήρων. Χρησιμεύει για να παρακρατά τις οσμές από τον αέρα που το διασχίζει μέχρι να κορεσθεί. Το σπογγώδες μέρος του φίλτρου μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο πιάτων τουλάχιστον κάθε 4 μήνες ή συχνότερα, σε περίπτωση έντονης χρήσης, εξασφαλίζοντας τη λειτουργία το πολύ έως 5 πλυσίματα πριν από την αντικατάσταση.



ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ

- Ανοίξτε τις πόρτες.
- Αφαιρέστε το φίλτρο για λίπη.
- Βγάλτε τις μεταλλικές ασφάλειες από το φίλτρο για λίπη και καθαρίστε το κορεσμένο φίλτρο ενεργού άνθρακα.
- Τοποθετήστε το καθαρό φίλτρο ενεργού άνθρακα στερεώνοντάς το με τις μεταλλικές ασφάλειες στο φίλτρο για λίπη.
- Τοποθετήστε το φίλτρο για λίπη.
- Κλείστε τις πόρτες.

Φωτισμός

- Για την αντικατάσταση απευθυνθείτε στο Σέρβις ("Για την αγορά απευθυνθείτε στο Σέρβις").

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

i В целях собственной безопасности и для правильной работы прибора рекомендуется внимательно прочитать руководство, прежде чем приступать к его установке и вводу в действие. Храните руководство всегда вместе с прибором также в случае передачи его третьим лицам. Знание пользователями всех параметров работы и безопасности прибора имеет большое значение.

⚠ Подключение электрических проводов должно выполняться компетентным специалистом.

- Изготовитель не несет ответственность за убытки, возникающие в результате неправильной установки или эксплуатации прибора.
- Безопасное расстояние между варочной панелью и всасывающей вытяжкой должно быть не менее 650 мм (некоторые модели можно устанавливать ниже; см. раздел, посвященный рабочим размерам и операциям по установке прибора).
- Если в инструкциях по установке газовой плиты сказано, что расстояние до вытяжки должно быть больше указанного выше, следует придерживаться предписанных размеров.
- Проверьте соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
- В соответствии с нормативными правилами монтажа электропроводки в стационарной электрической сети должны быть установлены разъединители.
- Для приборов класса I проверьте, чтобы в электрической сети вашего дома была предусмотрена соответствующая система заземления.
- Соедините вытяжку с дымоходом трубой, диаметр которой должен быть не менее 120 мм. Труба для отведения дыма должна быть как можно короче.
- Соблюдайте все нормативные требования по отведению отработанного воздуха.
- Не соединяйте всасывающую вытяжку с дымоходами, по которым выводится дым, образующийся в процессе горения (например, отопительные котлы, камины и проч.).

- Если вытяжной шкаф используется в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока (например, газовые приборы), помещение должно хорошо проветриваться во избежание обратного потока отходящих газов. При пользовании кухонной вытяжкой в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока, отрицательное давление в помещении не должно превышать 0,04 мбар с тем, чтобы дым не всасывался вытяжкой обратно в помещение.
- Воздух не должен выводиться из помещения по каналу для отведения продуктов горения, выделяемых приборами, работающими на газу или других горючих веществах.
- В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен изготовителем или техническим специалистом сервисного центра.
- Вставьте вилку в розетку, расположенную в доступном месте; тип розетки должен соответствовать действующим нормативным правилам.
- Необходимо строго соблюдать правила местных учреждений, устанавливающие технические требования и меры безопасности для систем отведения дыма.


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: прежде чем приступить к установке кухонной вытяжки, снимите с нее защитную пленку.


- Используйте только винты и метизы, пригодные для установки вытяжного шкафа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: использование винтов или зажимных устройств, не соответствующих указаниям данных инструкций, может привести к возникновению опасных ситуаций и к электрическим ударам.

- Не рекомендуется прямо смотреть на лампочку через оптические приборы (бинокль, увеличительное стекло и проч.).
- Не готовьте блюда фламбе под вытяжкой: опасность возникновения пожара.
- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний, но только под присмотром ответственных лиц и при условии, что они обучены безопасной эксплуатации прибора и знают о связанных с его неправильным использованием опасностях. Следите, чтобы дети не играли с прибором. Очистку и уход за прибором не должны выполнять дети, разве только под присмотром взрослых.
- Следите, чтобы детьми не играли с прибором.

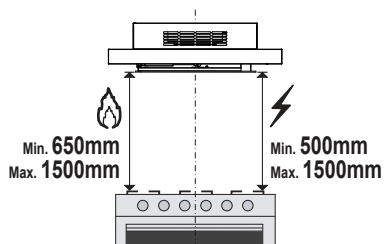
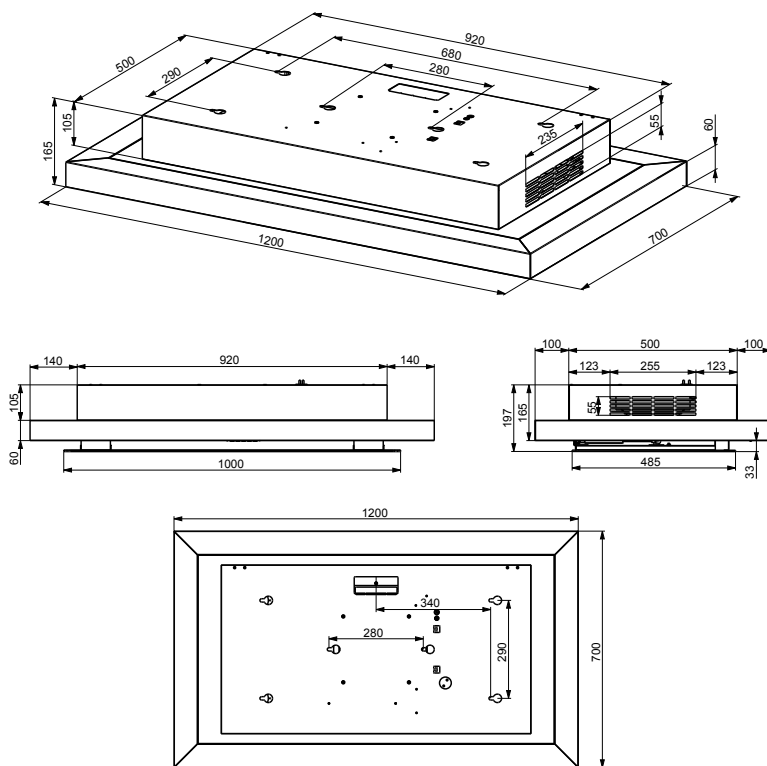
- Запрещается пользоваться прибором лицам (а также детям) с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также, не имеющим достаточного опыта и знаний; в противном случае они должны быть соответствующим образом обучены и находиться под наблюдением.

 Доступные части прибора могут сильно нагреваться в процессе приготовления пищи.

- Очищайте и/или заменяйте фильтры по истечении указанного периода времени (опасность возникновения пожара). См. раздел, посвященный уходу и очистке прибора.
- В помещении должна быть предусмотрена соответствующая вентиляция, когда вытяжка используется одновременно с приборами, работающими на газу или другом топливе (это правило не распространяется на приборы, выпускающие воздух только в помещение).
- Символ  на изделии или на упаковке указывает, что прибор нельзя выбрасывать, как обычный бытовой мусор. Прибор, подлежащий уничтожению, необходимо сдать в специальный сборный пункт для повторного использования электрических и электронных компонентов. Пользователь, правильно сдающий прибор на переработку, помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и для здоровья людей, возникающие в случае неправильного его уничтожения. За более подробной информацией о вторичном использовании прибора обращайтесь в городской совет, в местную службу по переработке отходов или в магазин, где прибор был приобретен.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габариты



Части

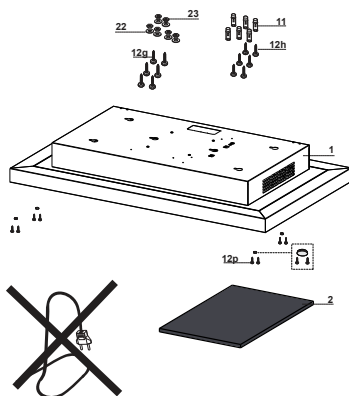
Обозн.	К-во	Части изделия
1	1	Корпус вытяжки в комплекте с ручками управления, освещением, фильтрами
2		Фильтр С Активированным Углем

Обозн.К-во Установочные компоненты

11	6	Вкладыши \varnothing 10
12g	6	Винты М6 х 80
12h	6	Винты 5,2 х 70
12p	8	Винты 2,9 х 9,5
22	6	Шайбы \varnothing 6,4
23	6	Гайки М6

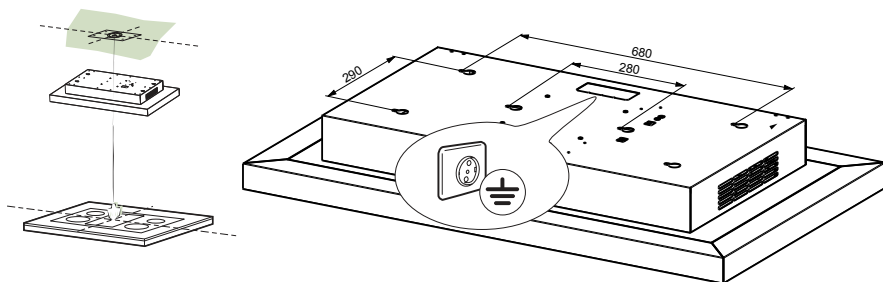
К-во Документация

1	Руководство по
---	----------------



Крепление кухонную вытяжку

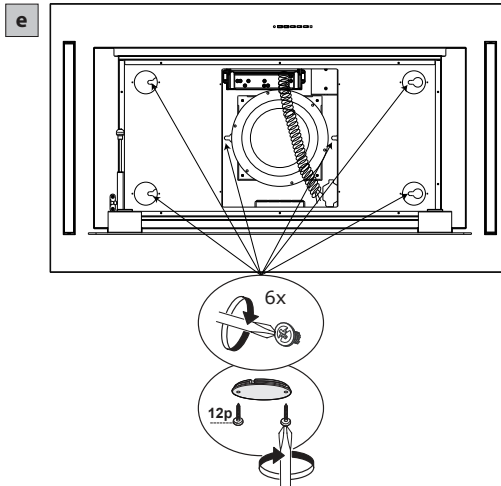
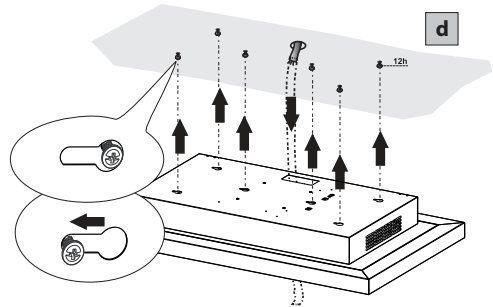
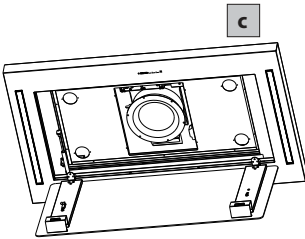
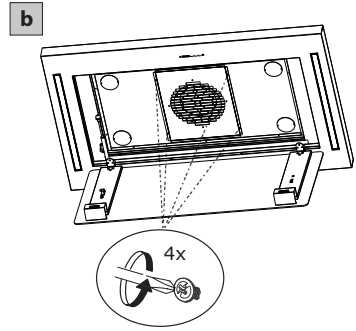
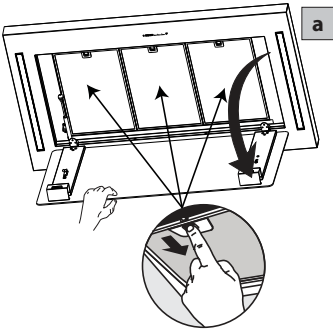
- Во всех случаях, когда Потолок в месте крепления не представляется достаточно прочным, установщик должен предусмотреть усиление его прочности за счет анкерной плиты и контрплиты, закрепленной к устойчивым частям структуры.



Подготовка отверстий в потолке / полке и установка каркаса

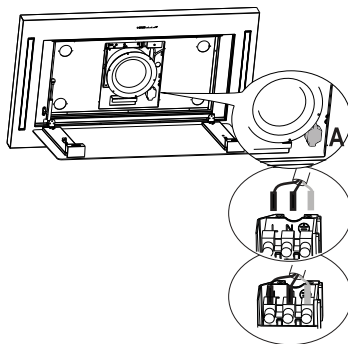
ПОДГОТОВКА ОТВЕРСТИЙ В ПОТОЛКЕ / ПОЛКЕ

- С помощью отвеса отметьте на потолке / полке центр варочной панели.
- На основании указаний размерного чертежа обозначьте места для установочных отверстий.
- Сделайте отверстия:
 - потолок из массивного бетона - в зависимости от используемых для бетона дюбелей
 - потолок из полого кирпича толщиной 20 мм - отверстия \varnothing 10 мм (сразу вставьте прилагаемые дюбели **11**)
 - потолок из деревянных балочных перекрытий - в зависимости от используемых для дерева винтов.
 - деревянная полка - отверстия \varnothing 7 мм
 - Прокладка электрического кабеля питания: отверстия \varnothing 10 мм
- Привинтите крест накрест винты, оставив до потолка расстояние 4-5 мм:
 - для массивного бетона - дюбели для бетона (не входят в поставку)
 - для полого кирпича толщиной прим. 20 мм - прилагаемые винты **12h**
 - для деревянных балочных перекрытий - винты для дерева (не входят в поставку)
 - для деревянной полки - прилагаемые винты **12g** с шайбами **22** и гайками **23**.

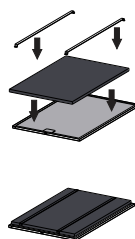


ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

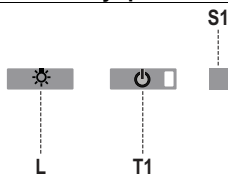
- Соединить вытяжку с сетевым напряжением, установив двухполюсный выключатель с разведением контактов не менее 3 мм.
- Перед выполнением любой операции отключите вытяжку от сети, вынув вилку из розетки или отключив главный выключатель.
- Внутри корпуса вытяжки выполните электрическое подключение кабеля питания.
- Отвинтите винты крышки (А), откройте электрическую распределительную коробку, соедините сетевой провод с электропроводкой и вновь закройте крышку.



- Установите фильтр на активированном угле на жировые фильтры, как показано на рисунке.



Панель управления

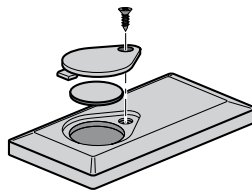


Кнопка	Функция	Индикатор
L	Включает/выключает максимально яркое освещение.	-
	При нажатии кнопки в течение примерно 4 секунд, когда все нагрузки выключены (двигатель + освещение), включается / отключается аварийный сигнал фильтров на активированном угле.	Две вспышки индикатора S1 = аварийный сигнал включен. Одна вспышка индикатора S1 = аварийный сигнал выключен.
T1	Включает и выключает двигатель на первой скорости.	-
	При нажатии кнопки в течение примерно 2 секунд, когда все нагрузки выключены (двигатель + освещение), выполняется сброс, если включен аварийный сигнал фильтров на активированном угле.	Выключение индикатора S1 (постоянный или мигающий свет).
S1	Обозначает аварийный сигнал насыщения металлических жировых фильтров и необходимость их помыть. Сигнал включается после 100 часов фактической работы вытяжки.	Горит постоянным светом
	Указывает на насыщение фильтра против запахов на активированном угле, который должен быть заменен; при этом должны быть также помыты металлические жировые фильтры. Аварийный сигнал насыщения фильтров против запахов на активированном угле срабатывает после 200 часов фактической работы вытяжки.	Мигает

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Работой прибора можно управлять пультом дистанционного управления, который работает на батарейке 3 В типа CR2032 (не входит в комплект поставки).

- Не оставляйте пульт дистанционного управления около источников тепла.
- Не выбрасывайте батарейки в мусор, а только в специальные емкости по сбору отработанных батареек.



Панель управления

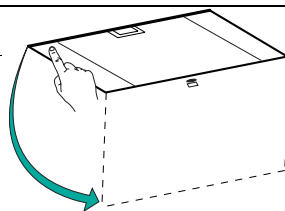


⏻	⏻	Включает / выключает двигатель.	-
	↕	-	-
	%	-	-
☀		Включает / выключает освещение вытяжки максимальной яркости. При нажатии кнопки в течение 2 секунд включает / выключает освещение вытяжки ограниченной яркости.	-
⚙	⚙	ИНТЕНСИВНАЯ СКОРОСТЬ - Включает интенсивную скорость при любой скорости работы. Чтобы отключить интенсивную скорость, достаточно еще раз нажать эту же кнопку или выключить двигатель. - Интенсивная скорость ограничена таймером на 6 минут. По истечении 6 минут система автоматически возвращается на заданную ранее скорость.	-
⏻	⌚	Краткое нажатие кнопки активирует функцию задержки: Эта функция может быть включена, только когда не активированы функции интенсивная скорость или 24h . Включает и отключает режим полного останова вытяжки (двигатель и освещение) через 30 минут. Чтобы отключить функцию задержки, можно еще раз нажать эту же кнопку или выключить двигатель.	Индикатор на кнопке управления двигателем (в числе устройств управления вытяжкой) мигает каждые 0,5 секунды.
		При нажатии кнопки в течение 2 сек функция 24h: может быть включена, только когда не активированы функции интенсивная скорость или задержка . Кнопка включает и выключает функцию 24 ч с периодичностью 10 минут каждый час в течение 24 часов. По истечении этого времени функция отключается.	Индикатор на кнопке управления двигателем (в числе устройств управления вытяжкой) мигает каждые 2 секунды.
	+	Повышает скорость работы двигателя.	-
	-	Понижает скорость работы двигателя.	-

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Открытие панели

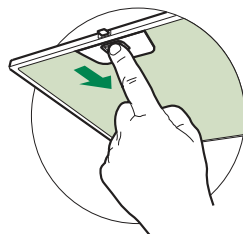
- Откройте вытяжную панель, потянув за нее.
- Очистите панель снаружи влажной тряпкой, смоченной в нейтральном жидком моющем веществе.
- Очистите панель также изнутри умеренно увлажненной тряпкой с нейтральным чистящим средством. Нельзя пользоваться для этого тряпками/губками, пропитанными большим количеством влаги, а также абразивными составами и нельзя направлять на панель струи воды.



Противоожиревые фильтры

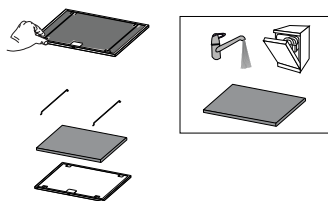
ОЧИСТКА МЕТАЛЛИЧЕСКИХ ПРОТИВООЖИРЕВЫХ ФИЛЬТРОВ

- Такой фильтр можно также мыть в посудомоечной машине. Мыть фильтр необходимо не реже одного раза в 2 месяца или чаще в случае его активного применения.
- Откройте панели Comfort, потянув за них.
- Снимите фильтры по одному, сдвигая их к задней части и вытягивая одновременно книзу.
- Старайтесь не сгибать фильтры при мойке; перед установкой фильтров на место их нужно высушить. (Возможное изменение с течением времени цвета фильтра не приводит никоим образом к снижению эффективности его действия.)
- Установите фильтры на место, следя за тем, чтобы удерживать ручку так, чтобы она была видна снаружи.
- Закройте панели Comfort.



Фильтры против запахов на активированном угле

Фильтр против запахов на активированном угле имеется только в вытяжках, работающих в режиме фильтрации; фильтр служит для удержания запахов из проходящего через него воздушного потока вплоть до полного его насыщения. Пористую часть фильтра можно мыть в посудомоечной машине не реже раза в 4 месяца или чаще в случае особенно интенсивной эксплуатации прибора; срок службы фильтра предусматривает максимум 5 моек до момента его замены.



ЗАМЕНА ФИЛЬТРА

- Откройте створки.
- Выньте жировой фильтр.
- Снимите металлические фиксаторы с жирового фильтра и очистите насыщенный фильтр на активированном угле.
- Поставьте на место очищенный фильтр против запахов на активированном угле, соединив его фиксаторами с жировым фильтром.
- Поставьте на место жировой фильтр.
- Закройте створки.

Освещение

- Для замены светодиода обращайтесь в обслуживающий центр ("Для приобретения обращайтесь в обслуживающий центр").

GÜVENLİK HAKKINDA BİLGİLER

i Kendi güvenliğiniz açısından ve cihazın düzgün çalışması için, kurulum ve devreye alma işlemlerini gerçekleştirmeden önce, lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz. Satış ya da üçüncü şahıslara devir durumunda dahi, işbu talimatları cihaz ile birlikte bulundurun. Kullanıcıların, cihazın tüm işletim ve güvenlik özelliklerini bilmeleri önemlidir.

⚠ Kablo bağlantıları, ehil bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Ürünün yanlış montajı veya kullanımından doğacak olan hasarlardan üretici sorumlu tutulamaz.
- Ocak ile davlumbaz aspiratörü arasındaki minimum güvenlik mesafesi 650 mm'dir (bazı modeller daha düşük bir yükseklikte monte edilebilir, çalışma boyutlarına ve kurulumuna ilişkin paragrafa bakın).
- Gazlı ocağın montaj talimatları, yukarıda belirtilenden daha fazla bir mesafe olması gerektiğini belirtiyorsa, bu göz önünde bulundurulmalıdır.
- Şebeke geriliminin, davlumbazın içine uygulanmış olan etiket üzerinde belirtilen gerilime karşılık gelip gelmediğini kontrol edin.
- Bağlantı kesme cihazları, kablolama sistemindeki yönetmeliklere uygun olarak sabit sisteme monte edilmelidir.
- 1. Sınıf cihazlar için, ev güç kaynağının düzgün topraklandığını kontrol edin.
- Davlumbazı, çapı en az 120 mm olan bir boru ile, duman tahliye bacasına bağlayın. Dumanın izlediği güzergah, mümkün olduğunca kısa olmalıdır.
- Hava tahliyesi ile ilgili tüm yönetmeliklere uyulmalıdır.
- Davlumbaz aspiratörünü, (örn; şofben, şömine, vb. gibi) yanıcı duman ihtiva eden kanallara bağlamayın.

- Eğer davlumbaz, elektrikli olmayan cihazlar ile (örneğin gazlı cihazlar) bir kombinasyon halinde kullanılıyorsa, tahliye gazının geriye doğru akışının önlenmesi için, yeter seviyede bir yerel havalandırma sağlanmış olmalıdır. Davlumbazın, elektrik akımı tarafından beslenmeyen cihazlarla kombine bir halde kullanıldığı zaman, ilgili mahaldeki negatif basınç, dumanın davlumbaz tarafından geriye emilmesini önlemek için, 0,04 mbar'ı aşmamalıdır.
- Hava, gaz yakma cihazlarından veya diğer yakıtlardan çıkan egzoz gazları için kullanılan bir kanaldan tahliye edilmemelidir.
- Besleme kablosu, eğer hasar görmüşse, üretici tarafından ya da bir servis teknisyeni tarafından ikame edilmelidir.
- Fişi, mevcut yürürlükteki mevzuata uygun ve erişilebilir bir prize bağlayın.
- Dumanın tahliyesi için uygulanacak teknik ve emniyet tedbirlerine ilişkin olarak, yerel makamlar tarafından belirlenen kurallara titiz bir şekilde riayet edilmesi önemlidir.


⚠ DİKKAT: Davlumbazı monte etmeden önce, koruyucu filmleri çıkartın.


- Davlumbaz için sadece vidalar ve uygun tipteki parçalar kullanın.

⚠ DİKKAT: İşbu talimatlara uygun vida ve sabitleyicilerle monte edilmemesi, elektrik şokla sonuçlanabilir.

- Optik aletler ile (dürbün, büyüteç, vb.) doğrudan doğruya gözlemlemeyin.
- Davlumbazın altında flambe yapmayınız: yangın çıkabilir.
- Bu cihaz, 8 yaşının altında olmayan çocuklar tarafından ve psikolojik-fiziksel-duyusal yetenekleri sınırlı veya bilgi ve becerileri yetersiz olan kişiler tarafından, cihazın emniyetli bir şekilde nasıl kullanılacağı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında dikkatlice denetlenmeleri ve talimatlandırılmaları şartıyla, kullanılabilir. Çocukların ekipman ile oynamadıklarından emin olun. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım işlemleri, denetlenmedikleri sürece, çocuklar tarafından yürütülmemelidir.
- Çocukları, cihaz ile oynamadıklarından emin olarak gözlemleyin.

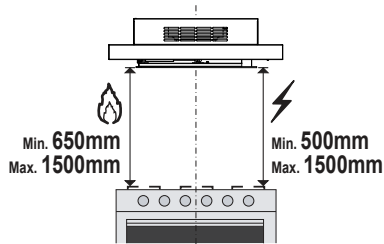
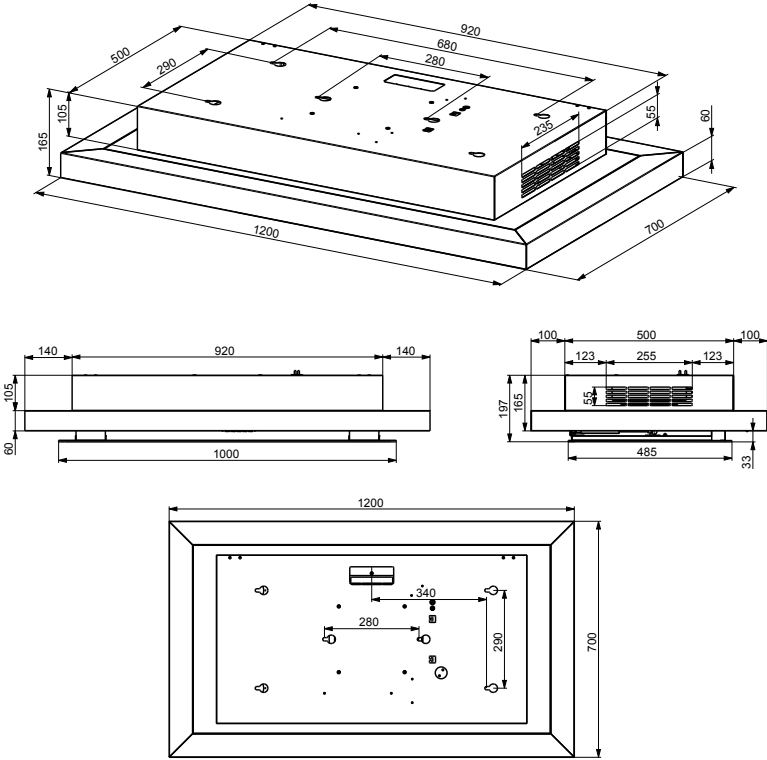
- Bu ev aleti, psikolojik, fiziksel, duyuşsal sorunları olan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişilerce (çocuklar dahil), güvenliklerinden sorumlu birisi tarafından gözlemlenmedikçe ve talimat verilmedikçe kullanılmamalıdır.

 Erişebilen parçalar, pişirme ekipmanlarının kullanılması esnasında çok sıcak bir hal alabilirler.

- Belirtilen zaman periyodundan sonra, filtreleri temizleyin ve/veya ikame edin (yangın tehlikesi). Bakım ve temizlik paragrafına bakın.
- Davlumbaz, gaz veya diğer yakıtları kullanan başka aletlerle birlikte kullanıldığında, oda yeterli derecede havalandırılmalıdır (sadece odaya hava salınımı yapan ev aletlerine uygundur).
-  Ürün üzerinde ya da ambalajı üzerinde bulunan işaret, ürünün, evsel atıklar gibi bir imha işlemine tabi olmadığını belirtir. İmha edilecek ürün, elektrikli ve elektronik bileşenlerinin geri dönüşümü için, yetkili bir toplama merkezine teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde imha edildiğinden emin olunması, aksi takdirde uygunsuz bir şekilde imhasından kaynaklanabilecek, çevre ve sağlık bakımından, muhtemel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha detaylı bilgi için, Belediye ile, yerel atık toplama imha servisi ile ya da ürünün satın alındığı mağaza ile irtibata geçiniz.

ÖZELLİKLER

Boyutlar

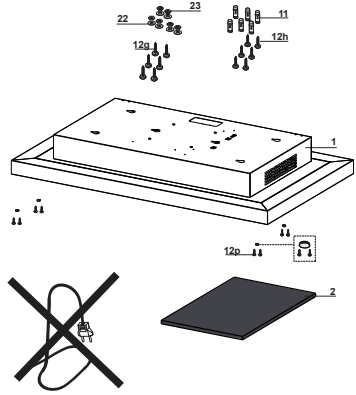


Komponentler

Ref.	Miktar	Ürün	Komponentleri
1	1	Kumandalar, Işık, Filtreleri ile birlikte Davlumbaz Gövdesi	
2		Aktif karbon filtre.	

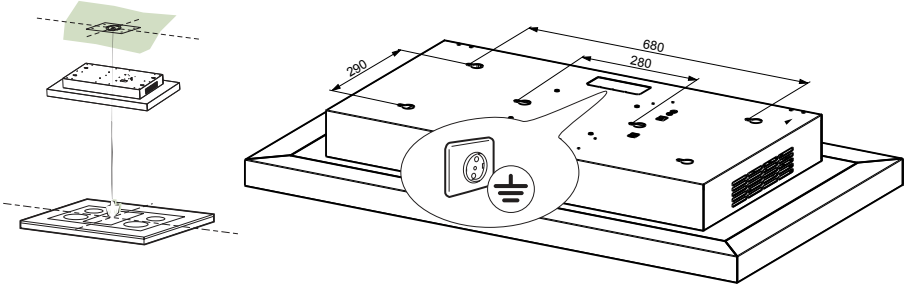
Ref.	Miktar	Montaj	Komponentleri
11	6	Dubel	ø 10
12g	6	Vida	M6 x 80
12h	6	Vida	5,2 x 70
12p	8	Vida	2,9 x 9,5
22	6	ø 6,4	rondelalar
23	6	M6	somunlar

Miktar	Dokümantasyon
1	Talimat Kılavuzu



Davlumbaz Sabitlenmesi

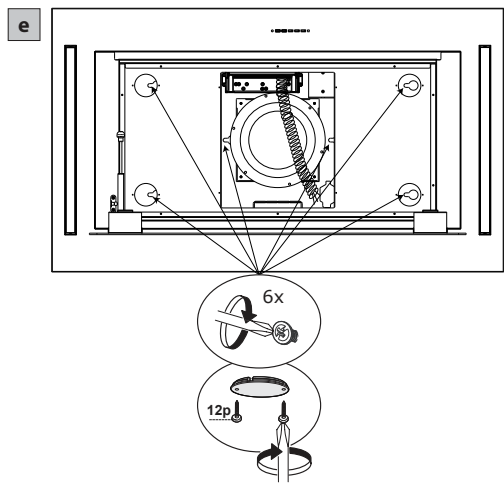
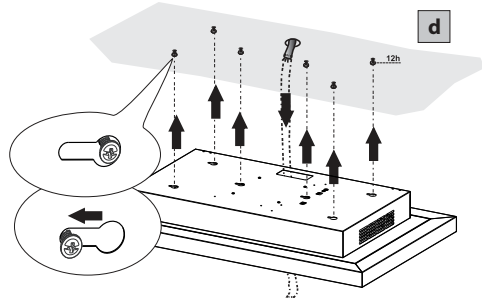
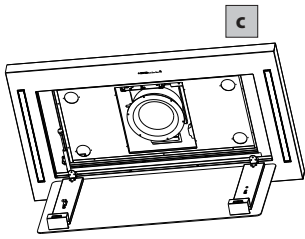
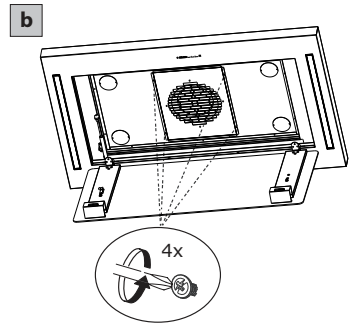
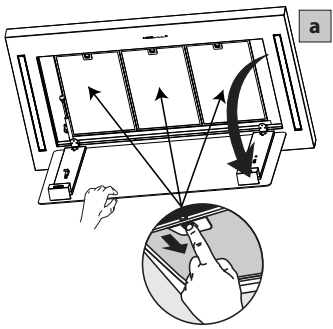
- Askı noktasında tavanın yeterince sağlam olmadığı hallerde, montör buraya uygun sıkı bağlantılı levha ve plakalar uygulamak suretiyle tavan sağlamlığını artırma yoluna gitmelidir.



Tavan/Raf Delme ve Çerçeveyi Sabitleme

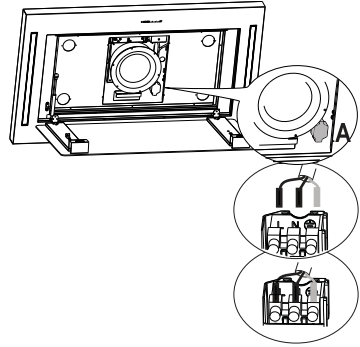
TAVAN/RAF DELME

- Bir şakül yardımıyla Pişirme Düzleminin merkezini destek Tavani/Rafı üzerinde işaretleyin.
- Boyut şemasındaki ölçüleri kullanarak, montaj için delikleri işaretleyin.
- Aşağıdaki delikleri delin:
 - Sağlam beton tavanda: kullanılan Beton Dübellerine göre.
 - 20 mm'lik dayanıklı kalınlığa sahip hava odacıklı tuğla tavanda: \varnothing 10 mm (hemen ürünle birlikte gelen Dübelleri **11** yerleştirin).
 - Ahşap Kirişli Tavan: Kullanılan HŞp vidalarına göre.
 - Ahşap raf: \varnothing 7 mm.
 - Güç kaynağı elektrik Kablo Geçişi: \varnothing 10 mm.
- İki vidayı çaprazlama olarak ve tavan vidalarından 4-5 mm mesafe bırakacak şekilde vidalayın:
 - sağlam Beton için Beton Dübelleri ürünle birlikte temin edilmez.
 - 20 mm dayanıklı kalınlığa sahip hava odacıklı Tuğla için Vidalar **12h** ürünle birlikte temin edilir.
 - Ahşap Kirişler için Ahşap Vidaları ürünle birlikte temin edilmez.
 - Ahşap raflar için rondelalı **22** ve contalı **23** vidalar **12g** temin edilmiştir.

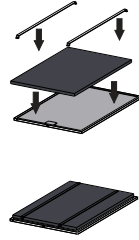


ELEKTRİK BAĞLANTISI

- Davlumbazı, temas noktaları arasında 3 mm açıklık olan çift kutuplu bir anahtar üzerinden elektrik şebekesine bağlayın.
- Herhangi bir işlem gerçekleştirmeden evvel, davlumbazı ana güç kaynağından çekiniz veya ana şalteri kapatınız.
- Davlumbazın iç tarafından elektrik güç kablosunu bağlayınız.
- Elektrik bağlantı kutusunu, kapak vidalarını (A) sökerek açınız, elektrik kablolarını kutuya bağlayın ve kapağı kapatınız.

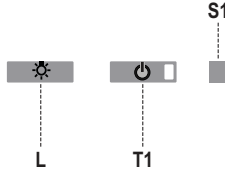


- Aktif karbon yağ filtrelerindeki filtreyi şekilde gösterildiği gibi yerleştiriniz.



KULLANIM

Kumanda panosu

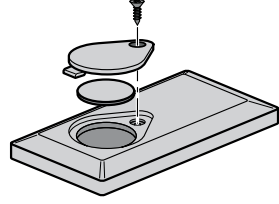


Tuş	İşlev	Led
L	Işıkları tam yoğunlukta açar/kapar.	-
	Bütün bağlantılar (Motor + Işık) kapalı olduğunda, 4 saniyelğine tuşu basılı tuttuğunuzda Aktif Karbon Filtre alarmı Devreye Girer / Devreden Çıkar.	Led çift yanıp söndüğünde S1 = Alarm devrede. Led tek yanıp söndüğünde S1 = Alarm devre dışı.
T1	Birinci hızda motoru çalıştırır/kapatır.	-
	Bütün bağlantılar (Motor + Işık) kapalı olduğunda, 2 saniyelğine tuşu basılı tuttuğunuzda Aktif Filtre alarmı sıfırlanır.	Led'i S1 kapatma (sabit veya yanıp sönen).
S1	Yağ Önleyici Metal Filtrelerinin dolduğunu ve yıkanmaları gerektiğini belirtmektedir. Alarm Davlumbazın 100 saatlik yoğun kullanım süresinden sonra devreye girmektedir.	Sabit
	Koku Emici Aktif Karbonlu Filtrenin dolduğunu bildiren alarm, değiştirilmesi ve Yağ Önleyici Metal Filtrenin de yıkanması gerektiğini belirtmektedir. Koku Emici Aktif Karbonlu Filtrenin dolduğunu bildiren alarm, davlumbazın 200 saatlik yoğun çalışma saatinden sonra devreye girmektedir.	Flaşör

KUMANDA

Bu cihaz, 3 V'luk CR2032 tipli bir pil (dahil değildir) ile çalışan bir kumanda ile yönetilebilir.

- Kumandayı ısı kaynaklarının yakınında tutmayın.
- Pilleri normal çöplerle birlikte atmayın, uygun konteynerlere bertaraf edin.



Kumanda panosu

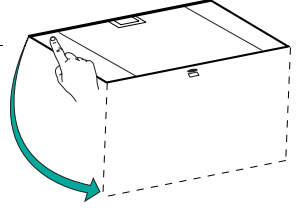


⏻	⏻	Motor Açma/Kapatma.	-
	↕	-	-
	⏻	-	-
	⏻	-	-
☀️		Davlumbazin ışıklarını en yüksek yoğunlukta Yakar/Söndürür. 2 Saniye basılı tutulduğunda Davlumbazin ışıklarını düşük hızda Yakar/Söndürür.	-
🌀	🌀	YOĞUN - Herhangi bir hızdayken Yoğun kademeyi başlatabilirsiniz. Kapatmak için aynı tuşa tekrar basmanız veya motor kapatmanız yeterlidir. - Yoğun hız kademesi 6 dakika sürelidir. 6 dakikanın sonunda sistem otomatik olarak daha önce	
⏻	⌚	Gecikme Fonksiyonuna kısa süreli basıldığında: Yalnızca Yoğun veya 24h seçenekleri devrede değilken kullanılabilir. 30 dakika sonra davlumbazin tamamen (motor+ışıklar) kapatılmasını devreye alır ve devreden çıkarır. Gecikme fonksiyonunu devre dışı bırakmak için aynı tuşa basın veya motoru kapatın.	Motor tuşunun üzerinde bulunan led (davlumbaz kumandalarında) 0,5 saniyede bir yanıp söner.
		24H Fonksiyonu 2 saniye basılı tutulduğunda: Yalnızca Yoğun veya Gecikme seçenekleri devrede değilken kullanılabilir. 24 saat boyunca her saatte 10 dakika çalışma fonksiyonunu devreye alır ve devre dışı bırakır. Süre dolduğunda devre dışı kalır.	Motor tuşunun üzerinde bulunan led (davlumbaz kumandalarında) saniyede 2 saniyede bir yanıp söner.
+		Motor Hızının Artırılması.	-
-		Motor Hızının Düşürülmesi.	-

TEMİZLİK VE BAKIM

Panelin açılması

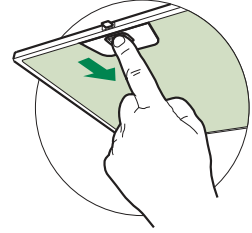
- Panoyu çekerek açın.
- Dış taraftan nemli bir bez ve sıvı nötr deterjan ile temizleyiniz.
- İç taraftan nötr deterjan ve nemli bez kullanmak sureti ile temizleyiniz; ıslak bez veya sünger kullanmayınız, su sıkamayınız, aşındırıcı maddeler kullanmayınız.



Yağ tutucu filtreler

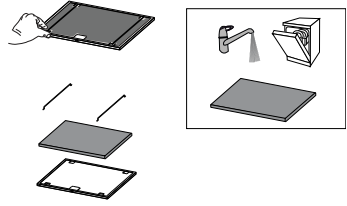
METALİK YAĞ TUTUCU FİLTRELERİN TEMİZLENMESİ

- Bu filtreler bulaşık makinasında da yıkanabilir ve normal kullanıldıklarında iki ayda bir, yoğun kullanım halinde ise daha sıkça yıkanmaları gereklidir.
- Çekerek Konfor Panelleri'ni açınız.
- Filtreyi grubun arka bölümüne doğru iterek ve aynı anda aşağıya doğru çekerek çıkartın.
- Bükülmemesine özen göstererek emme panelini yıkayın ve kurmadan önce kurumasını bekleyin.
- Tutamağın dış görünür tarafta olduğuna dikkat ederek filtreleri tekrar monte edin.
- Konfor panellerini kapatınız.



Aktif karbonlu koku önleyici filtre

Aktif karbon koku giderici filtre yalnızca Filtreli Sisteme sahip davlumbazlarda bulunur ve doygunluk noktasına erişene kadar hava akışındaki kokuları süzme görevini yapar. Filtrenin süngerimsi kısmı bulaşık makinesinde kullanım yoğunluğuna göre en az 4 ayda bir veya daha kısa sürede, değişimden önce en fazla 5 kere olacak şekilde, yıkanabilir.



FİLTRENİN DEĞİŞTİRİLMESİ

- Kanatları açınız.
- Yağ önleyici filtreyi çıkarın.
- Yağ önleyici metalik filtreyi durdurup çıkarın, doymuş olan Aktif Karbonlu filtreyi temizleyin.
- Aktif Karbonlu koku önleyici filtreyi duran temiz metal yağ filtreleri asarak yeniden monte edin.
- Yağ Filtresini yeniden takın.
- Kanatları kapatınız.

Aydınlatma

- Değiştirmek için Teknik Servisle bağlantı kurun ("Edinmek için teknik servisle bağlantı kurun").

INFORMACIJE O SIGURNOSTI

i Radi vlastite sigurnosti i ispravnog rada uređaja, molimo da pažljivo pročitate ovaj priručnik prije instalacije i stavljanja u funkciju uređaja. Ove upute uvijek držite uz uređaj, čak i u slučaju ustupanja ili prijenosa trećim osobama. Važno je da su korisnici upoznati sa svim značajkama rada i sigurnosti uređaja.

⚠ Spajanje električnih vodova mora obaviti kompetentni tehnički stručnjak.

- Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za eventualne štete nastale zbog neprikladne instalacije ili korištenja.
- Minimalna sigurnosna udaljenost između površine za kuhanje i usisne nape je 650 mm (neki modeli mogu se instalirati na manju visinu; pogledajte dio koji se odnosi na radne dimenzije i instalaciju).
- Ako upute za instalaciju plinskog štednjaka određuju veću udaljenost od gore navedene, potrebno je uvažiti.
- Provjerite da mrežni napon odgovara onom naznačenom na pločici s tehničkim podacima koja se nalazi s unutrašnje strane nape.
- Glavni izolatori moraju biti instalirani u fiksnom uređaju u skladu s propisima o sustavima ožičenja.
- Za uređaje razreda I, provjerite da kućna mreža napajanja ima odgovarajuće uzemljenje.
- Spojite napu na dimnjak pomoću cijevi minimalnog promjera 120 mm. Put kojim prolazi dim mora biti što je moguće kraći.
- Moraju se poštovati svi propisi koji se odnose na ispust zraka.
- Ne spajate usisnu napu na dimnjake koje odvođe dim od izgaranja (npr. kotlova, kamina, itd.).

- Ako se napa koristi u kombinaciji s neelektričnim uređajima (npr. uređajima na plin), mora biti osiguran dovoljan stupanj prozračivosti u prostoriji radi sprječavanja vraćanja toka ispušnih plinova. Kad se kuhinjska napa koristi u kombinaciji s uređajima koje ne napaja električna energija, negativni tlak u prostoriji ne smije prelaziti 0,04 mbara kako bi se izbjeglo da napa ponovno usisa dim u prostoriju.
- Zrak se ne smije odvoditi kroz odvodnu cijev koja se koristi za ispušt dima od uređaja sa izgaranjem koje napaja plin ili druga goriva.
- Ako je kabel napajanja oštećen mora ga zamijeniti proizvođač ili tehničar servisne službe.
- Spojite utikač u utičnicu tipa koji odgovara važećim zakonima i nalazi se na dostupnom mjestu.
- U vezi tehničkih i sigurnosnih mjera koje treba poštovati u vezi ispuštanja dima, važno je pažljivo se pridržavati odredbi lokalnih vlasti.


⚠ UPOZORENJE: prije instaliranja nape, uklonite zaštitne folije.


- Koristite samo vijke i sitni materijal tipa koji odgovara napi.

⚠ UPOZORENJE: Nepotpuna instalacija vijaka ili elemenata za učvršćivanje u skladu s ovim uputama može dovesti do opasnosti od električnog udara.

- Ne gledajte izravno optičkim sredstvima (naočale, povećalo...).
- Ne flambirajte ispod nape: može doći do požara.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca ne mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim psihofizičkim i senzoričkim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i znanjem samo ako ih se nadgleda i uputi u korištenje uređaja na siguran način te upozna s opasnostima koje to podrazumijeva. Pobrinite se da se djeca ne igraju s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako ih se nadgleda.
- Nadgledajte djecu i pobrinite se da se ne igraju s uređajem.

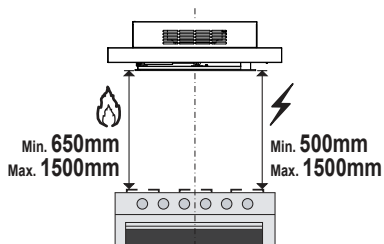
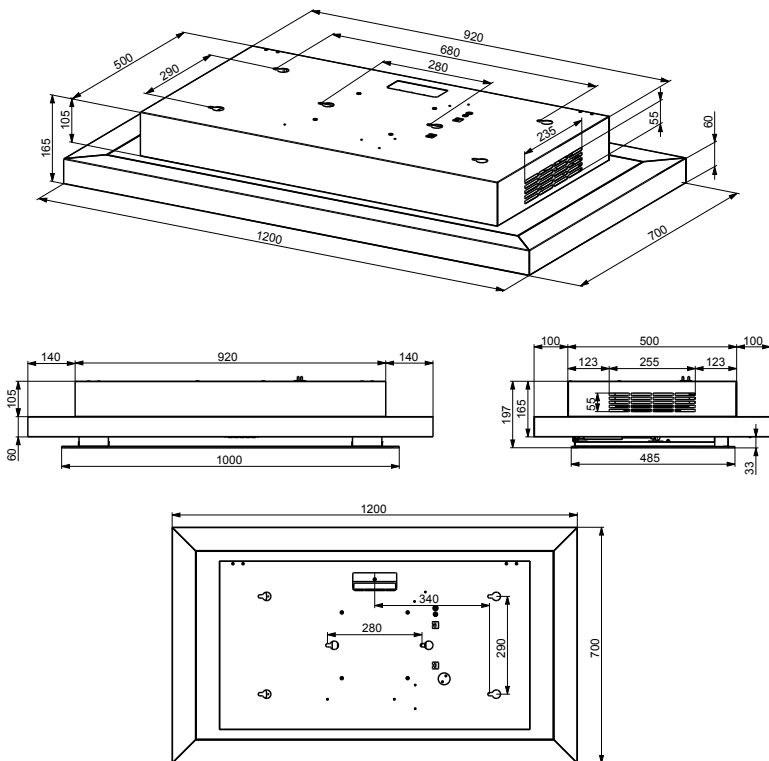
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) smanjenih psihofizičkih i senzorskih sposobnosti ili nedovoljnog znanja, osim ako ih se pažljivo ne nadzire i instruiira.

 Dostupni dijelovi mogu postati jako vrući tijekom korištenje uređaja za kuhanje.

- Očistite i/ili zamijenite filtre nakon naznačenog razdoblja (opasnost od požara). Pogledajte dio Održavanje i čišćenje.
- U prostoriji treba osigurati odgovarajuću ventilaciju kada se napa upotrebljava istodobno s uređajima koji koriste plin ili druga goriva (ne odnosi se na uređaje koji ispuštaju samo zrak natrag u prostoriju).
- Simbol  na proizvodu ili na ambalaži označava da se proizvod ne može odlagati kao uobičajeni kućanski otpad. Proizvod koji je za otpad mora se predati odgovarajućem centru za reciklažu električnih i elektroničkih komponenti. Brigom o pravilnom odlaganju proizvoda, pridonosi se sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje, koje bi inače mogle proizići iz njegova neprikladnog odlaganja. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, kontaktirajte gradski ured, lokalnu komunalnu službu čistoće ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

SVOJSTVA PROIZVODA

Zapremnima

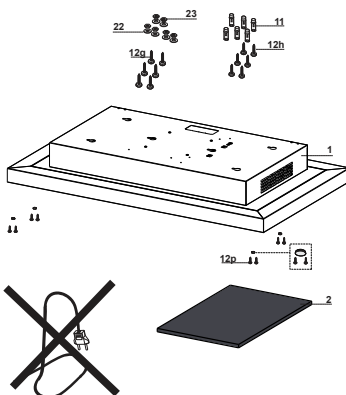


Komponente

Ref.	Kol.	Komponente proizvoda
1	1	Tijelo nape koje se sastoji od: komande, svjetlo, filtri
2		Aktivni ugljen filter.

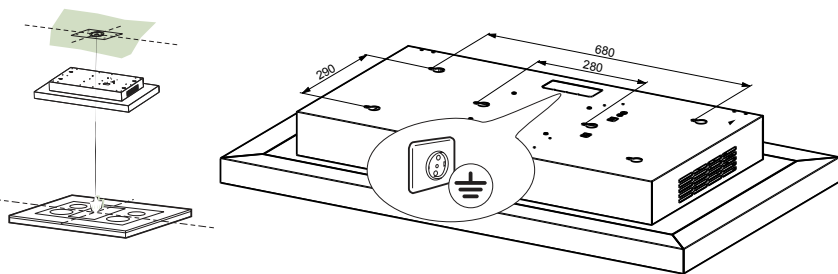
Ref.	Kol.	Komponente za instalaciju
11	6	Umeci \varnothing 10
12g	6	Vijci M6 x 80
12h	6	Vijci 5,2 x 70
12p	8	Vijci 2,5 x 9,5
22	6	Podložne pločice \varnothing 6,4
23	6	Matice M6

Kol.	Dokumentacija
1	Knjižica s uputama



Pričvršćivanje nape

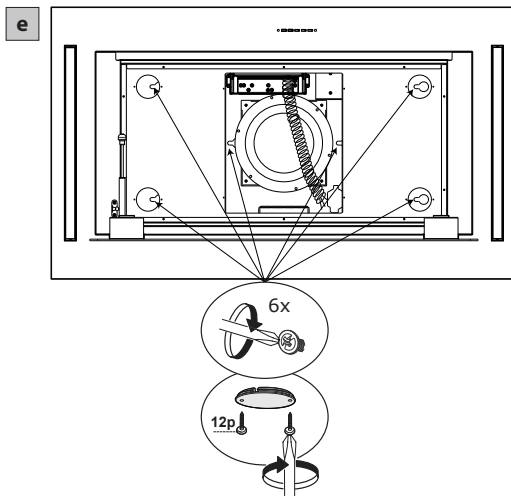
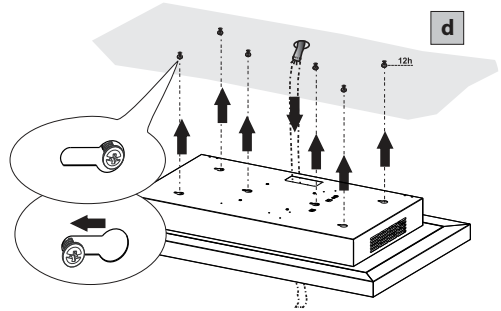
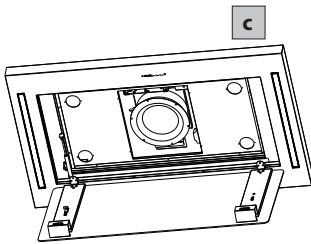
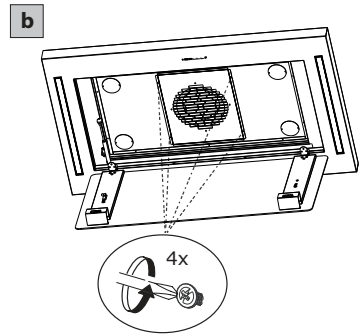
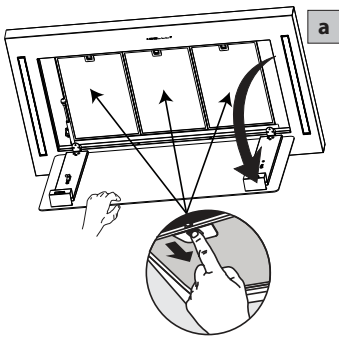
U svim slučajevima kad strop nije dovoljno čvrst na točki vješanja, instalater se treba pobrinuti za pojačanje odgovarajućim pločama i pričvršnim pločicama usidrenim na strukturno otporne dijelove.



Bušenje stropa/police i pričvršćivanje okvira

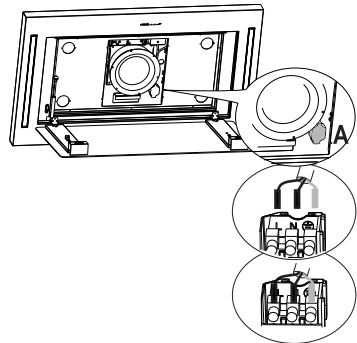
BUŠENJE STROPA/POLICE

- Pomoću mjerila, označite na stropu/potpornoj polici središte površine za kuhanje.
- Koristeći mjere dimenzionalnog crteža, označite otvore za instalaciju.
- Izbušite sljedeće točke:
- Strop od masivnog betona: prema zaglavcima korištenim za beton.
- Strop od opeke sa zračnim komorama, s otpornom debljinom od 20mm: \varnothing 10 mm (umetnite odmah zaglavice **11** koji su dio opreme).
- Strop od drvenih greda: prema korištenim vijcima za drvo.
- Drvena policica: \varnothing 7 mm.
- Položaj električnog kabela napajanja: \varnothing 10 mm.
- Zavijte vijke, ukrštavajući ih i ostavljajući 4-5 mm od stropa:
- za masivni beton, zaglavice za beton, nisu dio opreme.
- za opeku sa zračnim komorama, s otpornom debljinom od oko 20 mm, vijci **12h**, dio su opreme.
- za drvene grede, vijci za drvo, nisu dio opreme.
- za drvenu policu, vijci **12g** sa podlošcima **22** i maticama **23**, koji su dio opreme.

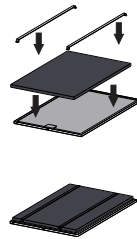


ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK

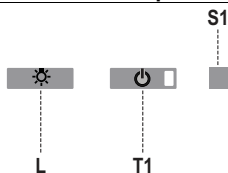
- Priloži kapuljača na strujnu interposing prekidač u bipolarnom-kontakt pokrivenost od najmanje 3 mm.
- Prije nego prosljedite s bilo kakvom radnjom, isključite napu izvlačenjem električnog kabela ili isključivanjem glavnog prekidača.
- Iz unutrašnjosti tijela nape izvedite električno spajanje kabela napajanja.
- Otvorite razvodnu kutiju tako da odvrnete vijke pokrova (A), spojite električnu mrežu na kabele kutije i zatvorite pokrov.



- Montirajte filter s aktivnim ugljenom na filtre protiv masnoće kako je prikazano na slici.



Komandna ploča

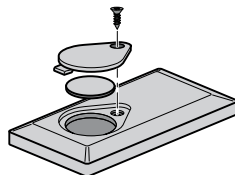


Tipka	Funkcija	Led
L	Uključuje/isključuje svjetla na maksimalni intenzitet.	-
	Držeći pritisnutu tipku oko 4 sekunde, kad su sve komande isključene (motor + svjetla) aktivira se/deaktivira alarm filtara s aktivnim ugljenom.	Dvostruki bljeskaj leda S1 = alarm je aktiviran. Jedan bljeskaj leda S1 = alarm je deaktiviran.
T1	Uključuje/isključuje motor na prvu brzinu.	-
	Držeći pritisnutu tipku oko 2 sekunde, kad su sve komande isključene (motor + svjetla), obavlja se resetiranje u slučaju da je aktiviran alarm filtara.	Isključivanje leda S1 (postojano ili bljeskajuće)
S1	Označava alarm zasićenosti metalnih filtara protiv masnoće i potrebu da se operu. Alarm ulazi u funkciju nakon 100 sati efektivnog rada nape.	Postojano
	Kad je aktiviran, označava alarm zasićenosti filtra protiv mirisa s aktivnim ugljenom koji se mora zamijeniti; moraju se također oprati metalni filtri protiv masnoće. Alarm zasićenosti filtra protiv masnoće s aktivnim ugljenom ulazi u funkciju nakon 200 sati efektivnog rada nape.	Bljeskajuće

DALJINSKI UPRAVLJAČ

Ovim uređajem može se upravljati pomoću daljinskog upravljača koji se napaja baterijom od 3V tipa CR2032 (nije uključena).

- Ne ostavljajte daljinski upravljač u blizini izvora topline.
- Ne odlažite baterije u okoliš, odlažite ih u odgovarajuće kontejnere.



Komandna ploča

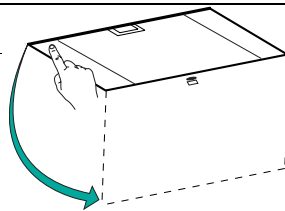


⏻	⏻	Uključuje/isključuje motor.	-
	↕	-	-
	%	-	-
☀️		Uključuje/isključuje svjetla nape na maksimalni intenzitet. Ako se drži pritisnuta 2 sekunde uključuje/isključuje svjetla nape na smanjeni intenzitet.	-
🌀	⚙️	INTENZIVNA - Aktivira intenzivnu brzinu s bilo koje brzine. Za isključivanje je dovoljno ponovno pritisnuti istu tipku ili isključiti motor. - Intenzivna brzina je tempirana na 6 minuta. Po isteku 6 minuta, sustav se automatski vraća na prethodno postavljenu brzinu.	
⏻	🕒	Kratko pritisnuta funkcija Delay: Može se aktivirati samo kad nije aktivna Intenzivna ili 24h. Aktivira i deaktivira način potpunog zaustavljanja nape (motor + svjetla) nakon 30 minuta: Za isključivanje funkcije Delay može se ponovno pritisnuti ista tipka ili isključiti motor.	Led prisutan na tipki motora (komandi nape) bljeska svake 0,5 sekunde.
		Ako se drži pritisnuta 2 sekunde funkcija 24h: Može se aktivirati samo kad nije aktivna Intenzivna ili Delay. Aktivira i deaktivira funkciju 24 na 10 minuta svaki sat, 24 sata. Po isteku tog vremena se deaktivira.	Led prisutan na tipki motora (komandi nape) bljeska svake 2 sekunde.
	+	Povećava brzinu motora.	-
	-	Smanjuje brzinu motora.	-

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Paneelin avaaminen

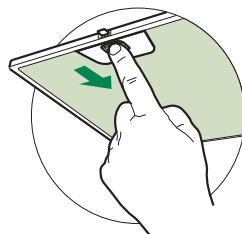
- Vedä paneeli auki.
- Puhdista se ulkopuolelta kostealla liinalla ja neutraalilla pesunesteellä.
- Puhdista se myös sisäpuolelta kostealla liinalla ja neutraalilla pesuaineella, älä käytä merkkiä liinoja tai sieniä äläkä vesisuihkua. Älä käytä hankaavia aineita.



Filtri protiv masnoće

ČIŠĆENJE METALNIH SAMONOSIVIH FILTARA PROTIV MASNOĆE

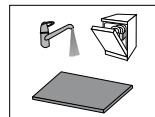
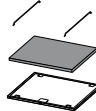
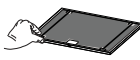
- Mogu se prati i u perilici za posuđe, a treba ih prati otprilike nakon svaka 2 mjeseca korištenja ili češće, kod posebno intenzivnog korištenja.
- Otvorite Comfort Panel izvlačenjem.
- Uklonite filtre jedan po jedan, pritiskom prema stražnjem dijelu sklopa i povlačenjem istodobno prema dolje.
- Operite filtre izbjegavajući njihovo savijanje i ostavite ih da se osuše prije no što ih stavite natrag.
- Ponovno ih namjestite pazeći da ručica ostane okrenuta prema vanjskoj vidljivoj strani.
- Ponovno zatvorite Comfort Panel.



Filtri protiv mirisa s aktivnim ugljenom

Filtar protiv mirisa s aktivnim ugljenom prisutan je samo kod napa u filtrirajućoj verziji, ima funkciju zadržavanja mirisa toka zraka koji prolazi kroz njega do postizanja zasićenja.

Spužvasti dio filtra može se prati u perilici posuđa najmanje svaka četiri mjeseca ili češće, kod posebno intenzivne uporabe, osiguravajući njegovo funkcioniranje do maksimalno 5 pranja prije zamjene.



ZAMJENA FILTRA

- Otvorite pokrove.
- Uklonite filter protiv masnoće.
- Uklonite metalne držače filtra s filtera protiv masnoće i prosljedite sa čišćenjem zasićenog filtera s aktivnim ugljenom.
- Ponovno montirajte čisti filter protiv mirisa s aktivnim ugljenom tako da ga zakačite s metalnim držačima filtera na filter protiv masnoće.
- Ponovno montirajte filter protiv masnoće.
- Zatvorite pokrove.

Rasvjeta

- Za zamjenu kontaktirajte tehničku podršku ("Za kupnju se obratite tehničkoj podršci").

i Ради ваше безбедности и правилног коришћења уређаја, пре монтаже и употребе пажљиво прочитајте ово упутство. Увек чувајте ово упутство заједно са уређајем, чак и приликом пресељења или продаје. Корисници морају у потпуности да познају рад и безбедносне карактеристике уређаја.

! Спајање каблова мора да обави специјализовани техничар.

- Произвођач неће бити одговоран ни за какву штету насталу услед неправилне или неодговарајуће инсталације.
- Минимална безбедна удаљеност између горње површине штедњака и аспиратора је 650 mm (неки модели се могу поставити и ниже, погледајте одељке о радним димензијама и постављању).
- Ако је у упутству за постављање гасног штедњака наведено веће растојање, то се мора поштовати.
- Проверите да ли напон напајања одговара ономе који је назначен на натписној плочици са унутрашње стране аспиратора.
- Уређај за прекид напајања мора бити уграђен у фиксно ожичење у складу са прописима о ожичавању.
- У случају уређаја 1. класе, проверите да ли струјна утичница може да обезбеди адекватно уземљење.
- Прикључите аспиратор на вентилациону цев помоћу цеви пречника бар 120 mm. Цев мора бити што је могуће краћа.
- Морају се поштовати прописи који се односе на испуштање ваздуха.
- Не прикључујте аспиратор на издувне цеви кроз које пролазе продукти сагоревања (нпр. из котлова и камина).

- Ако се аспиратор користи заједно са неелектричним уређајима (нпр. уређаји који сагоревају гас), мора се обезбедити довољна проветреност просторије да би се спречио повратни ток издувног гаса. Када се аспиратор користи заједно са уређајима који не користе електричну енергију, негативан притисак у просторији не сме прећи 0,04 mbar да се испарења не би враћала кроз аспиратор у просторију.
- Ваздух не сме да се одводи у вентилациону цев која се користи за одвод испарења из уређаја који раде на гас или друга горива.
- Ако се кабл за напајање оштети, мора га заменити произвођач или његов заступник.
- Утикач ставите у утичницу која је у складу са важећим прописима и постављена на лако доступном месту.
- У погледу примене техничких и безбедносних мера које се односе на издувавање испарења, важно је пажљиво се придржавати прописа локалних власти.


⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Пре постављања аспиратора скините заштитне фолије.

- Користите само завртње и мале делове који држе аспиратор.


⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Постављање завртњева или носача које није у складу са овим упутством може довести до струјног удара.

- Не гледајте директно у извор светлости кроз оптичка помагала (наочаре, лупе...).
- Не фламбирајте намирнице испод аспиратора; опасност од ватре.
- Овај уређај могу да користе деца узраста од 8 година навише и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе које немају довољно искуства и знања, ако су под надзором или су упућене у безбедан начин употребе уређаја и разумеју могуће опасности. Малој деци не дозволите да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање не треба да обављају деца без надзора.
- Деца морају бити под надзором да се не би играла са уређајем.

- Овај уређај не треба да користе особе (укључујући и децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе које немају довољно искуства и знања, сем ако их надзиру или о употреби уређаја саветују особе одговорне за њихову безбедност.

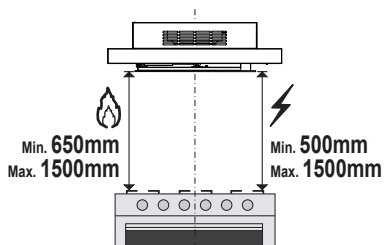
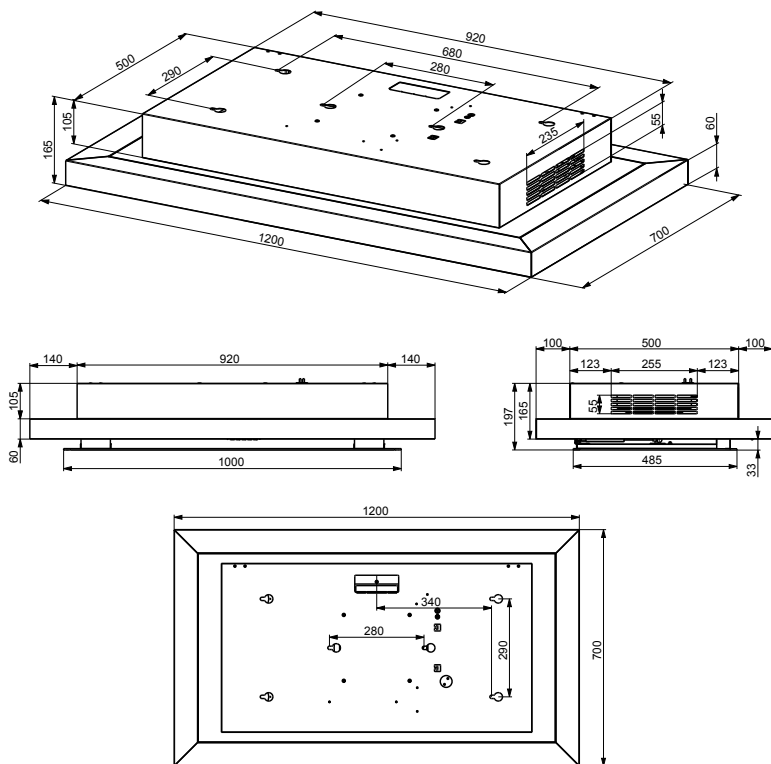
 Приступачни делови могу постати врели кад се користе заједно са апаратима за кување.

- Очистите и/или замените филтере након одређеног временског периода (опасност од ватре). Погледајте одељак „Чишћење и одржавање”.
- Просторија се мора адекватно проветравати ако се аспиратор користи у исто време кад и уређаји који раде на гас или друга горива (не односи се на уређаје који испуштају ваздух натраг у просторију).

- Символ  на производу или његовој амбалажи означава да се он не сме сматрати обичним кућним отпадом. Уместо тога мора се предати на одговарајућем месту служби за рециклажу електричних и електронских уређаја. Обезбеђивањем правилног уклањања овог производа допринећете спречавању потенцијалних негативних последица по животну средину и здравље људи, до чега би могло доћи у случају његовог неодговарајућег уклањања. За детаљније информације о рециклажи овог производа обратите се локалној управи, служби за одношење смећа или продавници у којој сте купили производ.

КАРАКТЕРИСТИКЕ

Димензије

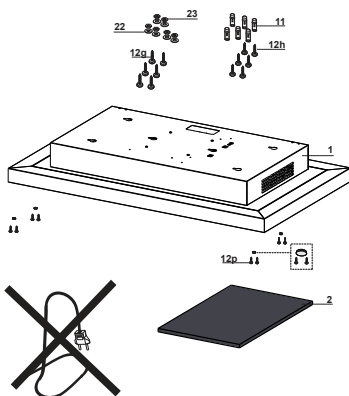


Делови

Озн.	Кол.	Делови производа
1	1	Тело аспиратора, заједно са: командама, осветљењем, вентилатором и филтерима
2		Филтер са активним угљем

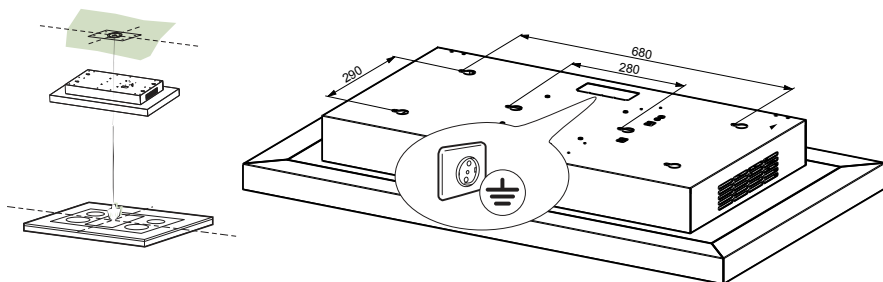
Озн.	Кол.	Делови за монтажу
11	6	Типлови $\varnothing 10$
12g	6	Завртњи М6 x 80
12h	6	Завртњи 5,2 x 70
12p	8	Завртњи 2,9 x 9,5
22	6	Подлошке унут. преч. 6,4 mm
23	6	Навртке М6

Кол.	Документација
1	Упутство за употребу



Причвршћивање аспиратора

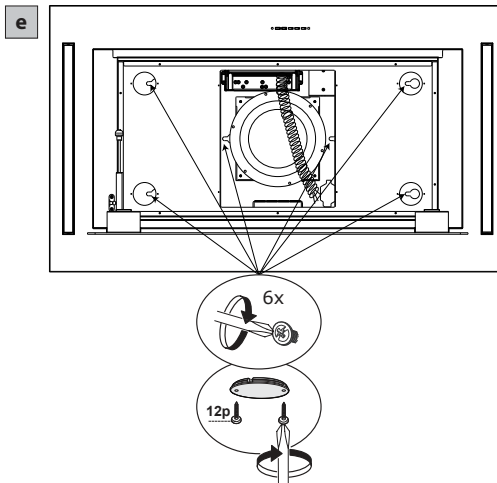
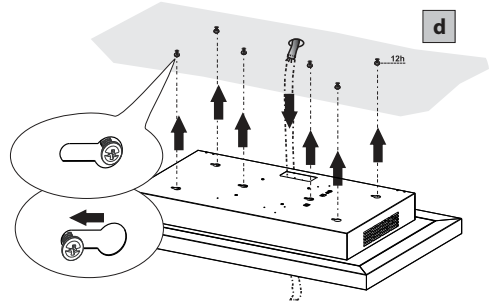
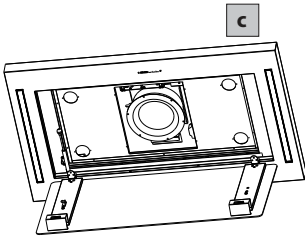
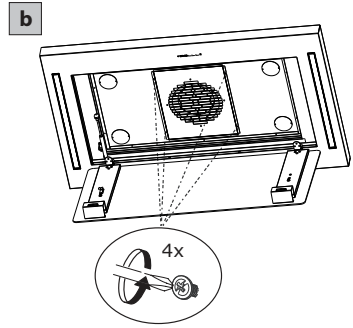
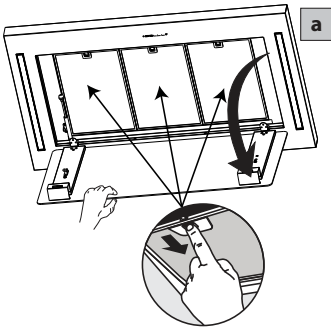
- У свим случајевима када плафон на месту качења није довољно чврст, монтер мора обезбедити ојачање користећи погодне плоче и подлоге анкерисане у чврсту конструкцију објекта.



Бушење плафона/полице и причвршћивање оквира

БУШЕЊЕ ПЛАФОНА/ПОЛИЦЕ

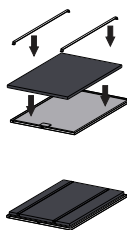
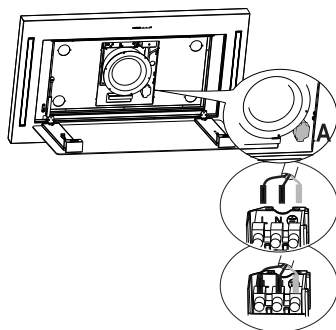
- Виском означите средиште грејне плоче на плафону/полицу.
- Користећи вредности на техничком цртежу, означите рупе за монтажу.
- Избушите отворе на означеним местима:
 - У случају бетонског плафона, избушите рупе за типлове који одговарају величини завртњава.
 - Код плафона од шупље цигле чија је дебљина зида 20 mm: избушите рупе \varnothing 10 mm (одмах увуците приложене типлове **11**).
 - У случају плафона са дрвеним гредама, избушите рупе у складу са коришћеним завртњима за дрво.
 - У случају дрвене полице, избушите рупе \varnothing 7 mm.
 - Ради спровођења струјног кабла избушите рупе \varnothing 10 mm.
 - За вентилацију (верзија за издување), избушите рупе у складу са пречником спољне спојнице издувне цеви.
- Убаците два завртња следећег типа, укрштајући их и остављајући простор од 4–5 mm од плафона:
 - У случају бетонског плафона, користите типлове који одговарају величини завртњава (нису приложени).
 - У случају шупљег плафона са унутрашњим простором, дебљине зида од око 20 mm, користите приложене завртње **12h**.
 - У случају плафона са дрвеним гредама, користите 4 завртња за дрво (нису приложени).
 - У случају дрвене полице, користите приложена 4 завртња **12g**, подлошке **22** и навртке **23**.



ЕЛЕКТРИЧНИ ПРИКЉУЧАК

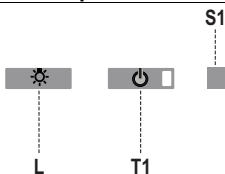
- Прикључите аспиратор у струју преко двополног прекидача код кога је растојање између контаката бар 3 mm.

- Пре било каквог рада, аспиратор мора да се искључи из струје вађењем утикача из струјне утичнице или искључивањем главног прекидача.
- Прикључите кабл за напајање са унутрашње стране аспиратора.
- Отворите разводну кутију одвртањем завртњева који држе поклопац (А), прикључите кабл за напајање на ожичење разводне кутије и затим затворите поклопац.



- Причврстите филтер са активним угљем на металне филтере за маст, као на слици.

Контролна табла

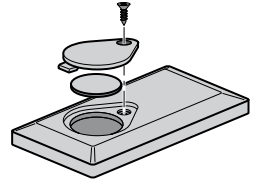


Дугме	Функција	LED
L	Укључује и искључује осветљење максималним интензитетом.	-
	Притисните и држите тастер око 4 секунде кад су сва оптерећења искључена (мотор и лампе) да бисте укључили/искључили аларм филтера са активним угљем.	Лампица S1 трепне двапут = аларм укључен. Лампица S1 трепне једном = аларм искључен.
T1	Укључује мотор у прву брзину или га искључује.	-
	Притисните и држите тастер око 2 секунде кад су сва оптерећења искључена (мотор и лампе) да бисте поништили аларм филтера са активним угљем.	Лампица S1 се искључује (док светли или трепће).
S1	Означава да се активирао аларм засићења металног филтера за маст и да се филтери морају опрати. Аларм се укључује након 100 радних сати аспиратора.	Светли
	Означава да се активирао аларм засићења филтера са активним угљем и да филтер мора да се замени; уз то, морају се опрати метални филтери за маст. Аларм засићења филтера са активним угљем се укључује након 200 радних сати аспиратора.	Трепће

ДАЉИНСКИ УПРАВЉАЧ

Овим уређајем може да се управља даљинским управљачем који напаја батерија типа CR2032 од 3 V (није приложена).

- Не стављајте даљински управљач близу извора топлоте.
- Не бацајте батерије заједно са обичним отпадом; морају да се ставе у посебне контејнере.



Контролна табла

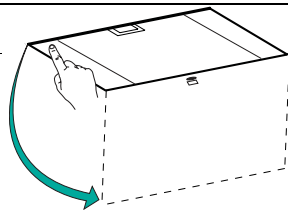


⏻	⏻	Укључује и искључује мотор.	-
	↕	-	-
	⚙️	-	-
☀️		Укључује и искључује осветљење аспиратора максималним интензитетом. Притисните и 2 секунде држите да бисте укључили осветљење аспиратора смањеним интензитетом или га искључили.	-
⚙️	⚙️	Интензивна брзина - Укључује интензивну брзину рада из било које друге брзине. Да бисте је онемогућили, поново притисните исто дугме или искључите мотор. - Интензивна брзина рада је ограничена на 6 минута. Након 6 минута, уређај се аутоматски враћа на раније подешену брзину.	
⌚	⌚	Кратко притисните ради укључивања функције одлагања: Може да се укључи само ако нису активне функције интензивне брзине рада и 24-часовног рада. Активира и деактивира потпуно искључивање аспиратора (мотор+осветљење) након 30 минута: Да бисте онемогућили одлагање, поново притисните дугме или искључите мотор.	Лампица у дугмету мотора (на командама аспиратора) трепће двапут у секунди.
	⌚	Притисните и 2 секунде држите ради укључивања функције 24-часовног рада: Може да се укључи само ако нису активне функције интензивне брзине рада и одлагања. Активира и деактивира функцију 24-часовног рада на 10 минута сваког сата током наредна 24 сата. Након тог времена се деактивира.	Лампица у дугмету мотора (на командама аспиратора) трепће једном у две секунде.
	+	Повећава брзину рада мотора.	-
	-	Смањује брзину рада мотора.	-

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Отварање панела

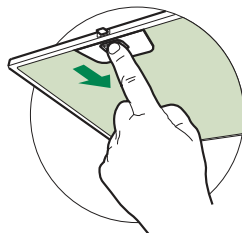
- Повуците панел да бисте га отворили.
- Спољну површину чистите влажном крпом и неутралним детергентом.
- Унутрашњу површину чистите влажном крпом и неутралним детергентом; не користите натопљене крпе или сунђере нити млаз воде; не користите абразивне супстанце.



Филтери за маст

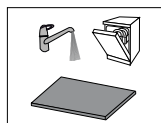
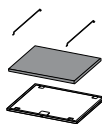
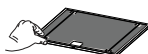
ЧИШЋЕЊЕ ПЕРИВИХ МЕТАЛНИХ ФИЛТЕРА ЗА МАСТ

- Филтери морају да се чисте свака 2 месеца рада или чешће у случају веома интензивне употребе, а могу се прати у машини за прање посуђа.
- Повуците приступне панеле да бисте их отворили.
- Извадите филтере један по један, гурајући их према задњој страни аспиратора уз истовремено повлачење наниже.
- При прању филтера треба спречити да се на било који начин савију. Пре него што их вратите у аспиратор уверите се да су потпуно суви. (Боја површине филтера се може променити током времена, али то не утиче на ефикасност филтера).
- При постављању филтера у аспиратор пазите да буду монтирани на одговарајући начин, дршком окренутом према напоље.
- Увуците приступни панел.



Филтер са активним угљем

Филтер са активним угљем је присутан само код аспиратора са рецикулацијом и уклања мирисе из ваздуха који пролази кроз њега све док не дође до његовог засићења. Сунђерасти део филтера може да се пере у машини за прање посуђа бар свака 4 месеца, а при интензивној употреби и чешће. Рад се гарантује до максимално 5 прања, након чега мора да се замени.



ЗАМЕНА ФИЛТЕРА


- Отворите врата.
- Уклоните метални филтер за маст.
- Уклоните држаче са филтера за маст и очистите засићени филтер са активним угљем.
- Вратите очишћени филтер са активним угљем качећи га натраг за филтер за маст помоћу држача.
- Вратите металне филтере за маст.
- Затворите врата.

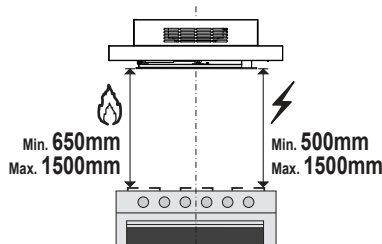
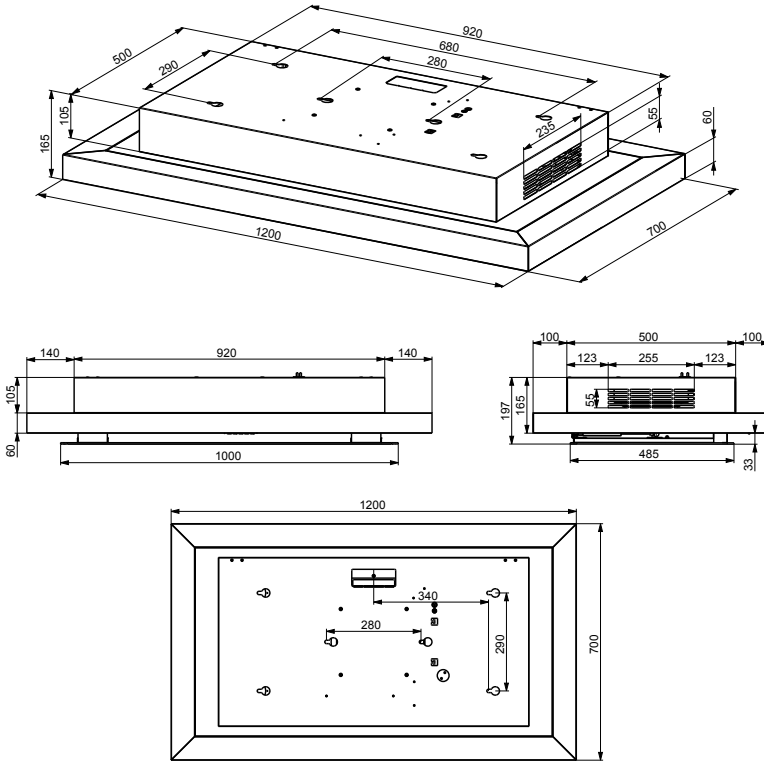
Лампа

- За замену контактирајте службу техничке подршке ("За куповину контактирајте службу техничке подршке").

- ❶ اقرأ هذا الدليل بعناية قبل التركيب والاستخدام حرصاً على سلامتك ومن أجل التشغيل الصحيح للجهاز. احتفظ دائماً بهذه التعليمات مع الجهاز حتى عند نقله أو بيعه. يجب على المستخدم أن يعرف بالكامل مميزات التشغيل والسلامة لهذا الجهاز.
- ⚠ يجب توصيل الأسلاك بواسطة فني متخصص.
- المصنع ليس مسؤولاً عن الأضرار الناتجة عن سوء التركيب أو سوء استعمال الجهاز.
 - المسافة في الحد الأدنى للسلامة بين سطح الطبخ والمدخنة يجب أن تكون 650 مم، (بعض الموديلات يمكن تركيبها على ارتفاع أقل، يرجى الرجوع الى فقرات الأحجام والتركيب).
 - إذا كان لتعليمات التثبيت لفرن الغاز تشير إلى الحاجة لمسافة أكبر من أالمشار إليها أعلاه، يجب أن تأخذ ذلك في الحسبان.
 - تأكد من أن التيار الكهربائي مطابق لما هو مشار إليه في اللوحة الموجودة داخل المدخنة.
 - يجب تركيب أجهزة الفصل في النظام الثابت بما يتوافق مع لوائح أنظمة توصيل الأسلاك.
 - بالنسبة للأجهزة من الفئة I، تحقق من أن شبكة تغذية الطاقة المنزلية تمتلك توصيل أرضي مناسب.
 - قم بتوصيل المدخنة بماسورة تفرغ الدخان بحيث يكون قطرها 120 مم. ينبغي أن يكون مسار الماسورة قصيراً قدر الامكان.
 - يجب احترام جميع القوانين السارية الخاصة بالتخلص من الهواء الفاسد.
 - لا توصل المدخنة الشافطة بمواسير تحمل أدخنة احتراق (على سبيل المثال من الغلايات والمدخن وما إلى ذلك)

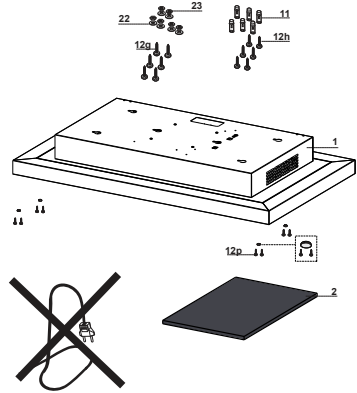
- إذا تم استخدام المدخنة مع الأجهزة غير الكهربائية (مثل أجهزة الغاز) ، يجب ضمان درجة كافية من التهوية في الغرفة لمنع عودة تدفق غاز العادم. عند استخدام المدخنة مع الأجهزة التي تعمل بالطاقة بدلاً من الكهرباء، فإن الضغط السلبي في المكان يجب ألا يتجاوز 0,04 ميلي بار لمنع رجوع الأدخنة مجدداً إلى المكان بواسطة المدخنة.
- لا يجب إخلاء الهواء من خلال ماسورة أو قناة تُستخدم لتصريف الأبخرة من جهاز احتراق يعمل بالغاز أو بأنواع الوقود الأخرى.
- يجب استبدال سلك الطاقة عن طريق المصنع أو فني الخدمة، في حال تلفه.
- قم بتوصيل القابس بمنفذ يتوافق مع اللوائح المعمول بها ويكون في وضع يسهل الوصول إليه.
- فيما يتعلق بالتدابير التقنية والسلامة الواجب اتخاذها لتصريف الأدخنة، من الضروري اتباع القواعد التي وضعتها السلطات المحلية بدقة.
- **⚠ تحذير:** قبل القيام بتركيب المدخنة، قم بإزالة رقاقة الحماية.
- قم باستخدام البراغي والأدوات التي تتوافق مع الجهاز فقط.
- **⚠ تحذير:** الفشل في تركيب البراغي أو تثبيت الجهاز وفقاً لهذه التعليمات قد ينجم عنه مخاطر كهربية.
- لا تنظر إليها مباشرة بواسطة الأجهزة البصرية (مناظير، عدسة مكبرة....).
- لا تطبخ الطعام الذي ينتج لهب مرتفع مثل الفلامبيه تحت المدخنة: قد يسبب ذلك حريق.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 سنوات أو أقل ومن قبل الأشخاص ذوي القدرات الحسية النفسية الجسدية الأقل أو مع الخبرة والمعرفة غير الكافية ، بشرط أن يتم الإشراف عليهم وإرشادهم بعناية حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وعلى الأخطار التي تنطوي على استخدامه. لا يجوز أن يلعب الأطفال بالجهاز. يُسمح للأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته بشرط الإشراف عليهم.
- يجب الإشراف على الأطفال ومنعهم من العبث بالجهاز.

- يجب ألا يستخدم الجهاز الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين لديهم قدرات نفسية-حسية منخفضة أو مع خبرة ومعرفة غير كافية، ما لم يتم الإشراف عليهم وإرشادهم بعناية.
- ⚠ المناطق المكشوفة والتي يمكن الوصول إليها عند استعمال جهاز الطبخ قد تكون شديدة الحرارة.
- قم بتنظيف و/أو استبدال الفلاتر بعد الفترة الزمنية المحددة انظر فقرة الصيانة والتنظيف. يجب أن يكون هناك تهوية كافية في الغرفة عند استخدام المدخنة في نفس الوقت الذي تستخدم فيه الأجهزة التي تستخدم الغاز أو أنواع الوقود الأخرى (لا تنطبق على الأجهزة التي تقوم بتفريغ الهواء داخل الغرفة فقط).
- يشير الرمز  على المنتج أو على العبوة إلى عدم التخلص من المنتج كنفايات منزلية عادية. بل يجب تسليمه إلى نقطة جمع نفايات متخصصة في إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. عند التأكد من التخلص من هذا المنتج بطريقة صحيحة، فأنت تساعد بذلك في منع حدوث عواقب سلبية على البيئة والصحة البشرية، والتي قد تقع بالفعل بسبب التعامل غير السليم مع المنتج كنفاية. لمزيد من المعلومات عن إعادة تدوير هذا المنتج، يُرجى الاتصال على مكتب المدينة المحلي، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلي، أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.



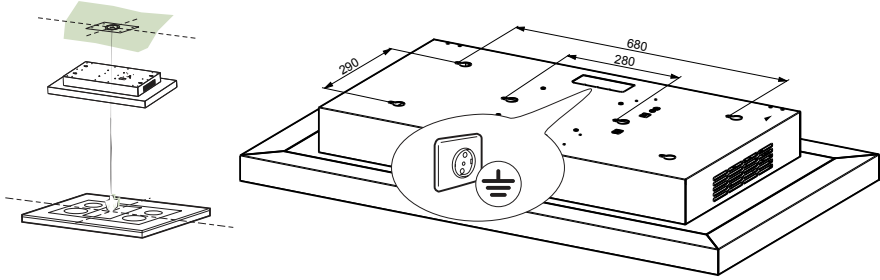
المكونات

الكود	العدد	مكونات المنتج
1	1	جسم الشفاط بالكامل مع وحدات التحكم والاضاءة والفلاتر
2		فلتر الكربون المنشط
الكود	العدد	مكونات التركيب
11	6	طبة حائط بقطر 10مم
g12	6	مسامير 80X6M
h12	6	مسامير 70X5.2
p12	8	مسامير 9,5X2,9
22	6	حلقة بقطر 6.4مم
23	6	صمولة M6
الكود	العدد	المستندات
		دليل التركيب



تثبيت المدخنة

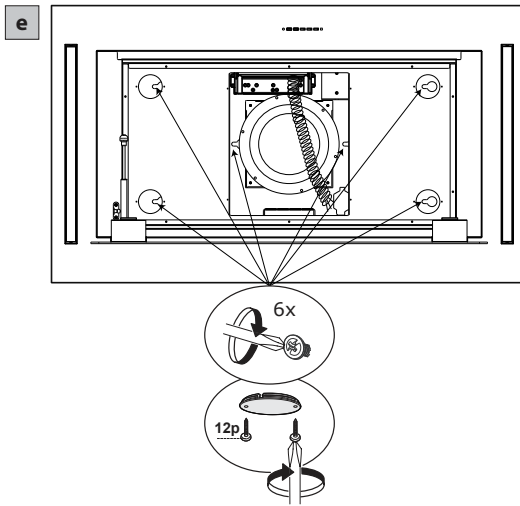
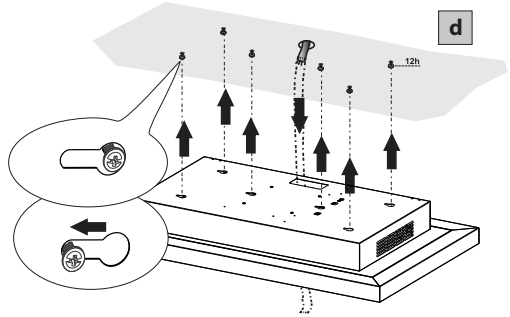
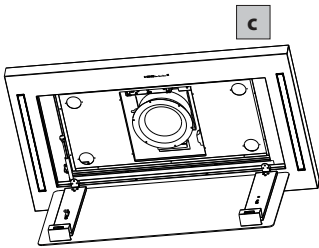
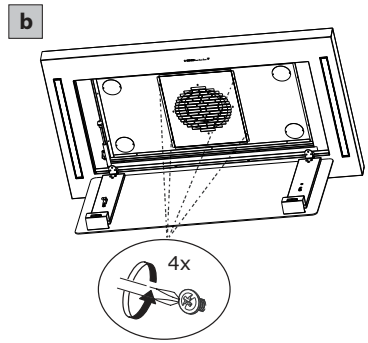
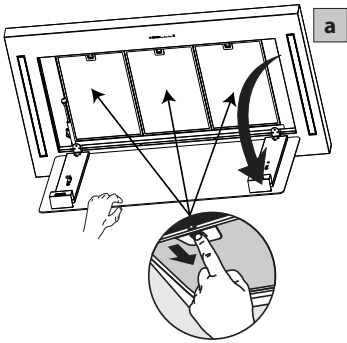
في جميع الحالات التي يكون فيها السقف ليس قوياً بما فيه الكفاية عند نقطة تعليق، يجب عند التركيب تقوية السقف باستخدام لوحات مناسبة وترتكز على أجزاء مقاومة من هيكل السقف.



□ قب السقف / الرف وتركيب السقيفة

□ قب السقف / الرف

- بواسطة خط الشاقول وازي مركز سطح الطبخ مع السقف/الرف.
- باستخدام قياسات رسم الأبعاد، ضع علامات الثقب للتركيب.
- اثقب النقاط التالية :
- للسقف من الاسمنت المسلح، استعمل أوتاد خاصة بالاسمنت.
- السقف من الطوب ذو الفراغات، بسماكة 20م: اثقب بقطر 10Ø مم (أدخل فوراً الأوتاد 11 المزودة).
- السقف الخشب: البرغي الثاني الخاص بالخشب.
- رف خشبي، 7 Ø ملم.
- ممر الكابل الكهربائي اثقب: بقطر 10Ø مم.
- قم باحكامها بالبراغي، بشكل متقاطع واترك مسافة 4- 5 مم عن السقف البراغي:
- للسقف من الاسمنت المسلح، استعمل أوتاد خاصة بالاسمنت، غير مزودة مع الجهاز.
- للطوب ذو الفراغات، بسماكة مقاومة حوالي 20 مم، براغي، 12h المزودة مع الجهاز.
- للسقف الخشب، البراغي الخاصة بالخشب، غير مزود.
- لأرفف الخشب، براغي 12g مع وشرات 22 وصامولات 23 مزودة مع الجهاز.

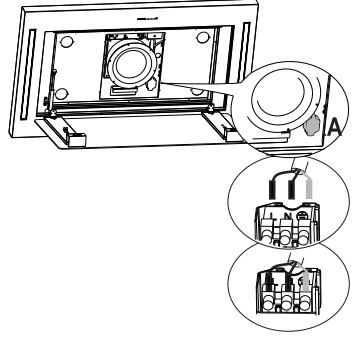


توصيل الكهرباء

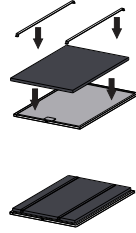
قم بتوصيل الشفاط بمصدر الكهرباء الرئيسي عن طريق مفتاح ثنائي ذو فتحة توصيل لا تقل عن 3مم

قبل القيام بأي عملية صيانة، قم بفصل التيار الكهربائي عن المدخنة أو
اقطع التيار من القاطع العام.

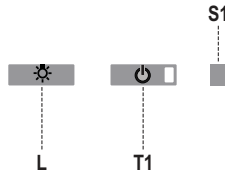
من داخل جسم المدخنة، قم بتوصيل كابلات التغذية بالتيار.
افتح صندوق التوصيلات الكهربائية عن طريق فك البراغي من الغطاء
(A)، قم بتوصيل أسلاك التيار الكهربائي في الكابلات داخل الصندوق
وإغلاق الغطاء .



قم بتركيب فلتر الكربون النشط فوق الفلاتر المضادة للشمع كما هو
مبين بالرسم.



لوحة التحكم

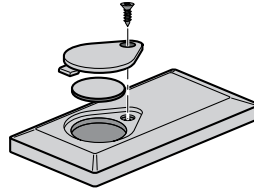


الديود	الوظيفة	الزر
-	إشعال/إطفاء نظام الإنارة بأقصى قوته.	L
ومضتين من ضوء الديود = S1 ينشط التحذير. ومضة واحدة من ضوء الديود = S1 لا ينشط التحذير.	اضغط الزر باستمرار لمدة 4 ثوان، عندما تكون جميع الأحمال مطفأة (الموتور+المصابيح)، فإنه تنشط/لا تنشط وظيفة التحذير لفلتر الكربون النشط.	
-	يشعل/يطفى الموتور على السرعة الأولى	T1
إطفاء ضوء الديود S1 (سواء كان ثابت أو يومض)	بالضغط علىالزر لمدة 2 ثوان، عندما تكون جميع الأحمال مطفأة (الموتور+المصابيح)، فإنه يعيد تهيئة وظيفة التحذير لفلتر الكربون النشط.	
ثابت	إشارة تحذير للفلتر المضادة للشحوم وضرورة غسلها . إشارة التحذير تبدأ بالعمل بعد 100 ساعة من التشغيل الفعلي للمدخنة	S1
يومض	ينبه، عندما يكون نشط، بأخذ الحذر لإنسداد فلتر الكربون النشط وتشبعه، ويجب القيام بتغييره، كذلك يجب القيام بغسل الفلاتر المعدنية المضادة للشحوم. إشارة التحذير لإنسداد فلتر الكربون النشط وتشبعه تبدأ بالعمل بعد 200 ساعة من التشغيل الفعلي للمدخنة.	

التحكم عن بعد

يتغذى جهاز التحكم عن بعد بالطاقة بواسطة بطاقتها 3 فولت من نوع CR2032 (غير مزودة بالجهاز).

- لا تضع جهاز التحكم قريباً من المصادر الحرا
- لا تلقي البطاريات المنتهية في البيئة، بل وضعها الحاويات الخاصة.



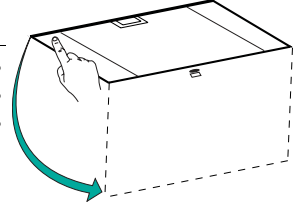
لوحة التحكم



الزر	الوظيفة	الشاشة
	إطفاء/إشعال الموتور.	-
	خفض سرعة الموتور.	-
	زيادة سرعة الموتور.	-
	التشغيل المكثف - تنشيط السرعة المركزة عند أي سرعة. - لإبطال الوظيفة يكفي الضغط مجدداً على نفس الزر أو قم بإطفاء الموتور. - فترة هذه السرعة هي 6 دقائق. في نهاية الـ 6 دقائق يعود النظام تلقائياً إلى السرعة السابقة.	-
	بالضغط الخفيف على وظيفة التشغيل المتأخر: Delay يمكن تنشيط الوظيفة فقط إذا كانت وظيفة تشغيل المركز أو 24h غير منشطة. تنشط أو تعطل الإطفاء الكامل للمدخنة (الموتور+الإضاءة) بعد 30 دقيقة: لتعطيل وظيفة التأخير يمكن إعادة الضغط على نفس الزر أو بواسطة إطفاء الموتور.	مصباح اليدود الموجود على زر الموتور في التحكم بالمدخنة، يومض مرة كل 0.5 ثانية.
	بالضغط لمدة 2 ثانية ووظيفة 24 ساعة يمكن تنشيط الوظيفة فقط إذا كانت وظيفة تشغيل المركز أو التأخير غير منشطة. يفعل و يبطّل وظيفة 24 ساعة لمدة 10 دقائق كل ساعة، لمدة 24 ساعة في نهاية المدة تتوقف الوظيفة.	مصباح اليدود الموجود على زر الموتور في التحكم بالمدخنة، يومض مرة كل 2 ثانية.
	إشعال/إطفاء الإنارة في المدخنة بأقصى قوته.	-
	بالضغط لمدة 2 ثانية إشعال/إطفاء إنارة المدخنة بتركيز مخفف.	-إشعال/إطفاء نظام الإنارة بأقصى قوته.

فتح اللوحة

- قم بفتح اللوحة بسحبها من مكانها.
- قم بالتنظيف خارجياً بقطعة قماش رطبة ومنظف سائل معتدل.
- قم أيضاً بالتنظيف الداخلي بواسطة قطعة قماش رطبة ومنظف سائل معتدل، لا تستعمل قماش مبلل أو اسفنج مبلل، لا تسكب الماء، لا تستعمل مواد خادشة.



فلاتر الدهون

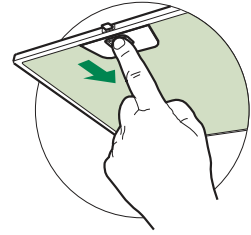
تنظيف فلاتر الدهون المعدنية

يجب تنظيف الفلاتر كل شهرين من التشغيل مع تكرار ذلك عند كثرة الإستخدام . ويمكن غسلها داخل غسالة الأطباق اسحب شبكة الشفاط لفتحها

انزع الفلاتر الواحد تلو الآخر بدفعهما للوراء مع سحبها في نفس الوقت للخارج

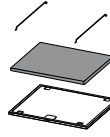
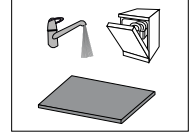
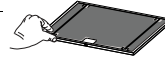
يجب مراعاة عدم ثني الفلاتر أثناء الغسيل وقبل تركيبها داخل الشفاط مرة اخري تأكد من انها أصبحت جافة تماما (قد يتغير لون سطح الفلاتر مع الوقت ولكن هذا لا يؤثر علي كفاءة الفلاتر)

عند تركيب الفلاتر داخل الشفاط يجب مراعاة تركيبها في الوضع الصحيح علي ان تكون الماسكة متجه نحو الخارج اغلق شبكة الشفاط



فلاتر الكربون النشط المضاد للروائح

فلتر الكربون النشط يوجد فقط في المداخل نسخة الفلاتر، وله وظيفة حبس الروائح المنبعثة في الهواء والتي تمر من خلاله والفلتر ينشط في وظيفته حتى يصل الى التشبع. الأجزاء الإسفنجية منها يمكن غسلها في غسالة الأواني غسلها بين الحين والآخر عند استخدامها بشك مكثف أو على الأقل كل 4 شهور، ويمكن ضمان الفلتر لخمس 5 غسلات قبل تبديله بأخر جديد.



تبدال الفلتر

- افتح الضلفات.
- اخلع الفلتر المضاد للشحوم.
- اخلع المثبتات المعدنية للفلتر المضاد للشحوم وقمبع ذلك بتنظيف الفلتر المشبع.
- أعد تركيب فلتر الكربون النشط المضاد للروائح بعد تنظيفه وقم بتعليقه بواسطة المثبتات المعدنية للفلتر المضاد للشحوم.
- أعد تركيب الفلتر المضاد للشحوم.
- أغلق الضلفات.

إنارة

- عند تبديلها يجب طلب الخدمة الفنية. (" عند الرغبة بشرائها راجع الخدمة الفنية")

CE